

UNIVERSIDAD DE CHILE

FACULTAD DE FILOSOFIA, HUMANIDADES Y EDUCACION

Departamento de Ciencias y Técnicas de la Comunicación



CHILE ENTRE LINEAS

Semiótica de la Prensa Nacional en la década 1973-83



Profesor Guía: Sr. RAUL MUÑOZ CHAUT

Alumnos Participantes: ORIETA COLLAO MIERZAJEROWSKY  
RODOLFO ARENAS ROMERO

SANTIAGO DE CHILE

1986

"De esta manera, un texto contiene  
no sólo el sentido que declara,  
sino también el que oculta."

D. Blanco y R. Bueno

Para nuestras familias, que siempre estuvieron con nosotros.

## I N D I C E

INTRODUCCION	
<u>PRIMERA PARTE - LA IMPRONTA</u>	
I INTRODUCCION	2
OBJETIVOS	4
DETERMINACION DEL UNIVERSO	6
ELECCION DE LA MUESTRA	7
II COMUNICACION SOCIAL E IDEOLOGIA	10
III EL METODO SEMIOTICO	25
<u>SEGUNDA PARTE - LA DECADA 1973- 1983</u>	
MIL NOVECIENTOS SETENTA Y TRES	37
SOLDADO EN LA GUERRA DE CHILE	38
NO SOLO SERVICIO SOCIAL	41
INFORMAR, PERO NO OPINAR	44
MAS ALLA DE LA EMIGRACION	45
NO -OPINION FORZADA	47
TRABAJADORES DESPEDIDOS Y EMPRESARIOS PERSEGUIDOS	48
DE LOS HEROES DE LA NOTICIA	51
DESPUES DE LA BATALLA	53
LA NORMALIZACION DE LA VIOLENCIA	57
MIL NOVECIENTOS SETENTA Y CINCO	61
LA CESANTIA COMO OCIO Y OTRAS FALACIAS	62
ESPERANDO EL NEGOCIO	65
LOS AÑOS SIN NACION	67
AMPLIO SURTIDO SE OFRECE	68
COMPLICE DE LA DROGA CRIMINAL	70
ESTAN DOBLANDO LAS CAMPANAS	72
PROBANDO EL PAN	75
LA OFENSIVA DEL MODELO	77

MIL NOVECIENTOS SETENTA Y SIETE	81
UN IRRESTRICTO HOMENAJE	82
CARROS-BOMBA, MOLINOS Y CAMELLOS	86
LA INFLUENCIA DEL PODER	87
AMOR ES...VENCER LA MUERTE	89
UNA INTERVENCION MUY AMISTOSA	92
DEMOCRACIA, LA PANACEA	94
LA MISION DE DIOS PARA CHILE	97
COMO Y CUANDO LA CONSTITUCION	101
APARECEN LAS GRANDES FILOSOFIAS	104
MIL NOVECIENTOS SETENTA Y NUEVE	109
SUCEDANEOS DE PAZ	110
MANO MORA EN CONFERENCIA ARABE	112
DENUNCIA Y DISCULPA	114
EL PETROLEO: NEGRO FUTURO	116
DE TODO UN POCO	119
DESENCANTO	121
EL ENFRENTAMIENTO QUE VIENE	124
UN ANGEL CAIDO	127
LOS PAPELES A JUGAR	130
MIL NOVECIENTOS OCHENTA Y UNO	133
EDITORIAL DE PASATIEMPO	134
BOBBY SANDS MORIRIA DE NUEVO	135
TODO PARA LA ARMADA, MAR Y EDITORIAL	138
EL ESTADO PREFIERE LO NO ESTATAL	140
PROMESA DE ESTRELLA	142
EL ROL POLITICO DE LA IGLESIA	144
SIN ANIMO DE OPINAR	146
EL EGOISMO POSITIVO	147
LA CONTRADICCION VA POR DENTRO	150

MIL NOVECIENTOS OCHENTA Y TRES	154
PRESENTAMOS NUESTRA REVISTA	155
DE BUENOS Y MALOS	156
JUSTIFICACION POR CURRICULUM	159
GOBIERNO VERSUS OPOSICION, SOLDADOS CONTRA CIVILES	161
ES JUSTA LA JUSTICIA?	165
AMARRADOS AL F.M.I.	168
NO TANTO DESACUERDO	172
INSISTIENDO	174
EL CONCEPTO DE LIMITE	177
 <u>TERCERA PARTE - APROXIMACIONES A LA ESTRUCTURA</u>	
MAS DE UNA LECTURA	182
LA DECADA EN EL MODELO DE COMUNICACION SOCIAL	185
LA MENTALIZACION DE CHILE	191
TERATOLOGIA DEL MENSAJE	204
LIMITES DE LA CRITICA	210
BIBLIOGRAFIA Y FUENTES	213

## INTRODUCCION

Los objetivos de este trabajo se centran, principalmente en dos aspectos.

Por una parte, allegar datos interpretativos para una etapa en la cual casi no existen estudios suficientes, como es el período comprendido entre 1973 y 1983. Sin duda, que el corte obedece a un criterio metodológico y puede implicar riesgos y ventajas. Las primeras dirán relación con las críticas que pueda despertar la investigación y las segundas serán el resultado de una paciente labor.

De otro lado, estaba el interés por aplicar una metodología científica en el análisis de los textos y medios escogidos. Ello, ciertamente, puede merecer observaciones de quienes no compartan las tesis propuestas. Pero, en todo caso, no invalidan su fundamentación, su aplicación y sus resultados. No olvidemos que un método no es sino una manera de enfrentarse a un fenómeno, situación o problema. Una aprehensión de algunos aspectos de la realidad y será su eficacia la que justifique su utilización.

Creemos que este trabajo significa un aporte real y consistente en el análisis de lo que ha ocurrido a nivel del periodismo nacional en una de sus áreas. También pensamos que abre canales concretos para extender los límites de esta investigación a otros campos del quehacer periodístico.

En síntesis, nos interesaba observar y reflexionar sobre la manera, la forma, la utilización y el contenido de los mensajes que se emitieron durante este lapso.

Si estimamos que la labor se planteó como una investigación de tipo descriptivo es natural que conduzca a hipótesis explicativas de la década analizada.

Pensamos que, más que las intuiciones, el verificarlas daría una

consistencia real a las conclusiones. Sobre todo porque nacen de un elemento muy objetivable: el mensaje. Es ahí donde se centró nuestro esfuerzo, más que suponer las intencionalidades del emisor y más que un trabajo por cerciorarse de los efectos en el receptor.

Diciembre de 1986.

Primera Parte

L A I M P R O N T A

Objetivos, Comunicación e Ideología, Método



## I.- INTRODUCCION

Nuestra inquietud por estudiar la comunicación social chilena entre el 11 de Septiembre de 1973 y la misma fecha de 1983, nace al comprobar que no existe un estudio global, historiografía o bibliografía especializada sobre el período, Tal vez una de las principales razones sea la cercanía espacio-temporal que impide un distanciamiento del fenómeno. Por ende, par tiremos por lo más básico: un análisis descriptivo de los contenidos de la comunicación masiva escrita de nuestro país.

La definición más común de los objetivos del periodismo- discutible, pero en boga- dice que "al complejizarse una sociedad, debe existir un grupo encargado de explicar a la comunidad los hechos que ocurren, muchas veces, fuera del alcance de todos sus integrantes" La actividad periodís - tica tiene ese rol, el de hacer la historia cotidiana y, a través de ese material, podemos acceder a cómo la sociedad chilena se explicó a sí mis ma su acontecer durante los años en cuestión.

Pero nuestra búsqueda no analizará lo dicho literalmente por la co - municación masiva; intenta ir más allá, para investigar lo que esas pala - bras esconden, el sentido oculto de los mensajes, el nivel de la ideolo - gía, que explican mucho mejor el espíritu de una época que el mero re - cuento de hechos.

Para ello, nos abocaremos a los medios escritos por su permanencia, ya que son históricos en sentido estricto. Los periódicos y revistas no son emisiones fugaces como la radio y la televisión, que al carecer de un registro habitual, guardan sólo aquello considerado relevante por los propios emisores. La prensa escrita es un documento que cualquiera pue - de analizar sistemáticamente y obtener una visión diacrónica y sincróni - ca.

Pero, la década que examinaremos es nuestro tiempo, la cercanía que mencionabamos también está en nosotros. Eso determina la visión descriptiva que adoptaremos y el método escogido.

No se utilizarán hipótesis que guíen la búsqueda porque consideramos que ello constituiría ya una apreciación particular del tema, que de algún modo lo prejuiciaría.

La metodología escogida, el análisis semiótico sistematizado por los investigadores Raúl Bueno y Desiderio Blanco, posee una rigurosidad que elimina en alto grado las subjetividades.

## OBJETIVOS

Todo aquello que nos hizo plantearnos este trabajo, ya esbozado en la introducción, dan forma a nuestros objetivos. Estos son de dos tipos: Los metodológicos, que abarcan la definición de las características de la comunicación masiva que hace posible nuestro trabajo y la determinación de un método de estudio; son de tipo interno y su consecución posibilita el alcance de los otros. Y los objetivos finales y centrales, que guían y vertebran el análisis en sí.

### Objetivos metodológicos

Nuestra primera inquietud es demostrar cómo la comunicación masiva tiene varias posibilidades de lectura, más allá de lo que denota, posee connotaciones que remiten al plano ideológico presente en los emisores, y, por ello, a la estructura de pensamiento dominante.

Para realizar el trabajo central necesitamos de un método que permita el desentrañamiento requerido. No puede incluir categorías que enmarquen el análisis en alguna línea de pensamiento que presuponga algún tipo de conclusión. A su vez, debe poseer la suficiente rigurosidad científica y flexibilidad para dejar que los resultados sean independientes. Dentro de este objetivo se inscribe también una presentación simple, pero completa de la metodología escogida.

### Objetivo Central

A partir del análisis de los mensajes de los medios de comunicación masiva escritos chilenos durante 1973-1983, intentaremos describir los elementos de sentido que predominaron.

Mediante la semiología, queremos traspasar el límite de lo literal y llegar a los mensajes escondidos que son doblemente importantes; primero, porque dan cuenta de lo latente en los emisores y, segundo, porque se convierten en lo latente en los receptores.

De este proyecto central se desglosan metas parciales.

- a) La identificación de los medios escritos chilenos que durante estos diez años trataron la actualidad nacional en sus aspectos sociales, políticos y económicos , ya que consideramos que éstos son los tópicos más relevantes del quehacer periodístico.
- b) La realización de una serie de análisis semióticos sincrónicos que dan cuenta de la situación en determinados momentos de la época y que, al ser reunidos, den una visión diacrónica descriptiva de todo el período.
- c) Rescatar del estudio sus elementos más importantes que pueden conver - tirse en hipótesis explicativas y, posteriormente, ser el punto de partida para futuras profundizaciones del tema.

Tomamos la década 1973-83, ubicando como hito el 11 de Septiembre, ya que consideramos que representa el comienzo de una etapa muy importante para la vida nacional, con grandes consecuencias y proyecciones; que, naturalmente, se expresaron en los mensajes emitidos durante estos años.

Además, marcó condiciones distintas para la aparición de nuevos me - dios y para el tratamiento de los hechos, lo cual permite un ámbito más determinado para desentrañar los aspectos ideológicos de la comunicación social masiva impresa.

### DETERMINACION DEL UNIVERSO

Dentro del ámbito del periodismo nacional, definimos nuestro estudio principalmente determinado por un criterio de índole temporal. Son materia de estudio, dados los objetivos señalados, los mensajes periodísticos aparecidos en el período comprendido entre el 11 de Septiembre de 1973 a la misma fecha de 1983.

Las características de éste análisis retrospectivo nos enmarcan en la utilización de los mensajes de mayor permanencia, o sea, los creados en los medios impresos de comunicación masiva. Nuestro trabajo pretende **tra** **trar** la comunicación social, a través de los diarios y revistas que tuvieron llegada al grueso de los lectores del país, por lo que nos limitaremos a los medios nacionales. Las publicaciones que cumplen con este requisito, son todas aparecidas en Santiago.

Definiendo la actualidad política, económica y social chilena como prioritaria para los medios, serán tema de análisis los que contengan este tipo de mensajes. Así, nuestra labor incluirá a cinco diarios: "El Mercurio" de Santiago, "La Nación", "La Segunda", "La Tercera" y "Las Últimas Noticias". Y siete revistas: "Análisis", "Apsi", "Cosas", "Ercilla", "Hoy", "Mensaje" y "Que Pasa".

ELECCION DE LA MUESTRA

I Aspecto Temporal

a) Se realizó una división metodológica en seis cortes:

73- 75- 77- 79- 81- 83

b) Se sorteó, aleatoriamente, un mes por año, resultando:

1973 : octubre

1979 : marzo

1975 : febrero

1981 : mayo

1977 : agosto

1983 : enero

II Aspecto Práctico

a) Se sortearon cuatro medios de comunicación por corte.

De cada uno, un día para los periódicos y su correspondencia en semana o quincena para las revistas.

Así: 5 de octubre de 1973 - "El Mercurio", "La Segunda", "La Tercera"

1a. semana de octubre : "Ercilla".

26 de febrero de 1975: "El Mercurio" "La Nación"

4a. semana: "Mensaje" "Ercilla"

23 de agosto de 1977: "El Mercurio" "La Segunda"

4a. semana: "Hoy" y "Mensaje".

29 de marzo de 1979: "Las Ultimas Noticias" y "La Tercera"

4a. semana: "Cosas" y "Análisis".

8 de mayo de 1981: "Las Ultimas Noticias" y "La Nación"

2a. semana: "Cosas" y "Que Pasa"

12 de Enero de 1983: (2a semana) "Apsi", "Mensaje", "Ercilla" y "Hoy"

b) En cada medio escogido aleatoriamente, se sorteó un tema, desde donde se extractaría el artículo más importante (para el medio), para su análisis.

Esto se uniría al estudio de las editoriales de cada ejemplar. En total se harán 48 trabajos, cada uno precedido de una ficha de presentación para guiar a los lectores y ubicarlos, tanto en el espacio como en el tiempo de su producción.

(Ver cuadro en pag. 9)

E = editorial

CORTE	MES	MEDIOS DE COMUNICACION	EJEMPLAR	TEMAS
73	octubre	"El Mercurio" "La Segunda" "La Tercera" "Ercilla"	5/oct. 5/oct. 5/oct. 1a.semana	E/cultura E/internac. E/economía E/política
75	febrero	"Mensaje" "Ercilla" "La Nación" "El Mercurio"	4a semana 4a semana 26/feb. 26/feb.	E/econ. E/sociedad E/política E/deporte
77	agosto	"LaSegunda" "Mensaje" "El Mercurio" " Hoy"	23/ag. 4a semana 23/ag. 4a semana	E/social E/política E/econ. E/polit.
79	marzo	"Análisis" "Cosas" "Las Ultimas Noticias" "La Tercera"	4a semana 4a semana 29/marzo 29/marzo	E/sociedad E/espectac. E/econom. E/internac.
81	mayo	"Cosas" "La Nación" "Las Ultimas Noticias" "Qué Pasa"	2a semana 8/ mayo 8/ mayo 2a semana	E/política E/economía E/intern. E/política
83	enero	"Apsi" "Mensaje" "Ercilla" "Hoy"	2a semana 2a semana 2a semana 2a semana	E/economía E/cultura E/miscelánea E/economía



II

COMUNICACION SOCIAL E IDEOLOGIA

La relación entre los procesos de comunicación a nivel social y el comportamiento de los elementos del cuerpo ideológico de la sociedad, en un momento dado, es uno de los aspectos más relevantes de la época en que vivimos; como fenómeno, es la preocupación central de nuestra labor.

Tanto en la presentación del trabajo, como en la especificación de objetivos, hemos aludido repetidamente al sustrato ideológico presente en la comunicación y a la forma en que es posible identificarlo, a través de un análisis.

Es conveniente, para ello, explicar los conceptos de "comunicación social" y de "ideología" que usaremos en lo pertinente a nuestra tarea. Principalmente, cómo los contenidos ideológicos se estructuran en algún nivel de los mensajes, exigiendo una lectura que va más allá de la denotativa y usual.

1.- El rol social de la Comunicación

El camino para llegar al concepto de comunicación masiva, pasa necesariamente por el conocimiento primario de las características del fenómeno a nivel interpersonal.

Los factores que intervienen en ella siguiendo el clásico modelo Aristotélico de E-M-R, son: dos personas de similares características, donde una asume el rol de emisor y genera un mensaje dirigido a otro, que actúa en ese momento como receptor. Esta igualdad, que permite que los roles sean intercambiables, posibilita una buena comunicación de retorno muy rápida.

El mismo Aristóteles, al explicar su esquema, pone de manifiesto la función generadora de comportamiento de la comunicación, al definirla como "la búsqueda de todos los medios de persuasión a nuestro alcance"<sup>1</sup>. Si unimos esta intencionalidad al modelo podremos aventurar una definición de la concepción ~~entendiéndola~~ como el proceso, donde una persona asume el rol, de emisor, motivado por crear un cambio en otro, y genera cualquier fenómeno que sirva de mensaje- para el receptor- de sus intenciones. Por ende, simplificando al máximo, proponemos: E (i) -- M -- R

E = Emisor (i) = Intencionalidad

M = Mensaje R = Receptor

No obstante, al intentar traspasar estas concepciones al plano masivo, surge la necesidad de integrar nuevos factores.

Generalmente, los nuevos elementos incluidos son la aparición del medio y la multiplicación de los receptores, unido a una determinación mayor de las intencionalidades.

Mientras el emisor continúa siendo determinado, el receptor ha pasado a ser un público masificado, anónimo y heterogéneo. La comunicación cara a cara horizontal, se ha transformado en una vertical con un emisor minoritario que se dirige a un grupo mucho mayor.


El mensaje de la comunicación interpersonal ya no da abasto para la masividad necesaria. Debe ser canalizado por un medio que permita una difusión a nivel social.

A medida que se desarrolla la sociedad, la facilidad para comprender el entorno en las pequeñas comunidades desaparece; el hombre de la sociedad complejizada no puede aprehender el total de los hechos que en ella suceden, ni menos darle un orden. El rol manifiesto de los medios, nacidos

(1) = Ver D.K. Berlo (1971)

y criados dentro de ese proceso de desarrollo, es seleccionar lo más importante y explicar su ambiente a los integrantes de la organización humana.

Reformulando el modelo: E (i) -- MEDIO -- M



Pero nos parece que es aún insuficiente; esta primera visión no da cuenta de todos los alcances de la aparición del medio ni agota la intencionalidad, ahora social, dejando de lado el factor contextual.

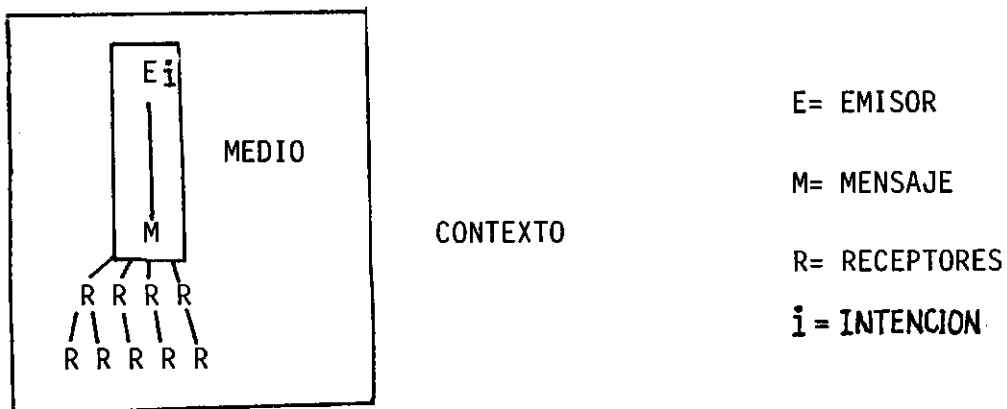
En primer lugar, el medio no es sólo una herramienta o únicamente el vehículo del mensaje; también lo determina ya que cada contenido debe adoptar la forma necesaria al medio en cuestión (ya veremos que ésto no es nunca neutro), quien no incluye en su área de dominio sólo al mensaje, sino también al emisor. Dado su carácter tecnológico, exige capital para poseerlo y conocimiento para manejarlo, lo cual hace que los emisores se transformen en una élite y termina con la retrocomunicación. La característica de los medios obliga algunos mensajes y obstruye otros. El ejemplo de mayor acercamiento es el del imperativo comercial: Un medio nunca se expresará en contra de sus auspiciadores y favorecerá las "noticias" que tengan que ver con ellos.

Y tampoco la "explicación del mundo" es el único motivo que los guía; tal intención gnoseológica racional parece propia de una era pasada, si es que alguna vez se dio. Es claro que los medio de comunicación masiva de hoy no nos dan cuenta de la sociedad y sus líneas conductuales, ni mucho menos. Para que un lector lograra "entender" el mundo a través de un diario -por ejemplo- no tendría que leerlo sino que estudiar la avalancha de "cosas que pasan", que contiene; y para interpretarlo requeriría, en último término, de elementos sistemáticos, externos a lo que entrega el medio en sí.

La intencionalidad principal es, entonces, otra. Consiste en dar a esos hombres dispersos y anónimos un cuerpo conceptual uniforme que actúe como cohesionador. El rol que cumplen la escolaridad y la tradición, a largo plazo, los M.C.M. deben realizarlo a la brevedad. Esto, no es absoluto y se nota más en los elementos menos destacados, aunque no por eso menos importantes. Recordemos que para muchos la aparición de un hecho en los mensajes masivos es criterio o muestra de verdad e importancia.

Otras de las muchas intencionalidades destacables es la comercialización. Desde su génesis, y cada vez a mayor nivel, los MCM son un negocio. Así, muchos mensajes son "irrelevantes pero "entretenidos", eso vuelve a hacernos dudar del rol "explicativo" sobre el cual prima, sin duda, la fabricación de temas para vender. Estos elementos no están presentes en nuestro modelo interpersonal, ya que son claramente sociales y ambos, o cualquier otro de la misma especie, nos remiten a un nuevo factor: el contexto, el marco social que determina el fenómeno comunicativo.

Podemos completar el modelo con un medio que modifica mensajes y emisores, un contexto que contiene a todo el proceso y una verticalidad dada por la tecnología y el poder; todos, elementos que terminan con la igualdad interpersonal.



A partir de él podemos enunciar nuestro concepto de la comunicación masiva como un fenómeno, hasta ahora vertical, enmarcado en un contexto

histórico-social, donde un emisor crea mensajes con el fin de influir en un grupo de receptores, estando todos los elementos determinados por un medio tecnológico.

### La verticalidad de los medios de Comunicación Social (MCM)

Cuando tratábamos la comunicación interpersonal, mencionábamos la posibilidad de una trastocación de los papeles; por ello, el rol de emisor se asume, no es una cualidad intrínseca de persona alguna, posibilitando la comunicación de retorno y haciendo de la relación entre personas un fenómeno dinámico.

En la comunicación social, el medio determina un grupo, de difícil acceso, cuyos integrantes actúan como únicos emisores. El proceso pierde entonces el feed-back, transformándose en una eterna difusión.

El receptor activo -que asume también la emisión cuando es necesario- se convierte en un "público", un consumidor de los productos comunicacionales de los MCM. Su única posibilidad sería rechazar el mensaje, no comprar diarios ni ver TV, por ejemplo, pero ésto lo aislaría de la sociedad en que está inserto, y no compartiría los elementos comunes. De allí, que aún así de atomizada, la comunicación social es necesaria. La exposición a los medios, tal como todo consumo, se institucionaliza con el paso del tiempo y se hace una costumbre.

En este aspecto, es importante revisar el análisis de A. Mattelart, en cuanto a que los medios tecnológicos se despersonalizan. Los reales emisores están encubiertos por el instrumento; para los receptores es el medio quien actúa como emisor. Por ejemplo, es común escuchar "El Mercurio" lo dijo" o "salió en el 13", etc. Esto les otorga una obje-

tividad, falaz pero sobreentendida y aceptada inconscientemente por la comunidad, lo cual permite presentar a la sociedad como si se estuviera por sobre ella.

Como ya lo decíamos, es el medio quien dice qué es importante y conveniente, pasa a ser criterio de verdad y relevancia para sus receptores. Este fenómeno es la SACRALIZACION de los MCM, que se transforman en entes suprasociales que actúan sobre nosotros y sin que podamos influir en ellos.

Los receptores, atomizados e imbuídos en su rol pasivo, aceptan este orden de cosas, resignándose a recibir -como normal- esta comunicación paternalista. Los rangos de criticidad son muy bajos y puntuales; a lo más, se impugna una noticia aislada, pero nunca el sistema de integración de ellas, los supuestos en que descansan o el medio en sí.

## 2.- La Ideología, abstracta, pero tangible

Entendemos el fenómeno ideológico como un conjunto de nociones ordenadoras que actúan como marco de referencia para el pensamiento, generalmente de presencia latente y que nace de la experiencia vital del individuo, en relación al ordenamiento social en que está inmerso.

Intimamente ligada a lo que es visión de mundo, la ideología es más profunda y global que aquella, centrada en los elementos más pragmáticos y cotidianos. Ambas, en su conjunto, y la segunda determinada por la primera, confieren las concepciones de preferencia y optimización del razonamiento de cada individuo. Habitualmente latente, no es sistemática y, en la mayoría de los casos, la persona poseedora la percibe difusamente ya que reside en el sector subconsciente de su aparato psíquico.

No nace con ella ni se aprende -en el sentido tradicional del término- más bien se internaliza a lo largo de la vida. El recién nacido la recibe de la actividad diaria de su entorno y la va reconstruyendo en su interior; por ende, es un proceso de aceptación subconsciente. Posteriormente, conjuntos de vivencias o una de gran alcance pueden hacer variar la percepción consciente. Sin embargo, la ideología sólo puede transformarse por el mismo mecanismo que la genera: una construcción gradual y constante.

Su característica más importante es su absoluta tangibilidad; pese a ser psíquica, abstracta en su forma y accionar, sus efectos pueden apreciarse a través del método adecuado. La ideología se manifiesta por sí misma. Como cualquier otro integrante de nuestros procesos mentales se refleja en el comportamiento. Si imaginamos que nuestras motivaciones son una luz y nuestra conducta un telón, cada vez que vemos una sombra -sea bien delineada, difusa o deformada- podemos asegurar la existencia de un cuerpo ideológico presente entre la fuente luminosa y el fondo.

#### De la Mentira a la Inintencionalidad

La realidad que el comunicador percibe y desea traspasar a los receptores es deformada obligatoriamente en el proceso. La objetividad, propia del objeto, es subjetivada por el individuo. Cada hombre aprehende el mundo y codifica su visión de diferente manera; la pantalla perceptiva -esa defensa cognitiva que todos tenemos- selecciona los elementos y ordena luego de acuerdo a la ideología que la determina. La objetividad, ese ideal periodístico, no existe... es imposible para el ser humano abstraerse de sí mismo al comunicar. No obstante, esa ineluctable deformación reviste grados que es preciso definir. El primero de ellos es simplemente la mentira, la adulteración intencional de un hecho que podría

ser perjudicial para los intereses del emisor. Esto es, principalmente, un problema de carácter ético y se plantea en términos de veracidad de la información. El descubrimiento de estos engaños junto a su denuncia, anula en gran parte sus efectos.

El segundo rango, de mayor peligro, corresponde a la deformación inintencional que opera en el plano de la subconciencia, tanto en el emisor como en el cuerpo de receptores. Aquí, el generador del mensaje acciona creyendo -absolutamente de buena fe- que trabaja en forma objetiva e independiente.

El emisor transmite sus contenidos ideológicos tal como los adquirió, sin percatarse de ello. Ya decíamos que el ser humano manifiesta la ideología a través de todas sus actividades, siendo la comunicación social sólo una de ellas; su importancia radica en que involucra a muchas personas y ya no es un asunto personal sino social. Esa elite que definíamos como emisores entrega su ideología a todos los receptores, es decir, a la sociedad entera.

Los emisores alegarán, al revisarse analíticamente sus productos comunicacionales y descifrar su lectura oculta, que no hubo en ellos la "menor intención de decir eso"; probablemente sea cierto, pero eso no termina con la labor de su equipamiento ideológico.

Esta comunicación del subconciente escoge como interlocutor a su igual en el receptor, quien recibe el mensaje, adquiriendo los contenidos sin darse cuenta.

Este segundo rango, difícil de desenmascarar, queda al descubierto en un trabajo especializado, como el semiótico, y sus efectos no se borran;



tan sólo del modo en que se reemplaza la misma ideología, o sea, mediante la recomposición gradual y sistemática de otra en su lugar.

### La ideología del silencio

Aunque parezca curioso a primera vista, el componente ideológico de lo que se dice, comienza en el silencio de lo que no se dice. Tal como plantea Umberto Eco, que define toda elisión como ideológica; ya en lo que se calla está presente nuestro equipamiento mental, marcando los mensajes con lo que queda tácito y aquello que consideramos irrelevante.

Cada hecho posee innumerables factores e infinitas concatenaciones con otros, estas características hacen imposible comunicar nada en su totalidad, los emisores deben seleccionar lo que consideran importante para decirlo y omitir lo de menor relevancia. Este efecto tamizador es eminentemente ideológico, en virtud de sus parámetros de opción presentes en su psiquis, el comunicador decide -en parte conciente y subconcientemente- que debe ir o no.

Luego de esa selección, existen otros elementos no presentes en forma literal en el mensaje. Es la dimensión de lo tácito, lo que el emisor subentiende como de igual comprensión para el receptor (aquí ya se percibe el riesgo y trampa de sentido que implica dar por supuesto que la visión del comunicador debe ser asumida por el público).

Un ejemplo son las invocaciones que se realizan en los textos, alusiones a elementos tales como "moral", "tradicición", "opinión pública" o "sentido común," usadas como avales de opiniones personales. La mayoría de los discursos descansan en algunas cosas obvias y, en lo humano, pocas cosas lo son. Obviedades de milenios como el sistema geocéntrico y que la tierra

era plana demostraron no resistir análisis. ~~Demstrar~~ demostrar que lo obvio es o no real, forma parte de una lectura ideológica.

#### La Ideología del Mensaje:

Ampliando las afirmaciones que Jakobson y Martinet hacen para el estilo, consideramos que toda elaboración constituye ideología. Cada vez que el emisor se ve enfrentado a escoger un elemento de entre un set de ellos -cuando las características del mensaje no obligan a un determinado tratamiento, sino que lo hacen opcional- la elección realizada será producto de las condicionantes ideológicas.

La forma nunca es neutra, cada opción decide entre elementos cargados de sentido. La entrevista implica nociones de representatividad del entrevistado en relación al hecho, la visión cronológica a posteriori en tercera persona es distanciamiento, la primera persona expresa un compartir el hecho, etc.

Definir las razones de una decisión de estructura formal del discurso es una lectura de ideología. Los elementos tampoco son neutros, las clasificaciones y las calificaciones son sí cargas ideológicas. La diferencia entre lo "bueno" y lo "conveniente", entre "relevante" y "cotidiano", incluso, entre "estar bien" y "no estar mal". Cada uno implica una opción que varía el sentido.

Descubrir las causas de por qué se usa un término en desmedro de muchos otros posibles, es una lectura ideológica. Los ejemplos son múltiples y al utilizar un método de análisis emergen con asiduidad. Nuestro trabajo mostrará -además de lo propuesto en los objetivos- un gran ejemplo general del dominio de la ideología en algún nivel de los mensajes.

### La Ideología es semiótica

Podemos ya definir a la ideología, en cuanto a motor de la comunicación y prisma de ejecución de los mensajes, como un componente de la estructura semiótica.

Ya hemos visto que la comunicación no es un fenómeno de inmanencia suficiente en sí, sino que depende de causas externas. Tanto su naturaleza, centrada en influir a otros a nivel personal o social, como sus motivaciones, responden a las condicionantes del cuerpo social. La génesis como la acción comunicativa, dependen de las concepciones de mundo en un contexto histórico, que son entregadas por sus ejecutantes, que no por ser comunicadores pueden abstraerse de su condición de seres sociales.

La ideología presente en la estructura profunda -desde donde se difunde a los otros planos del discurso- domina los sistemas de construcción y está, encubierta, pero presente en el plano de la expresión.

No existe el mensaje absolutamente neutro o descontextualizado: en toda producción de signos hay un ser humano y, en él, una ideología particular y a través de él - una ideología social dominante. La ideología no es algo externo que se inmiscuya de vez en cuando, es una categoría presente en la totalidad del mensaje. Si tratamos de describir los procesos de sentido de un período, es absolutamente pertinente buscar en la comunicación social de la época el trasfondo ideológico presente.

### La argumentación Ideológica

Un caso distinto a la transmisión de ideología, superior en cuanto a su complejidad, es la argumentación de carácter ideológico. Este fenómeno consiste en convencer o demostrar en torno a un hecho, pero incluyendo

elementos del cuerpo ideológico. Dicha argumentación, tal como todas las variantes de la ideología, abarca todos los grados de conciencia, desde la adulteración consciente a la exposición deformadora, que ni sospechamos que pueda estar "cargada" subconscientemente.

Siguiendo a Umberto Eco, puede ser de dos tipos: inventio, que consiste en crear argumentos ignorando sus aspectos contradictorios, y Dispositio, que es argumentar fabricando falsos elementos contradictorios (o verdaderos, pero atenuados), para luego rebatirlos. Corresponde a los campos de acción que definíamos como el silencio y la elección, donde en el primer caso, habría una elisión y en el segundo, una opción encubridora.

Para ejemplificarlos, usaremos el Mito de Pandora en dos versiones: la clásica y su inversa.

En la primera, que llamaremos A, Pandora debe guardar una caja sin abrirla, pero su curiosidad puede más y al quitar la tapa libera sin querer fuerzas negativas como dolor, envidia, mentira, odio, etc. No obstante, del fondo también surge la esperanza.

A la inversa, o historia B, existe igual obligación y se comete el mismo error, pero Pandora deja fluir amor, justicia, verdad, etc. y del fondo emerge la violencia.

Cada mensaje que declare a Pandora A como un criminal por liberar todo lo que nos daña, sin añadir la presencia de la esperanza, será un inventio. Igual, todo discurso que mencione a Pandora B, como benefactor de la humanidad ( sin mencionar la violencia).

Serán Dispositivos los mensajes que, en el caso A, planteen que Pandora cometió la estupidez ya que liberó a Ingenuidad, fácil presa de lo nega-

tivo; o, en Pandora B, cuando alaben a la niña porque la "agresión" no empaña el valor de los otros elementos. En ambos casos se atenuaron las informaciones, otorgándoles un sentido diverso.

### La Manipulación Comunicativa

Hemos visto que la ideología está inscrita en el nivel semiótico, es una categoría de toda producción de signos, a la vez que de la sicología y la filosofía; pero ella, nos remite de inmediato a una categoría social - en la semiótica y precisamente en su componente ideológico, se intersectan comunicación y sociedad-. Ella conlleva la dimensión manipuladora.

Cuando hablamos de sociedad e ideología, debemos hacer diferencias entre la ideología personal y la social y sobre la dominante. Cada uno posee ideologías diferentes, pero los elementos comunes, lo compartido, conforman la ideología social. Cuando aludimos a la ideología dominante, no hablamos a nivel de la sociedad salvo que específicamente se mencione, sino que a nivel del discurso; no existe una sola ideología dominante, sino que varias, con variedad de relaciones entre sí. Precisamente, los elementos individuales que tratan de difundirse o la ideología que lucha por sobrepasar a otra, son los comportamientos de la manipulación.

La comunicación, en su trasfondo ideológico, es más que un simple contrabando de valores - ni siquiera la ideología es nuestra en sí misma- se presenta también un rango de utilización social, es la herramienta de la manipulación.

Ya establecimos que el rol de la comunicación masiva es influir en la sociedad, los mensajes tratan siempre de lograr un efecto: desde "crear opinión" en torno a un hecho, pasando por crear actitudes en el electora-

do frente a un candidato determinado, hasta conseguir que los receptores adopten la visión de mundo de los emisores.

Entendemos dos posibilidades de la manipulación, la contingente o específica y la cosmológico o general. La primera se refiere a elaborar mensajes destinados a modificar valores y comportamientos, referidos a un hecho perfectamente definido y delimitado. El segundo tiende a innovar en la concepción de mundo, para que siga a los intereses del emisor, que -alguiar la forma de pensamiento individual- manipula incluso distanciado en el tiempo y el espacio del mensaje. La manipulación cosmológica es generalmente inconciente, ya que se da por la sumatoria de los mensajes y no por uno específico, nace de la congruencia de la estructuras comunicacionales.

La comunicación no es sólo lo que se comunica - mucho menos en el caso de la comunicación social- sino que también la creación de ideología y de ahí, el forzar comportamientos. Su rol en la sociedad es, por lo menos, de extrema importancia, obligándonos a valorar muy bien lo que hacemos de ella, como sociedad. La comunicación social es una herramienta, pero, como un martillo, puede golpear nos los dedos o como la brocha, dejar huellas indelebles de su pintura.

### El receptor crítico

Estas redes de los medios de comunicación masiva envolverán a los receptores, quienes día a día aceptan los papeles que el sistema comunicacional designa. Debería asumirse un plano igualitario respecto del emisor, como en la comunicación interpersonal, para no creer "per se" en todo y rebatir lo que merezca duda; ésto, en similar nivel de independencia que cuando conversamos con cualquier persona.

Pero, aquí se cierra el círculo de la comunicación social, ya vimos como el medio determina incluso a los receptores, la verticalidad no acepta un mismo nivel, más bien crea un plano inferior para los receptores, convirtiéndolos en un "público", pasivos consumidores.

Sin embargo, a partir de lo ya visto del accionar ideológico, e incluso manipulador de la comunicación social, debemos precisar la importancia que reviste la imprescindible pérdida de la inocencia en el receptor. Este, no puede exponerse a los medios sin tener conciencia de los alcances que esto implica.

Es necesario rescatar una dosis justa de desconfianza frente a lo que se nos comunica. Frente a esta comunicación envolvente, urge un receptor crítico, que conozca las implicancias de la comunicación masiva, que analice cada mensaje y seleccione contenidos, que rompa con el consumismo de signos.

Nuestra labor, al desentrañar los sentidos ocultos, demostrando su existencia, representa un paso en la construcción de ese auditor, espectador o lector que se necesita, para asumir una nueva perspectiva frente a la comunicación social.

III

EL METODO SEMIOTICO

Nuestros planteamientos anteriores, tanto a nivel de objetivos como en los supuestos teóricos, condicionan la elección del instrumento de análisis. Cabe consignar que esta elección no es una comparación de distintas metodologías en cuanto a sus calidades, sino en relación a su operatividad.

Optamos por el método semiótico sistematizado por los peruanos Raúl Bueno y Desiderio Blanco, a partir principalmente de la tradición estructuralista francesa, porque cumple con los requisitos que impone nuestra labor. En primer lugar es un análisis semiótico de la significación, que es precisamente el ámbito que deseamos abordar. Como se estructura abarcando al fenómeno de la significación en sus diferentes planos sucesivos, permite la posibilidad de varias lecturas, traspasando el límite de lo puramente literal, tal como proponemos. Se presta para analizar la materia que conforma nuestro interés, pues si bien sirve para revisar lo lingüístico, también puede abarcar lo icónico y elementos para-lingüísticos (tamaños, recuadros) presentes en el periodismo escrito. Y, principalmente, porque su extrema regurosidad conceptual da origen a resultados con un alto grado de independencia, la que nos permite conseguir el nivel de objetividad necesaria para plantear nuestra labor como científica.

A continuación presentaremos, suscintamente, la herramienta escogida, remitiéndonos a nuestro texto base: "Metodología del Análisis Semiótico", de Desiderio Blanco y Raúl Bueno.

1.- La semiótica

Entendemos la descripción científica de los signos y los sistemas de comunicación, cualquiera sea su materia, como el objeto de la semiótica. Signo, a su vez, es todo elemento presente que remite a otro ausente. El



periodismo es un proceso semiótico pues por medio de sus signos específicos -textos, fotografías, etc.- remite a hechos externos.

La semiótica tiene dos posibilidades: considerar el fenómeno como una comunicación entre dos sujetos o como un proceso de significación al margen de otras consideraciones. La primera opción se denomina semiótica de la comunicación y la segunda de la significación. Nos planteamos dentro del segundo caso, que además incluye al primero, porque nos interesa verificar las posibilidades de significación de los textos y desde ahí, trascender a las generaciones ideológicas.

#### Supuestos básicos

Antes de presentar los recursos metodológicos, es necesario consignar ciertos postulados en que se basa la construcción del método. Existe un isomorfismo entre los distintos planos de la semiosis. En este sentido el texto presenta condiciones similares de formación en todas sus instancias, puede ser segmentado en unidades tanto a nivel superficial (fonemas, cadenas), de la manifestación (palabras, frases), como en el profundo (semas, isotopías).

Precisamente estos niveles crean los ámbitos de pertinencia, donde cada elemento se estudia en su momento y progresivamente. Esta es la principal diferencia con el análisis impresionista o a-científico.

Cada texto sigue produciéndose en la historia; al cambiar las condiciones de reconocimiento, procrea nuevos sentidos. Por esto la nuestra no será sino la lectura de nuestro tiempo, no necesariamente similar de anteriores o posteriores.

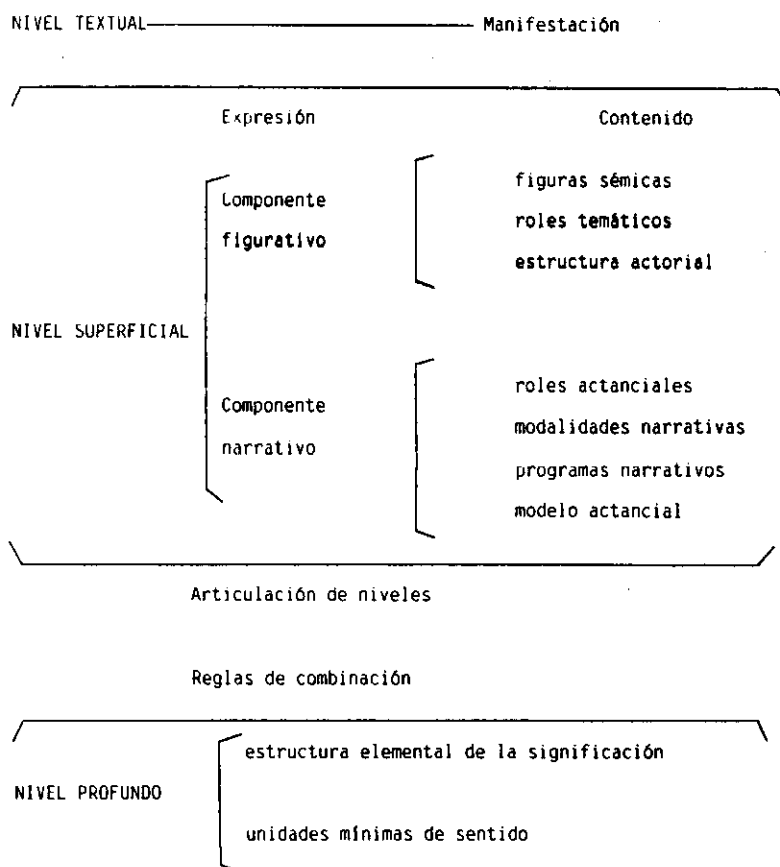
Metalinguaje.

Tal como toda ciencia, y más aún si se trata de hablar con palabras de palabras, necesitamos de un código especial que nos permita referirnos inequívocamente a los fenómenos semióticos.

Los semas los escribiremos entre barras y con minúsculas, los sememas entre barras y con inicial mayúscula, los metasememas entre barras y con mayúsculas y los lexemas entre comillas. Así: /sema/, /Semema/, /METASEMEMA/ y "lexema".

2.- Estructura de la significación

Tal como decíamos, la organización del contenido tiene distintos planos. El siguiente es el cuadro resumen de tal estructura, que luego iremos desarrollando en sus distintos componentes.



Nivel profundo

Este es el plano del contenido. La unidad mínima de contenido es el sema, rasgos semánticos que sólo son inteligibles en relación a otro opuesto. Lexema es la manifestación de esas unidades. Podríamos entenderlo como una palabra, dentro de la cual 'hay' distintos semas.

Por ejemplo: "padre" -- /masculino/, /progenitor/

"madre" --/femenino/, /progenitor/

"hijo" --/masculino/, /procreado/

Entre los semas podemos distinguir los semas nucleares, aquellos indispensables o cosmológicos, propios de la dimensión externa o práctica, y los clasemas, elementos culturales o noológicos, de la dimensión interna o mística.

En consiguiente:	semas nucleares	clasemas
"cabeza" (hombre)	-- /extérno <sup>rc</sup> //esfericidad/	/humana/
"cabeza" (alfiles)	-- /extremo/	/esfericidad/ /objeto/

Los clasemas se unen formando campos amplios de sentido, llamados metasemas, que dan cuenta de las divisiones que realiza la cultura en el mundo.

Por ejemplo: /NATURALEZA/, /CIENCIA/, /SOCIEDAD/

La redundancia de los semas en el texto dan origen a las isotopias, líneas de sentido que recorren los discursos. Si es creada por clasemas será una isotopía clasemática, si son semas nucleares será semiológica. Un enunciado puede ser unisótoto, si presenta sólo una isotopía, o pluri-sótoto, cuando posee varias.

Lo exterior puede intervenir en dos formas: la situación, el entorno que afecta al significado, y el contexto, la referencia a otros discursos. Las relaciones fundamentales que se establecen entre las unidades mínimas anteriormente descritas dan origen a la estructura elemental de la signi-

ficación. Esta comprende dos fenómenos dialécticos.:

a.- Contrariedad. Relación entre dos términos mutuamente excluyentes, que se encuentran en extremos opuestos del eje sémico, relación binaria entre dos semas.

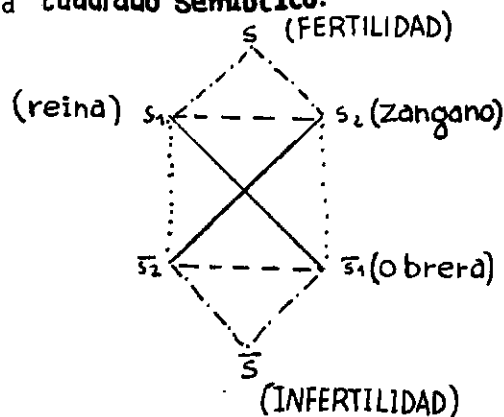
/masculino/...../femenino/  
eje sémico

Los integra una categoría sémica, que da cuenta de la relación. Cabe consignar que las mayúsculas no implican que sea un metasemema en todas las oportunidades, sino su mayor importancia o superioridad.

/SEXO/  
/masculino/..... /femenino/

b.- Contradicción. Es la negación explícita de un sema: /alto/.../no alto/ También puede escribirse con un guión sobre el término  $\overline{\text{alto}}$ . Los contradictorios se semas contrarios, son contrarios entre sí.

A partir de ambas relaciones se puede establecer un resumen de todos los fenómenos posibles al interior de un caso específico. Esta estructura se denomina **cuadrado semiótico**:



Al aislar uno de los semas participantes, el cuadrado permite generar todos los demás, por ende, se puede decir cuánto se dice y cuánto se oculta o deforma de una situación. Por ejemplo, en el caso de las abejas que ilustra el ejemplo, no hay /no- masculino/, pero sabemos que es posible dentro de la lógica que instaura la situación.

Al interior del cuadrado se dan cuatro tipos de relaciones:

-----hiper- hiponómica,-----contrariedad,-----contradicción e  
 .....implicación.

También aparecen seis dimensiones estructurales:

eje sémico complejo:  $s_1 + s_2 = S$   
 eje sémico neutro:  $\bar{s}_2 + \bar{s}_1 = \bar{S}$   
 esquemas sémicos:  $s_1 + \bar{s}_1$  y  $s_2 + \bar{s}_2$   
 deixis :  $s_1 + \bar{s}_2$  y  $s_2 + \bar{s}_1$

Por ende:

Relaciones constitutivas	dimensiones estructurales	estructuras sémicas
contrariedad	eje sémico complejo	$s_1 + s_2$
	eje sémico neutro	$\bar{s}_1 + \bar{s}_2$
contradicción	esquema sémico 1	$s_1 + \bar{s}_1$
	esquema sémico 2	$s_2 + \bar{s}_2$
implicación	deixis 1	$s_1 + \bar{s}_2$
	deixis 2	$s_2 + \bar{s}_1$

### Articulación de Niveles

Los semas no son "visibles", para que el sentido se presente en la superficie tiene que unirse un núcleo sémico con un clasema por lo menos, esta unidad se denomina semema, que es un lexema en contexto. "Operación" por sí sólo no nos sirve, no significa, en cambio "el doctor operó" ya nos dice que es "operación".

Contexto	Clasema	Semema
caballo,cuerda	/equitación/	/Bridas/

### Componente narrativo

Tanto las unidades mínimas con la estructura elemental se dan en el nivel profundo. Este plano se continua en el superficial, que está a medio camino entre lo profundo -invisible- y la realización textual- que es lo que percibimos-. Dicho estrato se subdivide a la vez en dos: lo narrativo, la historia, y lo figurativo, la forma en que se entrega.

La narratividad es el conjunto de estructuras que dan cuenta del proceso discursivo, lo que se cuenta, el argumento.

La estructura básica de este nivel es el modelo actancial, en donde actante es el semema con capacidad de acción y predicado lo que él realiza. En la /TOTALIDAD/ hay /discreción/ e /integrabilidad/, los actantes pertenecen a lo primero y los predicados, en cuanto necesitan de los otros , a lo segundo. Y como operatio sequiter esse, son también posteriores.

Su notación es EN = P (A)

Estado narrativo = comer (Juan)

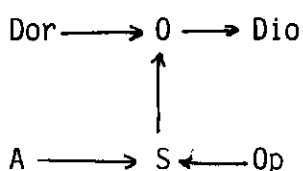
Existen tres posibilidades de enunciados:

a.- Pasivo -activo. Juan ama a María, en que S = Juan, O= María y F=función amor  
 $EN = F (S \rightarrow O )$  o simplemente  $S \rightarrow O$

b.- Transmisión, remitente-destinatario. Juan escribe a María, en que  
 O = carta, Destinador = Juan, Destinatario = María, F= escribir.  
 $EN = F (Dor \rightarrow O \rightarrow Dio )$  o  $S \rightarrow O \rightarrow S$

c.- Conflicto, ayudante-oponente. José ayuda a Javier para vencer a Ramón.  
 $A \rightarrow S \leftarrow Op$

Esto puede resumirse en el siguiente cuadro:



Así una historia como "Eva dio a Adán la manzana, pese a la oposición de Dios, bajo la influencia de la serpiente" se anota:

$$EN = F (A \rightarrow Dor \rightarrow O \rightarrow Dio \leftarrow Op)$$

En que: A = serpiente, Dor = Eva, O= manzana, Dio = Adán, Op = Dios.

Se analiza sólo a Eva ella es el sujeto, los actantes asumen funciones diferentes dependiendo de la óptica con que se analice.

Los predicados se dividen en cualificativos y funcionales, los primeros son calidades, los segundos procesos. Por ejemplo:

Juan es bueno  $EN = Q (A)$  y Juan ayuda a los demás  $EN = F (A)$

La segunda estructura de este plano son los programas narrativos, que pueden ser definidos como una sucesión de estados producida por una transformación entre los mismos. El hecho de pasar de un enunciado narrativo a otro se denomina performance, la capacidad para realizar dicho paso la llamaremos competencia.

El modo más simple de relación entre dos estados es la yunción, la unión con el objeto  $S \vee O$ . Y su inverso o disyunción  ~~$S \vee O$~~ . El relato consiste en hacer pasar a un sujeto de un estado a otro. Como en "Juan logró comprar el libro que quería," que se simboliza  $(S \vee O) \rightarrow (S \wedge O)$  en donde  $S = \text{Juan}$  y  $O = \text{libro}$

Esto es el caso que el sujeto posea la capacidad para realizar la performance, pero es muy común que el actante deba adquirir esta capacidad o competencia. en ese caso habrían dos performances o realizaciones una principal y otra modal, que capacita para la primera. Esta competencia está determinada por cuatro posibles factores: deber, querer, saber, y poder. Completando el ejemplo ya propuesto, podemos determinar que Juan quería, sabía y no tenía ingerencia el deber; por ende su problema era el poder, que soluciona al conseguir dinero. Juan consigue competencia para realizar la performance, lo que simboliza como sigue:

$$\begin{array}{l} (S \vee O) \longrightarrow (S \wedge O) \quad S = \text{Juan} \\ \quad \quad \quad \uparrow \\ (S \vee O M) \longrightarrow (S \wedge OM) \quad O = \text{libro} \\ \quad \quad \quad \quad \quad \quad \quad \quad \quad \quad OM = \text{dinero} \end{array}$$

La secuencia narrativa es la simplificación de virtualizaciones y realizaciones. Estas son cuatro:

- a.- Contrato. Que articula destinador y destinatario, es un mandato y su aceptación o infracción. Por ejemplo las leyendas griegas.
- b.- Lucha o competición. Que articula ayudantes y oponentes. Se divide en confrontación, dominación y atribución. Por ejemplo una guerra.



c.- Desplazamiento. Es un juego de conjunciones y disyunciones. Por ejemplo La Oisea.

d.-Comunicación de objetos. Que es el más recurrente. A su vez se sub-divi-  
de en:

- 1.- Apropiación  $S_3 \rightarrow (S_1 \vee 0 \wedge S_2) \rightarrow (S_1 \wedge 0 \vee S_2) \quad S_3 = S_1$
- 2.- Atribución  $S_3 \rightarrow (S_1 \vee 0 \wedge S_2) \rightarrow (S_1 \wedge 0 \vee S_2) \quad S_3 \neq S_1$
- 3.- Renuncia  $S_3 \rightarrow (S_1 \vee 0 \wedge S_2) \rightarrow (S_1 \wedge 0 \vee S_2) \quad S_3 = S_2$
- 4.- Desposesión  $S_3 \rightarrow (S_1 \wedge 0 \vee S_2) \rightarrow (S_1 \wedge 0 \vee S_2) \quad S_3 \neq S_2$

La veridicción es la aplicación del ser y el parecer a los sujetos de estado. Verdad es lo que es y lo parece, falsedad lo que no es ni parece, secreto lo que es y no parece y engaño lo que parece sin ser.

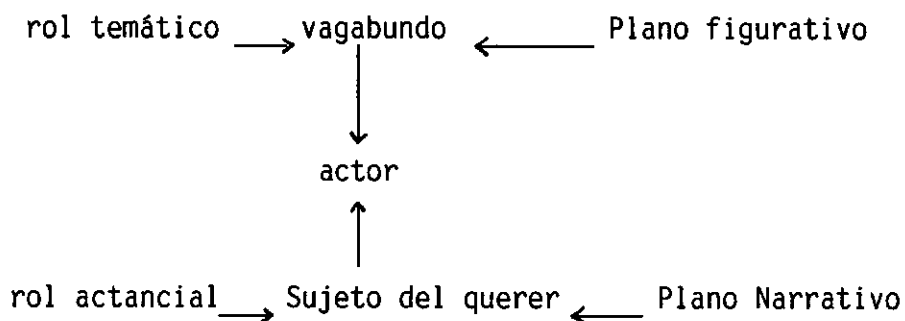
Por último roles actanciales son las modalidades que pueden asumir los actores del discurso: son los seis ya descritos (Sujeto, Objeto, Destinatario, Destinador, Ayudante y Oponente) más sus seis posibilidades inversas. Cada uno además modalizado por alguno de los factores (querer, poder, saber y deber) y con la veridicción que encarnan (verdad, falsedad, secreto o engaño). Por ejemplo el patito feo es un sujeto del saber -no sabe que será cisne- y el secreto -parece pato y no lo es-; mientras que la hada de Cenicienta es una ayudante de verdad -es y parece hada- modalizada por el poder -sus capacidades para convertir calabazas en carrozas-.

#### Componente figurativo

Tal como decíamos, este sub-estrato es el de los revestimientos del anterior. Los semas son incluidos en los factores narrativos, estos a su vez se encarnan en los componentes figurativos. Este plano es lo más cercano a lo textual del nivel superficial.

Los textos tienen carácter antropomorfo, los actores, quienes se hacen cargo de los roles actanciales. Así el sujeto (el oponente, el destinatario, etc.) pueden ser el "jovencito" o el "bandolero", en "rey" o "mostruo". Esto se denomina roles temáticos, el papel que cumple el actante dentro de la anécdota.

Así:



Dentro de lo figurativo están también las configuraciones discursivas, que son redes de figuras nucleares que reúnen acciones y espacios que dan cuenta de un rol temático. Siguiendo el ejemplo anterior, el rol temático de vagabundo estará acompañado por un "morrall", ya que son el entorno habitual del personaje.

### Plano de la expresión

Este último estrato es el resultado final de los anteriores, todos los impulsos que motivaron los significados básicos, la construcción de una argumentación y su encarnación en figuras, se convierten en materia -palabras, imágenes, gestos, etc., que los hacen perceptibles. Cabe consignar que expresión y contenido son expresiones solidarias e indispensables entre sí., funtivos del signo.

Cada materia tiene sus propios elementos pertinentes en este plano: en la poesía importa el sonido, en gráfica los colores, en cine el paso de una toma a otra,. En nuestro caso, el periodismo escrito, importan todos los recursos gráficos; tamaños, caracteres, recuadros etc.

Segunda Parte

L A D E C A D A 1 9 7 3 - 1 9 8 3

ANALISIS DE LA MUESTRA, CONCLUSIONES PARADIGMATICAS

MIL NOVECIENTOS SETENTA Y TRES

"EL MERCURIO", "LA SEGUNDA", "LA TERCERA", "ERCILLA"

SOLDADO EN LA GUERRA DE CHILE.

Identificación del texto.

Medio : Diario "El Mercurio de Santiago".

Título: "LA DURA BATALLA DE CHILE".

Autor: No identificado. Como es la editorial, corresponde a la opinión del medio.

Fecha: 5 de Octubre del 73.

Ubicación: página 3

Extensión: Dos columnas de página editorial -mayores que las habituales-. Veinte centímetros de largo.

Estructura: Artículo de opinión editorial. Carece de subtítulos.

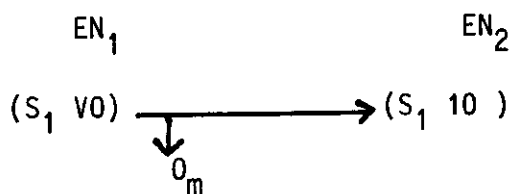
Elementos gráficos: No los posee.

Contextualización: Aún no se cumplía un mes del gobierno asumido por las Fuerzas Armadas.

Análisis.

El texto presenta una semántica de situación altamente anormal. La isotopía predominante se centra en lo /bélico/; habla de "gravedad", "peligro", "arsenales", "enemigos", "traición", etc. El artículo se dedica en gran parte a establecer este tono y, de pasada, caracteriza los contendores de esta conflagración.

La performance es simple; de un estado negativo ("tragedia") en que se encontraba el país, se pasa a uno positivo ("los honestos"). La competencia modal se logra a través del enfrentamiento armado. Por ende:



$EN_1$  = Crisis nacional

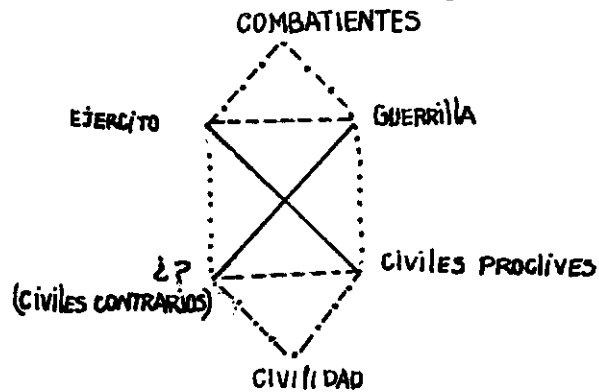
$EN_2$  = Nuevo gobierno

$S_1$  = Chile

$O$  = Bienestar

$O_m$  = Lavantamiento del 11 de septiembre.

Para el texto los actores principales se encuentran en extremos opuestos de un eje sémico de contrariedad. Son (COMBATIENTES/, el ejército regular por una parte y la guerrilla por la otra; los primeros para el discurso "austeros", /salvadores/, /promisorios/; mientras que los segundos aparecen como "enemigos", "traidores" /amenazantes/. También aparecen a colación los integrantes de un tercer grupo, los civiles proclives al cambio de gobierno. El cuadrado semiótico queda armado, pero con un vértice sin completar; sin embargo por contradicción con la guerrilla, implicación con el ejército y contrariedad respecto de la civilidad pro-cambio; podemos identificarlos como los no-combatientes, en desacuerdo con el levantamiento militar. Esto se resume de la siguiente manera:



Todos estos contenidos, tanto los que expresan la situación como los que caracterizan los sujetos y sus roles temáticos, carecen de fundamento explícito, todos se emiten con el presupuesto que el receptor los encontrará igualmente obvios. Por esto, cuando la editorial desarrolla su intención principal; que el lector acepte ese momento que atravesaba el país como una situación de guerra, apelando a la performance y sus actantes, sabemos que esto depende de la previa aceptación o rechazo de estos hechos. El discurso no aporta al análisis, sólo desarrolla un planteamiento a partir de un presupuesto no demostrado. Quienes entiendan como el medio el levantamiento militar, lo aceptarán; para quienes lo rechacen, el editorial será intrínsecamente falaz.

A partir de esto -el abanderamiento con uno de los sectores en pugna,

la ocultación de un sector de la realidad y el argumento de carácter ideológico- no podemos entender el texto como una visión independiente y neutral de la cuestión, pues es claramente un soldado más en la guerra de Chile.

NO SOLO SERVICIO SOCIAL.

Identificación del texto.

Medio: Diario "El Mercurio" de Santiago.

Título: "En Talca: SUSPENDIDA CARRERA DE SERVICIO SOCIAL".

Autor: No identificado. Se trata de un cable desde Talca.

Fecha: 5 de octubre del 73.

Ubicación: página 5

Extensión: Seis columnas. Diecisiete centímetros de largo.

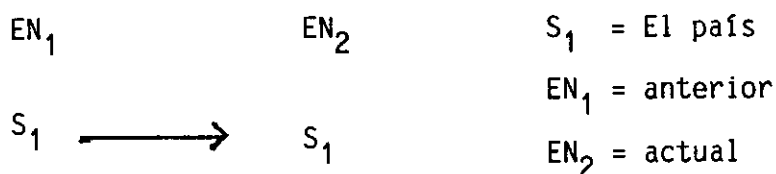
Estructura: Artículo informativo. Tiene dos subtítulos: "Carrera suspendida" y "Curso de perfeccionamiento".

Elementos gráficos: No tiene.

Contextualización: A sólo días del 11 de septiembre, el gobierno reorganizaba las instituciones del país.

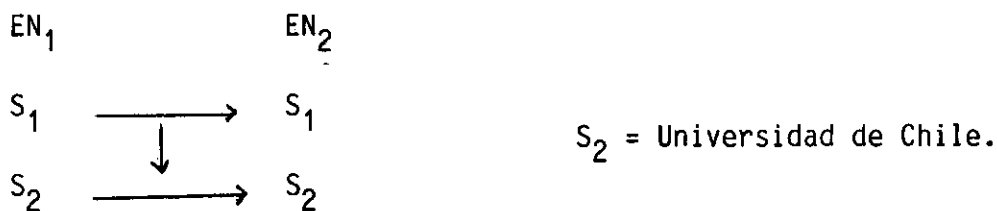
Análisis.

El artículo en cuestión plantea una situación especial que vive el país, pero sin especificar ningún aspecto de ese estado. Por la relación que existe entre los verbos en presente y las continuas alusiones a una "necesaria reestructuración", es posible determinar la existencia de dos estados: uno anterior ya superado y otro actual y reciente; sin embargo, no hay mayores elementos. Esta oscura performance -donde ya se pasó del primero al segundo-, sin indicaciones tampoco de la competencia con que se realizó, es posible esquematizarla como sigue:

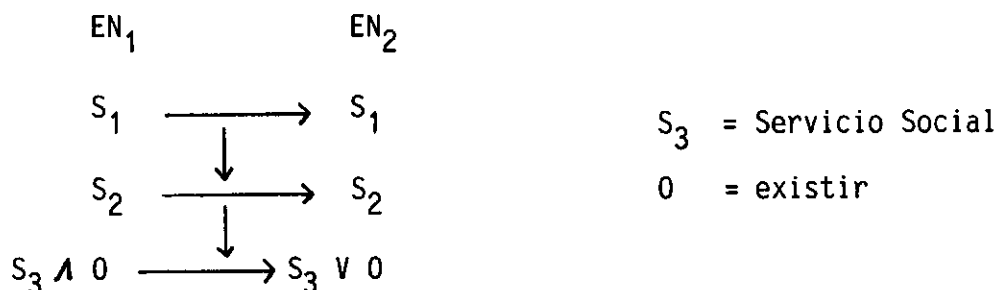


Así mismo procede la Universidad de Chile sede Talca, que al igual que la nación atraviesa del EN<sub>1</sub> al EN<sub>2</sub>, sin medir explicaciones sobre las causas o finalidades de la performance. Se subentiende que la competencia modal se origina de seguir la performance del S<sub>1</sub>. Por lo tanto:





También siguiendo este doble desplazamiento, la carrera de Servicio Social de dicha Casa de Estudios Superiores se traslada del EN<sub>1</sub> al EN<sub>2</sub>, pero en su caso específico la performance significa desaparecer. En este caso, nuevamente no existe ningún elemento que pueda entenderse como casual. Lo que se gráfica así:



Cabe destacar además, que la oración medular de la nota: "La única carrera de la Sede Lircay que ha sido suspendida, en su segundo semestre, es la de Servicio Social", contiene los siguientes rasgos sémicos: /inexistencia/, /temporal/, /talquina/, /pasado/, /inesperado/, /costumbre/, /excepción/. Estos dos últimos -el hecho que lo anormal consista en que sea sólo una la carrera suspendida- dan cuenta que lo que ocurre en Talca con Servicio Social no es una situación aislada, sino que pasaba corriente y masivamente.

Es pertinente referirse también al párrafo encabezado por el segundo subtítulo y que cierra la nota. El trata de un curso de perfeccionamiento para el Magisterio de la ciudad, lo relevante es que sea incluido en el mismo artículo, que se transforma así en un informe de todo lo que pasa en la universidad talquina. Con esto se reafirma que el hecho de suspender carreras ya era parte de las actividades habituales de esos días.

Es posible concluir, sobre la base de estos tres aspectos, que el emisor ha asimilado la situación a un punto tal, que la considera obvia. La falta absoluta de explicaciones para la triple performance y la estructuración carente de sorpresa ante la suspensión de Servicio Social, son presupuestos que -como todo elemento de orden noológico- son parte de la ideología. El mensaje semantiza la excepción como normalidad.

INFORMAR, PERO NO OPINAR

Identificación del texto

Medio: Diario "La Segunda"

Título: \_\_\_\_\_

Autor: \_\_\_\_\_

Fecha: 5 de octubre del 1973

ubicación: \_\_\_\_\_

Extensión: \_\_\_\_\_

Estructura: \_\_\_\_\_

Elementos gráficos: \_\_\_\_\_

Con textualización: Aún no transcurre un mes desde el pronunciamiento militar, ocurrido el 11 de septiembre. El medio se limita a entregar información, sin opinar sobre ningún suceso en especial.

Análisis:

El /no hacer/ del medio debe establecerse en algunas de las modalidades explicadas en el método de Blanco, como propias de la capacidad del sujeto operador: Saber, querer, deber y poder. Respecto a la primera, es claro que un medio escrito del periodismo nacional sabe cómo estructurar una editorial. El querer puede dividirse en el querer personal y el social, directamente relacionado con el querer de la comunidad o deber intrínseco en la responsabilidad del medio frente a los cambios que experimenta Chile. Aquí se puede concluir que el medio estimó prudente guardar su posición frente a cualquier situación, para expresarla más adelante, ya que no existe una prohibición expresa de parte del gobierno para no llevar editoriales, lo cual determina que sí se cumple el poder-hacer. Encogiéndose, de mutuo propio, el silencio.

MAS ALLA DE LA EMIGRACION

Identificación del texto:

Medio: Diario "La Segunda"

Título: "CAMPAÑA MUNDIAL PARA EMIGRACION DE JUDIOS"

Autor: Agencia Internacional de noticias A.P.

Fecha: 3 de octubre de 1973.

Ubicación : página 3, sección internacional, extremo derecho.

Extensión: A tres columnas en formato tabloide, aproximadamente 27,5 centímetros de largo, en total.

Estructura: Pirámide invertida, clásica de cables internacionales.

Sin subtítulos, "lead" en letra destacada y negrita, a dos columnas. Cable fechado en Jerusalén.

Elementos gráficos: No hay esquemas ni fotografías; encerrada en un recuadro de líneas.

Contextualización: Se posee como antecedente implícito, el conflicto árabe-israelí por la región de Palestina.

Se cierra un campamento de Tránsito de emigrados judíos desde la Unión Soviética, por presiones de terroristas árabes.

Análisis:

La primera Ministro de Israel, Golda Meir y su Ministro de Defensa,, Moshe Dayan efectúan un llamado internacional para evitar el cierre del campamento austríaco para el despliegue de emigrantes de ese estado, desde la URSS.

Hay un estado previo:  $EN_1 : S_1 \wedge O_1$

$S_1$  = Austria  
 $O_1$  = Campamento

que lleva un segundo enunciado:  $S_2 \wedge O_2$

$S_2$  = Judíos  
 $O_2$  = Salida de Unión Soviética

Entonces :  $(S_1 \wedge O_1) \longrightarrow (S_2 \wedge O_2)$

Los árabes presionan, obteniendo la promesa austríaca de cerrar el paso, en una transformación obligada. ( $S_3$  = Arabes)

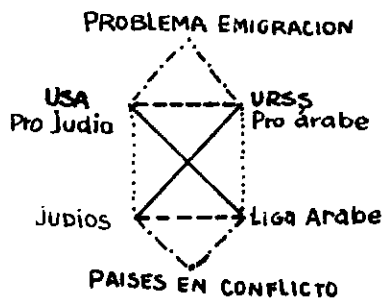
$$S_3 \longrightarrow (S_1 \wedge O_1 \longrightarrow S_2 \wedge O_2) \longrightarrow (S_1 \vee O_1 \longrightarrow S_2 \vee O_2)$$

En el programa narrativo paralelo, que corresponde a la posición de las naciones árabes, la medida es correcta y positiva. Pero, más allá del conflicto suscitado por el hecho concreto, aplicado en la noticia, existe la revelación de un problema más global que involucra a las dos superpotencias: Unión Soviética y Estados Unidos.

De acuerdo a las versiones árabes, el país comunista posee una tradición de amistad con la liga árabe y sin embargo, aparece actuando como pro-judía, al establecer una política de emigración, como la que peligra en los momentos de emisión de la noticia.

Esto, lleva el conflicto de dos países a la esfera internacional y como parte de un producto intercambiable, ya que se expresa que Moscú pretende con ello, favorecerse con la aprobación norteamericana, tradicionalmente pro-israel.

Se puede aclarar usando el cuadrado semiótico:



URSS y USA contrarios poseen tendencias distintas frente al conflicto de la instalación judía en Palestina.

Pero, la Unión Soviética tomó una postura que quiebra el esquema tradicional, por sus intereses del momento, según explica el texto. Con ello queda claro, que más allá de las pretensiones de los países en conflicto en medio Oriente, siguen bajo los hilos de las superpotencias, son quienes deciden las cosas.

NO-OPINION FORZADA.

Identificación del texto.

Medio: Diario "La Tercera de la Hora"

Título: —

Autor: —

Fecha: 5 de octubre del 73.

Ubicación: —

Extensión: —

Estructura: —

Elementos gráficos: —

Contextualización: Uno de los primeros actos del reciente gobierno fue suprimir los M.C.M. partidarios del régimen anterior y controlar los que seguían circulando.

Análisis:

El editorial no aparece, en su página habitual aparecen sólo artículos informativos. Como todo /hacer/ (o/no hacer/ en este caso específico) depende de cuatro modalidades -saber, querer, deber y poder- ellas deben explicar la ausencia.

De los dos factores de la /imposibilidad volitiva/, el /saber/ se descarta casi solo; es obvio que el medio hasta antes sabía y luego supo hacer editoriales, no es posible una laguna al respecto. Tampoco el /querer/ es la respuesta; pocas veces hay un momento con tantas noticias que tienden al análisis como en un cambio violento de gobierno.

De los factores de la /imposibilidad coercitiva/, el /deber/ tampoco resiste mayor cuestionamiento; en una situación tan extraordinaria como la que vivía el país, la obligación es lo contrario; opinar, explicar. Sólo resta el /poder/: algo impidió al matunino realizar la editorial.

TRABAJADORES DESPEDIDOS Y EMPRESARIOS PERSEGUIDOS

Identificación del texto.

Medio: Diario "La Tercera de la Hora"

Título: FAVORABLE ACOGIDA EN EMPRESARIOS TIENE LLAMADO DEL GRAL. BONILLA.

Autor: No identificado

Fecha: 5 de octubre del 73

Ubicación: Página 5

Extensión: Cuatro columnas con un total de 136 centímetros

Estructura: Artículo informativo. Un subtítulo: "Los Agricultores".

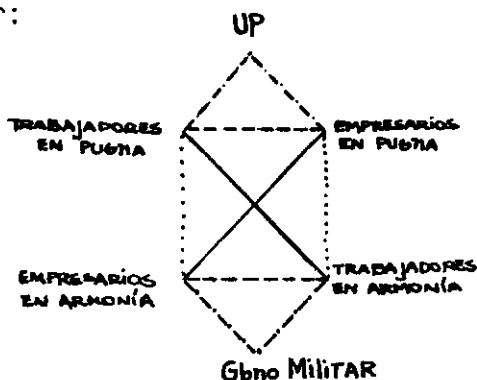
Elemento gráfico: Dos fotografías: Jorge Fontaine, presidente de la Confederación de la Producción y el Comercio, y Alfonso Márquez de la Plata, presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura.

Contextualización: En los primeros días del gobierno militar el Ministro del Interior, General Oscar Bonilla, declaraba que el respeto a los trabajadores era uno de los principios del régimen. El texto presentaba la respuesta de dirigentes empresariales a tal aseveración.

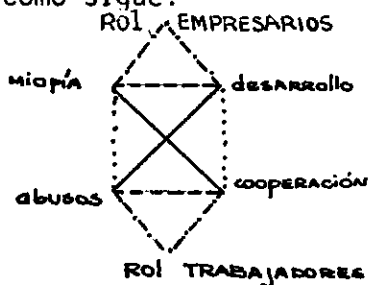
Análisis:

La estructura del discurso está dada por la reunión de tres declaraciones (propuesta de Bonilla y respuesta de Fontaine y Márquez de la Plata) teniendo cada una su semántica diferente.

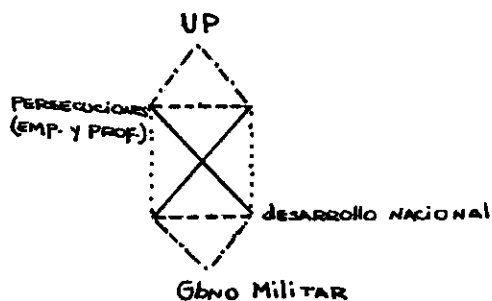
La posición del Ministro contiene una isotopía que identifica al gobierno como /garante/ de la justicia ante el revanchismo que podría haber de parte de los empresarios ("empresarios deben respetar a los trabajadores", "intereses mezquinos", "despidos arbitrarios"). Es decir instaura una lógica que reconoce una contienda entre trabajadores y empresarios, que debe terminar:



Jorge Fontaine enmarca la advertencia en un ámbito mayor: el "papel de los empresarios en esta etapa de resurgimiento". El propone una isotopía de la /cooperación/ entre trabajadores y empresarios ("esfuerzo común", "efectiva participación", "respeto recíproco"). Si bien considera positiva la preocupación del Ministro, incluso reconoce la posibilidad de abusos, amplía la advertencia a los trabajadores. Para él, entonces, la estructura del fenómeno es como sigue:



El presidente de la S.N.A. abre más la cuestión, para él es un problema de toda la nación ("todos los chilenos"). Su discurso tiene una isotopía de /beligerancia/ ("La lucha contra...", "nunca se respetaron los derechos", "perseguidos") dirigida contra el régimen anterior. En este sentido no sólo no reconoce la posibilidad de despidos arbitrarios de trabajadores, sino que se presentan las persecuciones de empresarios realizadas por el gobierno de la U.P. Por ende Construye la lógica siguiente:



El texto se estructura como un triángulo, desde la propuesta puntual de Bonilla se pasa a la responsabilidad compartida y de ahí a un deber nacional que constesta el llamado con ejemplos totalmente contrarios. Sin duda /entre el respeto a los trabajadores del Ministro y los empresarios perseguidos de Márquez de la Plata, hay bastante diferencia.



Contrasta entonces la seguridad del título con estas contradicciones al interior del discurso. El autor, transcriptor de las declaraciones haciéndolas suyas, no advierte la posibilidad de estos contrasentidos.

En todo caso, como todo acuerdo verbal para una actuación posterior, su verdad sólo puede constatarse con los hechos que origine. Allí el texto lo da por cumplido a priori, una posición ideológica como toda suposición.

DE LOS HEROES DE LA NOTICIA

Identificación del texto:

Medio: Revista "Ercilla"

Título: Sinopsis. ESTA EDICION

Autor: No determinado. Pero se alude en la redacción al "equipo de la revista".

Fecha: Semana del 26 de septiembre al 2 de octubre de 1973.

Ubicación : Página 3

Extensión: Dos columnas, seis centímetros de largo.

Estructura: No es una editorial, aunque refleja los sentimientos del medio sino más bien una presentación de ese número, que reviste características especiales.

Elementos gráficos: No hay. Pero el texto se ubica dentro de un recuadro rojo.

Contextualización: Corresponde a la aparición de la revista luego del pronunciamiento militar en nuestro país. Está dedicado íntegramente al proceso que se vive y a sus protagonistas.

Análisis:

El texto está estructurado como un mensaje a los lectores, manteniéndose la isotopía de haber vivido una "situación extraordinaria". Establece que se desencadenaron dramáticos sucesos" y que la revista no estuvo ajena. Así como los chilenos vieron el paso del gobierno de la unidad popular al régimen militar, "Ercilla", que tenía en prensa su edición 1.991, vio que se transformaba en obsoleta antes de llegar a los lectores y que debía prepararse una nueva, que incluyera el cambio en la vida nacional.

Tenemos un programa narrativo global, donde el sujeto es Chile, que por la acción de las FF.AA, tiene una yunción con un gobierno de facto, de tipo militar.

$$S1 \rightarrow \left[ (S \vee 0) \rightarrow (S10) \right]$$

S = Chile  
S1 = FF.AA  
0 = Gobierno militar

Dentro de este hacer transformacional, efectuado con toda competencia por el sujeto operador, se puede desglosar el subprograma protagonizado por "el equipo de Ercilla", en su rol actancial de comunicadores tienen el deber de entregar las noticias ocurridas al resto del país. Además, está claro el querer y el saber, de una revista de larga trayectoria. El poder está determinado por lo que el texto llama "limitaciones naturales de la situación". Los rasgos que califican la acción periodística marcan una isotopía de "heroísmo" que se desprende del texto en expresiones como "titánica labor", "esfuerzo desplegado". etc.

Si volvemos al primer esquema, que establece la transformación de estados, en general para el país, podemos ubicar a la revista dentro de la situación general, con un objeto por entregar al público (Or), interrumpido por el golpe de estado, lo cual provoca un nuevo hacer transformacional para un nuevo producto, que sí sale a la luz pública.

$$S_1 \rightarrow \left[ \begin{array}{l} (S \vee O) \rightarrow (S \wedge O) \\ (S_2 \wedge Or) \rightarrow (S_2 \vee Or) \rightarrow (S_2 \wedge On) \end{array} \right]$$

S = Chile  
S1 = FF.AA  
S2 = "Ercilla"  
O = Gob. Militar  
Or = Edición original  
On = Nueva edición.

En conclusión, la revista es un espejo de lo que ocurre en su entorno, de modo que al igual que el país, vive una novedad, para la cual debe readecuar sus contenidos.

En las últimas líneas, el discurso entrega al lector el ser jueces de la labor desplegada, estableciendo, eso sí, que "creemos haberlo logrado", al mejor estilo de los combatientes, luego de una dura batalla.

DESPUES DE LA BATALLA.

Identificación del texto

Medio: Revista "Ercilla"

Título: "Martes 11: El Día D"

Autor: Periodista no identificado

Fecha: Semana del 26 de septiembre al 2 de octubre de 1973

Ubicación: Páginas 5,6,7,9,10 sección rotulada como el país.

Extensión: Cinco páginas a tres columnas.

Estructura: Artículo informativo e interpretativo.

Posee siete subtítulos: "Alerta en Tomás Moro"

"Mensaje Final"

"Aviso Tardío"

"El Bombardeo"

"El suicidio"

"Rumbo a la embajada"

"La Economía Futura"

Los dos últimos subtítulos están en una tipografía distinta y se ubican después de un primer final, señalado por un cuadratín (figura gráfica).

Tiene tres recuadros: "Amigos y testigos en palacio"

"Recuerdos del General Palacios"

"Cómo cayó Tomás Moro"

Elementos gráficos: Once fotografías. Siete en el artículo y una en cada uno de los dos primeros recuadros y dos en el último.

Contextualización: El martes 11 de septiembre de 1973 se produjo en Chile un golpe de estado (de las fuerzas armadas), que terminó con el gobierno de Salvador Allende (representante de la Unidad Popular). Este es un relato cronológico interpretativo de los hechos.

Análisis:

Si observamos la lista de los subtítulos utilizados en el texto, podremos establecer una cronología de las transformaciones ocurridas, en la

misma forma que una película de acción.

El título, "El Día D", aclara al lector que se tratará de un hecho de guerra, en este caso interna, donde las FF.AA. se constituyen en sujetos operadores de un cambio drástico en el país.

Esta transformación se hace necesaria, según el texto, por una situación de "crisis", expresada a lo largo de todo el discurso.

El primer párrafo recuerda el fracaso de la sublevación del Blindado Nº 2, el "Tancazo", del 29 de junio, donde se expresan las modalidades virtualizantes de las FF.AA. para dar un golpe de Estado, pero se expresa ya la isotopía de heroísmo de un grupo, que quiere respetar la "Constitucionalidad chilena" en "increíble sacrificio".

No obstante, este sujeto operador adquiere el deber y el querer realizar la transformación para sacar al país de una situación caótica. ("ilusión suicida," "situación desesperada y anormal").

Junto al sema /crisis/ aparece el de /necesidad de salida/.

En la primera parte del relato se establecen las transformaciones de las Fuerzas Armadas (S2) para lograr la competencia para realizar la transformación principal y lograr el gobierno (01).

Antecedente:  $S2 \rightarrow [(S2 \wedge 0m1) \rightarrow (S2V01) \rightarrow (S2 \ 0m1 \wedge 01)]$

S2 = FF.AA

tiene

0m1 = Medios y fuerza

01 = Gobierno

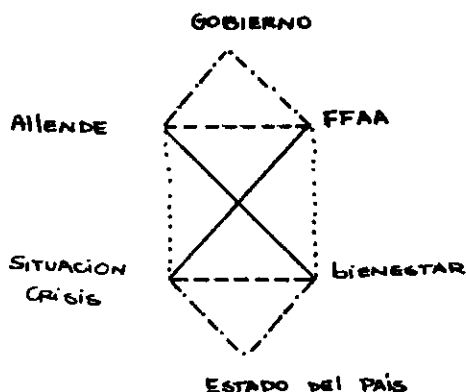
Todas las Fuerzas Armadas y de orden del país: Ejército, Fuerza Aérea, Armada y Carabineros, sabían, querían y podían llevar a cabo la transformación, pero estaban atados al poder civil.

Sin embargo, luego del convencimiento de la inutilidad de esperar, deciden actuar. Surge aquí la expresión de dos enunciados:

Chile : S1                      EN1: S1  $\wedge$  01  
 Crisis: 01                      EN2: S1  $\vee$  01 -- Situación deseable.  
 FF.AA: S2  
  
                                     En1: S1  $\wedge$  01  
 Transformación                S2  $\rightarrow$  [(S1 01)  $\rightarrow$  (S1  $\vee$  01)]  
                                     EN2: S1  $\vee$  01

En consecuencia narrativa de lucha podemos definir primero un estado de relativo equilibrio, para llegar al día 11 de septiembre, con un golpe de estado y luego un gobierno militar.

EN1 : F/CONFRONTACION/ (S1  $\leftrightarrow$  S2)                      S1: Gob. UP  
 EN2 : F/CONFRONTACION/ (S1  $\leftarrow$  S2)                      S2: FF.AA  
 EN3 : F/ATRIBUCION/ (S2  $\leftarrow$  0 )                      0 : Gobierno del país.



El cuadro semiótico demuestra como el texto señala que el gobierno de la Unidad Popular (Allende) implica una situación de crisis en el país, contradictorio con el bienestar y contrario a una intervención armada.

No obstante, se señala que sólo hubo conflicto en Santiago, por "la terca actitud del gobernante" y que el proceso fue tranquilo en el resto del país. Pero se quiebra esa idea al explicar que en Antofagasta ocurrió "el único incidente grave" y que en la capital se produjo "una bata-

lla formal", estableciéndose dos líneas paralelas y contradictorias del relato.

S = Chile  
O1=Bienestar  
Om= Situación de guerra  
O2= Muertos y Heridos  
S2 = FF.AA

$$\begin{array}{l} S2 \downarrow \rightarrow [(SV0_1) \rightarrow (S10_1)] \\ S_2 \rightarrow (S10_m 10_2) \end{array}$$

En medio de toda la confusión de un hecho de esta naturaleza el bienestar alcanzado aparece como nebuloso, a pesar del convencimiento que expresa el texto.

Aparecen claramente los roles temáticos de buenos y malos, salvadores y bandidos; polos opuestos, blancos o negros: militares o allendistas.

El primer final, marcado por un cuadratín, termina con el suicidio de Allende. Luego se refiere al asilo político de sus simpatizantes, pero no menciona qué ocurrió con los detenidos.

En el último párrafo hay una descripción de las intenciones del nuevo gobierno en el área económica, relato que aparece como trasplantado y fuera de la ordenada cronología de ese "Día D".

### LA NORMALIZACION DE LA VIOLENCIA

La serie de artículos que dan cuenta del corte dentro del año 1973, se refieren en un porcentaje altamente mayoritario a un hecho específico: el pronunciamiento militar del 11 de septiembre de ese año, y sus repercusiones. Esta situación, que ya habla de la importancia de ese acontecimiento, facilita el referirse a todos los trabajos como segmentos de una visión total.

Los análisis, en su conjunto, presentan una serie de elementos destacables tanto por su relevancia como por su recurrencia. Los textos, por medio de la selección y presentación que hacen de los sucesos, dejan entrever en sus diversos planos características que sirven para realizar la evaluación del período.

Estas, son, principalmente, el arbitrio absoluto que se entrega al 11 de septiembre sobre todas las situaciones. Este hecho se transforma en el cristal que da óptica a todo otro fenómeno. Y en segundo lugar, la completa aceptación -ya sea en forma calculada o inconsciente- que se hace de la atmósfera inusual que se vivía, al punto de integrarla como un aspecto usual a nuestro bagaje semántico.

#### El hito transformador

El rol que se asigna al pronunciamiento militar es de referencia absoluta, este acontecimiento es el que presta perspectiva a todos los mensajes de la época.

Ejemplo de lo anterior son las dos editoriales no realizadas (Ver "No-opinión forzada" e "Informar pero no opinar"). Esto -tal como vimos- puede estar determinado por la falta de interés en hacerlo, la incapacidad, incompetencia ética o la carencia de posibilidades. Es obvio que las tres primeras condiciones carecen de fundamento, en cambio es perfecta-



mente lícito postular que el contexto socio-político del momento impidió, de alguna manera, la realización de estos artículos.

La situación creada por el 11, el enfrentamiento armado, también introduce la violencia - en su manifestación beligerante- al lenguaje. Se hacen comunes términos como "combate", "enemigos", "traidores", "bajas", etc. (Ver principalmente "Después de la batalla", "soldado en la guerra de Chile", etc.)

Aparece también la instauración de un maniqueísmo absoluto. Se divide en buenos y malos, sin posible gradación intermedia. El elemento de referencia en esta dicotomía excluyente es únicamente la posición política de las personas o instituciones, en especial al apoyo o rechazo frente al pronunciamiento. Así, todo lo cercano al gobierno anterior es nefasto y todo lo proclive al gobierno recién instaurado es automáticamente correcto (Ver especialmente "No sólo Servicio Social" y "Soldado en la guerra de Chile").

Este hecho central está recubierto por todas las modalidades posibles -querer, saber, poder y deber-, pero principalmente se remite a estas dos últimas. La presentación de Chile, anterior al pronunciamiento, como en una situación de caos, da base a la obligación de sacar al país de tal estado. Esto es posible gracias a que las instituciones castrenses tienen la capacidad de producir el levantamiento. (Ver "No sólo Servicio Social" y "Soldado en la guerra de Chile").

En este sentido, el 11 de septiembre se transforma en el gran hito que separa automáticamente una edad de otra; este solo hecho es suficiente para que el país pase de la catástrofe a un estado en todo aspecto promisorio, aunque en ningún momento se den pruebas para tal certeza. De esta forma el pronunciamiento militar divide en dos la historia reciente, convirtiéndose en el eje ordenador de cualquier mensaje de ahí en adelan-

te. (Ver como ejemplo de lo anterior "Después de la batalla" o "Trabajadores despedidos y empresarios perseguidos" principalmente).

En relación al desarrollo del hito y al maniqueísmo que instaura, se justifica cualquier acción, sea cual sea. La conversión de parte de los chilenos en enemigos, el enfrentamiento armado, el cierre de universidades, etc; son entendidos sobre la base del 11 de septiembre. Si bien aún en forma embrionaria, este hecho político-social ya se convierte en parte ordenadora de otra gama de actividades, como la cultura por ejemplo. También se advierte la aparición de un cierto revanchismo respecto del gobierno anterior y sus parciales, hecho que se presenta en las informaciones, sin aparecer en forma explícita. (Se puede apreciar lo anterior en "No sólo Servicio Social", "Trabajadores despedidos y empresarios perseguidos" especialmente).

Todas las construcciones revisadas tienen algún grado de manipulación. Los textos analizados tienden a una cierta deformación en la presentación de los hechos. Principalmente se da el fenómeno del Dispositivo; aunque se establece una situación real, hay aspectos de ese hecho o elementos anexos que son eludidos. Prueba de esto son la incongruencia de algunos cuadros semióticos aparecidos. (El mejor ejemplo de lo anterior está en "Soldado en la guerra de Chile").

#### La normalidad de la excepción

Sin embargo, la principal característica del período está en la forma en que lo anterior se presente. Todos estos fenómenos se dan como sobreentendidos, como lógicos para el comunicador y, por ende, para el receptor. No existe mención alguna a la posibilidad que alguien no está de acuerdo. La situación de guerra se ha incluido en la vida diaria de la nación, se la mezcla con gran facilidad entre los aspectos cotidianos. Se presenta la excepción dentro de lo usual. Toda la semantización de la violencia

es "normalizada" para el público, se la integra a la ideología. (Ver "De los heroes de la noticia", "No sólo Servicio Social", etc.)

Elemento destacable dentro de lo anterior es la distancia que se integra a través del lenguaje, el uso de recursos que imprimen un distanciamiento entre el receptor y lo narrado. La impersonalidad, el tratamiento "objetivo", el uso casi exclusivo de la tercera persona, el anonimato de una de las partes del conflicto, obligan al lector a ver en lejanía los acontecimientos, obligándolo a él mismo -al menos mientras recibe el mensaje- a mantenerse alejado. El primer plano, absolutamente lícito si se considera que se trata de hechos que sucedían con poca separación temporal y ninguna en lo espacial, se tranforma en panorámico.

Dentro de este proceso de cotidianidad de la excepción, la postura de los medios de comunicación es doble; por un lado, se auto felicitan por su eficaz cobertura de la situación bélica -que desde ese momento reconocen- y, por otro, se convierten en beligerantes mediante la aceptación tácita que hacen de bando. (Ver "De los heroes de la Noticia" y "Soldado en la guerra de Chile".)

Por lo tanto, el 11 de septiembre de 1973, un suceso de gran violencia, pasa a ser el parámetro que organiza la visión de mundo de este período. Ese conflicto, en que los medios de comunicación asumen un rol beligerante, pasa a ser parte del bagaje ideológico del común de los chilenos. A sistimos a la inauguración de una nueva categoría semántica: "El once".

MIL NOVECIENTOS SETENTA Y CINCO

"EL MERCURIO", "LA NACION", "ERCILLA", "MENSAJE"

LA CESANTIA COMO OCIO Y OTRAS FALACIAS

Identificación del texto

Medio: Diario "El Mercurio" de Santiago

Título: PELIGROS DEL OCIO RENTADO

Autor: No identificado

Fecha: 26 de febrero del 75

Ubicación : página 3

Extensión: Dos columnas de página editorial y 44 centímetros.

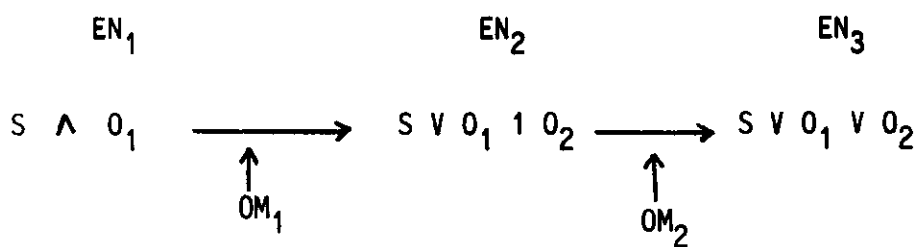
Estructura: Artículo de opinión editorial. Sin subtítulos

Elementos gráficos: No posee

Contextualización: El Principal objetivo económico del gobierno era detener la inflación. Para esto utilizó medidas monetaristas (reducir el volumen de dinero) con éxito, pero que tuvieron el efecto colateral de bajar los niveles de empleo.

Análisis:

El discurso plantea el paso desde una situación de alta inflación a una de control, gracias a la reducción de emisiones, pero con elevado desempleo. La proposición del editorial es agregar una legislación laboral -que termine con las garantías del trabajador- que conllevaría una reducción de la cesantía. Esto se esquematiza como:

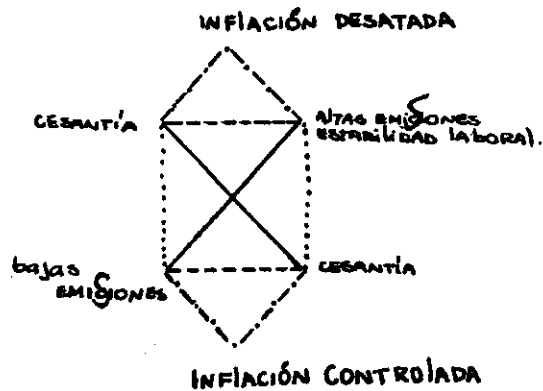


S = Chile    O<sub>1</sub> = inflación    O<sub>2</sub> = cesantía    OM<sub>1</sub> = control de emisiones

OM<sub>2</sub> = legislación laboral    EN<sub>1</sub> = pasado    EN<sub>2</sub> = actual    EN<sub>3</sub> = hipotético

El texto propone una serie de relaciones para dar cuenta globalmente de la situación: por un lado establece una relación causal entre can-

tividad de dinero e inflación, a la que luego agrega la cesantía en indirecta proporcionalidad con la inflación; posteriormente califica a la estabilidad en el trabajo como un factor del desempleo -sin dar mayores razones para esta afirmación- y luego introduce a la cesantía también como causa de la inflación ("abrumen a los gobiernos con una inflación adicional derivada de la extensión de la cesantía"). Esto llevado a cuadrado semiótico se transforma en:

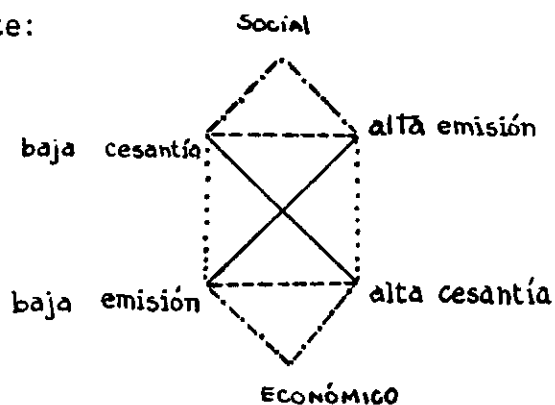


Un término (cesantía) aparece repetido y en relación contradictoria, ya que es causa y efecto al mismo tiempo. Obviamente el cuadrado es falaz, nada -por versátil que sea- puede ser su propia contradicción. Sin embargo, el artículo introduce esta estructura y en ello basa sus consideraciones.

Aunque lo anterior le permitiría concluir en su objetivo (que terminar con la seguridad laboral es un arma tanto contra la inflación como contra el desempleo), además integra otro elemento: la cesantía como ocio. Cada vez que se habla del efecto social se utiliza "cesantía" (/no-trabajo/, /dificultades/), pero cuando intenta probarse la necesidad de eliminar "garantías" se habla de "ocio rentado (/vacaciones/, /flojera/). Calificaciones tan disímiles para igual fenómeno no son tampoco una prueba muy clara.

Sin embargo, el mismo texto propone, en una forma mucho menos evidente, un cuadrado semiótico de alternativa. Cuando intenta unir al mismo nivel resultados económicos y sociales de la inflación y cesantía -otra

falacia, pues ya vimos que son inversamente proporcionales- muestra sin querer la relación contraria entre la Economía entendida monetaristamente y la Sociedad como conjunto de seres humanos y no como entes sólo económicos. Integrando a estos elementos las posibilidades de emisión, se obtiene lo siguiente:



Que es precisamente la estructura aceptada por los economistas keynesianos y que el discurso -en cuanto monetarista- intenta negar. En el fondo la editorial está presentando de forma encubierta la alternativa entre lo social y lo económico, instando a optar por lo segundo.

ESPERANDO EL NEGOCIO

Identificación del texto.

Medio: Diario "El Mercurio" de Santiago

Título: "Hoy a las 20.30 en Concepción HUACHIPATO ENFRENTA A UNION ESPAÑOLA"

Autor: Un "corresponsal deportivo" desde Concepción

Fecha: 26 de febrero del 75

Ubicación: página 21

Extensión: Cinco columnas, con 131 centímetros en total.

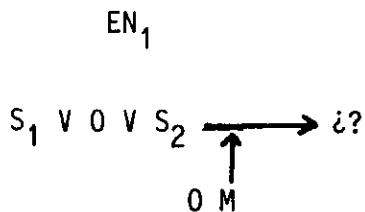
Estructura: Artículo informativo. Dos subtítulos: "Unión sin novedades" y "Se televisa". Dos recuadros : uno con las opiniones de los capitanes y otro con la formación de los cuadros.

Elementos gráficos: Tres fotografías: de los capitanes -Machuca y Mendy- y una escena con el centrodelantero Spedaletti.

Análisis.

El texto está abocado a informar respecto a un partido de fútbol importante, mostrando las últimas actividades previas al encuentro, posibles alineaciones y presentando opiniones de jugadores y técnicos.

Se plantea un estado en que los dos equipos están separados del objetivo común, la victoria. Esta doble disyunción se plantea como una lucha -enfrentándolos- que deberá superarse gracias al resultado del partido, en que uno obtendrá el objeto o lo compartirán tras un empate. Pero como el encuentro, que aparece como competencia modal para el paso del EN<sub>1</sub> al EN<sub>2</sub>, aún no se realiza, la performance queda en suspenso. Por ende:



EN<sub>1</sub> = previo al partido

EN<sub>2</sub> = posterior a él

S<sub>1</sub> = Huachipato

S<sub>2</sub> = Unión Española

0 = triunfo

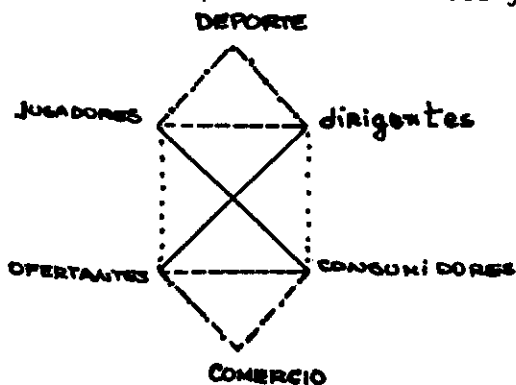
OM = el encuentro



Ambos cuadros presentan las capacidades para realizar la performance: saber ("el técnico sabe..."), querer ("nuestras pretensiones..."), poder ("no nos resulta difícil hacer bien las cosas...") y deber ("The Strongest ...tomó ventaja..."). Por lo que el resultado es incierto.

Existe un elemento que se une a esta disposición del discurso, junto a las dos isotopías predominantes -la del /Deporte/ y el /optimismo/- aparece también la del /negocio/. En efecto; con unidades como "contrataciones", "gerente", "venta", "demanda", "cálculos", /inversión/ etc. se agrega connotación mercantil.

Llevando el texto al cuadrado semiótico, podemos descubrir un eje sémico del DEPORTE, Conformado por jugadores y dirigentes, y establecer un eje del COMERCIO, dado por los ofertantes y los consumidores. Así:



Estos roles temáticos aparecen confundidos en el discurso: los jugadores son también actores de un espectáculo vendible (Inostroza, campeón con Huachipato, fue comprado por Unión), los dirigentes son también ofertantes del producto (hacen inversiones y negocian la transmisión televisiva) y los aficionados son finalmente consumidores. Sólo así se explica que, siendo el equipo local de la ciudad de Huachipato, se juegue en Concepción; seguramente la ciudad acerera no era un mercado que ofreciera garantías.

LOS AÑOS SIN NACION

Identificación del texto

Medio: Diario "La Nación"

Título: \_\_\_\_\_

Autor: \_\_\_\_\_

Fecha: 26 de febrero del 75

Ubicación: \_\_\_\_\_

Extensión: \_\_\_\_\_

Estructura: \_\_\_\_\_

Elementos gráficos: \_\_\_\_\_

Contextualización: El diario "La Nación", cerrado desde 1973, no era aún re-abierto.

Análisis

El sorteo determinaba la investigación de la editorial y un artículo de Política del presente periódico. Labor imposible ~~dato~~ que ~~este~~ no es publicado.

Este /no hacer/ ~~que~~, como dijimos, puede ser achacable a la /imposibilidad volitiva/ (/saber/ y /querer/) o a la /imposibilidad coercitiva/ (/deber/ y /poder/). El primer elemento de cada uno de los pares se descarta fácilmente: es obvio que se sabe hacerlo y que no hay un deber no hacerlo. La razón radica en uno de los elementos restantes, algo hacía no desear editar el periódico o impedía hacerlo.

AMPLIO SURTIDO SE OFRECE

Identificación del texto

Medio: Revista "Ercilla"

Título: ESTA SEMANA

Autor: No identificado

Fecha: Semana del 26 de febrero al 4 de marzo del 75

Ubicación: página 3

Extensión: Tres columnas con 52 centímetros en total

Estructura: Presentación de la edición. Cinco subtítulos: "Problemas con el dios del Sol", "La fantasía de los petrodólares", "La adolescencia de los inocentes", "Los rumbos de la educación" y "Los comerciantes y el ministro".

Elementos gráficos: Dos fotografías: jeques árabes y el Ministro de Educación, contralmirante Hugo Castro. Recuadro para "La adolescencia de los inocentes".

Contextualización: Es una presentación de los temas principales que trae la revista: los triunfos de un cineasta chileno, la pérdida de valor de los petrodólares, la vida de los niños dañados por la talidomida (ver análisis respectivo), los planes del Ministro de Educación y el debut del Impuesto al Valor Agregado.

Análisis:

El primer componente habla de Roberto Klein, un cineasta chileno que filma en México una cinta sobre los indígenas. El principal ingrediente destacado es el /éxito/ ("en el exterior", "elogios internacionales"). La presentación conlleva una autocalificación de /desconocimiento/ y /distancia/ ("un nombre que dice poco", "desde USA").

La segunda, la devaluación de los petrodólares por la inflación, se muestra como /irónica/ y /pintoresca/ ("un boomerang", "arrancado de las

mil y una noches"). La autovaloración es de /Especial/ y/ contraste/ ("informe especial ", "petroleo... vivieron en la miseria").

El recuadro, los dañados por la talidomida ya eran quinceañeros, se base en el /sufrimiento/ ("drama", "dificultades"). Mientras que la propia caracterización está dada por el /ASPECTO HUMANO/ ("entereza y de valor", "conmueve").

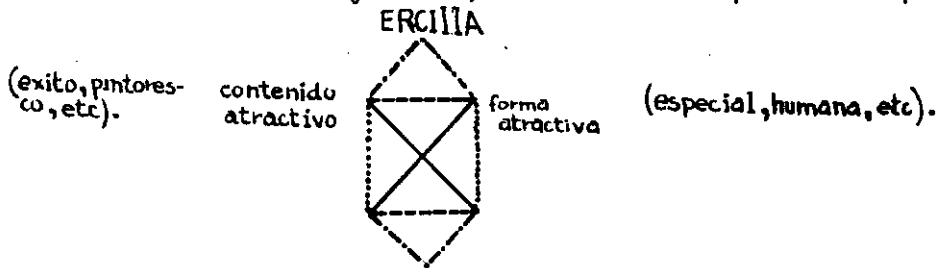
En tanto que el cuarto, los planes del gobierno en educación, están marcados por la /revelación/ ("Qué se propone...?", "aclaró", "relató") La autoimagen se da por la / Polémica/ ("polémico trasluz").

Y el último, el estreno del IVA, habla de/controversia/ y /PERSONALIDADES/ ("polémica", "sus protagonistas:..."), presentándose como /profundo/ ("reportaje").

Esta serie puede resumirse como:

Artículo	Ofrecimiento	
	Tema	Entrega
cineasta	éxito	distancia
petrodólares	pintoresco	especial
talidomida	sufrimiento	humano
educación	revelación	polémica
IVA	controversia	profunda

La estructura interna de lógica, por ende, queda constituida por la revista ofreciendo contenidos y forma, ocultando cualquier otra posibilidad.:



Lenguaje casi publicitario, que ofrece las bondades de su producto sin mencionar sus debilidades y menos aludir a sus competidores.

COMPLICE DE LA DROGA CRIMINAL

Identificación del texto:

Medio: Revista "Ercilla"

Título: Talidomida LA ADOLESCENCIA DE LOS INOCENTES

Autor: No identificado

Fecha: Semana del 26 de febrero al 4 de marzo del 75

Ubicación: Páginas 47 y 49

Extensión: Seis columnas y 156 centímetros

Estructura: Artículo basado en tres entrevistas. Seis subtítulos:

"Ballet", "Una vida plena", "La dependencia", "Silencio en Japón", "Vivir en Tokio", y "Sin pleito".

Elementos gráficos: Tres fotografías, una de cada muchacho entrevistado (Antje, David y Motokazu).

Contextualización: El tranquilizante "talidomida" al ser ingerido por embarazadas afectaba a los niños haciéndolos nacer deformados. El texto muestra los efectos quince años después, cuando tres de esos niños -una alemana, un inglés y un japonés- entraban a la adolescencia.

Análisis:

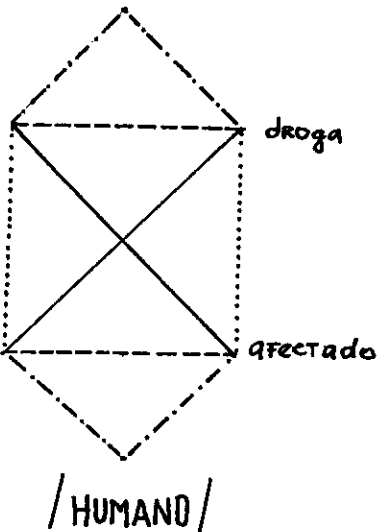
Dos isotopías clasemáticas recorren el discurso, de la /INFANCIA/ (revelada en lexemas como "niños", "madre", "cunas", "juguetes", etc.) contrastada abruptamente con la del /sufrimiento/ ("lágrimas", /eutanasia/, "incapacitados", "agonía", etc.). Se muestran así los efectos de la talidomida ejemplarizándolo en tres niños que intentan hacer vida normal pese a sus limitaciones.

El texto designa tres roles temáticos en este drama: afectados -los niños deformes-, consumidoras -las madres que utilizaron el fármaco- y la droga -talidomida-. Cabe señalar que este último componente figurativo está determinado por el metasemema /TECNOLOGIA/. Por ende, podemos proponer el siguiente cuadrado semiótico:

/TECNOLOGICO/

- 71 -

DAISEKI DOR



droga = talidomida

consumidores = madres

afectados = Antje, David, Motokazu, 2.500 niños en le RFA, 430 en Gran Bretaña, 200 en Japón 5.000 en todo el mundo.

Falta un cuarto término; que podemos definir como contradictorio con respecto de la droga, contrario al consumidor y en implicación con los consumidores, amén de estar ubicado en el eje sémico de la /TECNOLOGIA/.

El artículo mismo da pistas respecto de lo que calla, pues se sorprende que la Sra. Ikeda -madre de Motokazu- no demande a la compañía distribuidora de la droga en Japón. Es más, se mencionan los arreglos entre las empresas y los afectados (20 millones de dólares en los casos japoneses y 70.000 dólares en Gran Bretaña); aparecen los nombres de dos de las distribuidoras del producto, Dainippon y Distiller Company Ltd. y el nombre de fantasía de la droga en Alemania, "Contergen".

Es claro que el elemento faltante son los fabricantes, los causantes directos de la tragedia, que se trata sin duda de una empresa multinacional -por el alcance de su distribución- y con investigación propia -puesto que la talidomida siempre lleva el sema de /comercial/ y no aparece como descubrimiento de científicos independientes.

Lo que a primera vista aparecía como un error de la ciencia y que ella misma no es capaz de remediar (fracaso de la ortopedia en Antje y David, y falla de la cirugía plástica en Motokazu), es en realidad la equivocación de una empresa comercial de la cual el discurso -quizá por qué causa- aparece como encubridor.

ESTAN DOBLANDO LAS CAMPANAS

Identificación del texto

Medio: Revista "Mensaje"

Título: CRISIS EN LA CIVILIZACION DE CONSUMO ¿Por quién doblan las campanas?

Autor: rubricado como "Mensaje"

Fecha: Febrero del 75

Ubicación: Páginas 12,13,14,15, y 16

Extensión: diez columnas y 220 centímetros en total.

Estructura: Artículo de opinión editorial

Elementos gráficos: Citas con diferente tipografía

Contextualización: El medio tiene inquietud en presentar una problemática que afecta a la humanidad en su conjunto no necesitando conectarlo con ningún hecho puntual de actualidad.

Análisis:

El texto plantea que el fin de las desigualdades entre los hombres -nacionales y de subsistencia- es una conclusión necesaria del desarrollo económico de la humanidad. Para ello propone una compleja red de performances que, en su conjunto, dan cuenta no sólo de la historia del ser humano sino además de su futuro.

Comienza en el Paleolítico, donde la base de la supervivencia del hombre era la caza y recolección y su principal arma la propia fuerza. La vida era precaria, la humanidad estaba fragmentada.

En el Neolítico se integra la agricultura, que no logra aún satisfacer las necesidades básicas y donde todavía prima la fuerza. El sedentarismo que conllevan los cultivos termina con la transhumancia, pero no con la fragmentación.

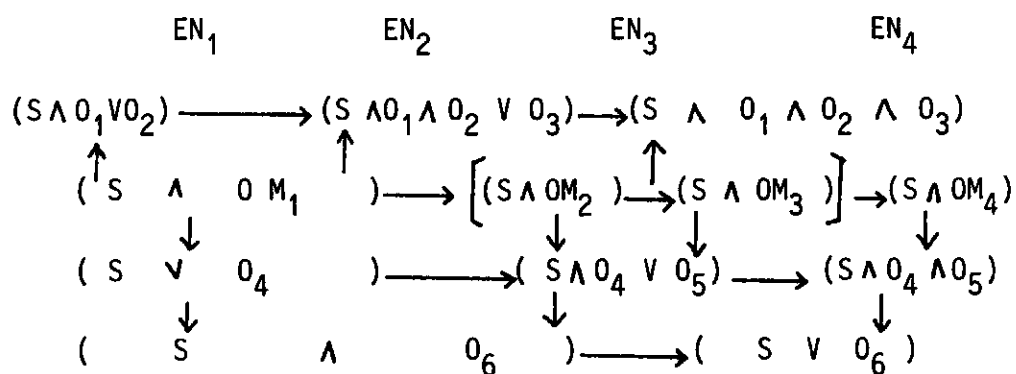
Según el discurso, hace 200 años se terminó el Neolítico con el ad-

venimiento de la Revolución Industrial, en que la fuerza humana se complementa con las máquinas. Se aumenta la producción, pero la precariedad continua para muchos por las diferencias de distribución. A la fragmentación primitiva se agrega la de las clases sociales y la de los países.

Hay una segunda etapa, la actual, donde se agrega el cerebro como elemento ordenador; sin embargo, las características del estadio anterior se mantienen.

La próxima etapa -futura, pero con signos presentes- será donde el corazón domine y, terminando con las desigualdades, se acabe con la fragmentación.

Esto se esquematiza como sigue:



S - Humanidad , EN<sub>1</sub> = Paleolítico EN<sub>2</sub> = Neolítico EN<sub>3</sub> = Era industrial  
 EN<sub>4</sub> = Era comunitaria futura O<sub>1</sub> = Caza y recolección O<sub>2</sub> = Agricultura  
 O<sub>3</sub> = Industria OM<sub>1</sub> = Fuerza OM<sub>2</sub> = Maquinaria OM<sub>3</sub> = Saber OM<sub>4</sub> = Corazón  
 O<sub>4</sub> = Bienes suficientes O<sub>5</sub> = Dignidad O<sub>6</sub> = Fragmentación.

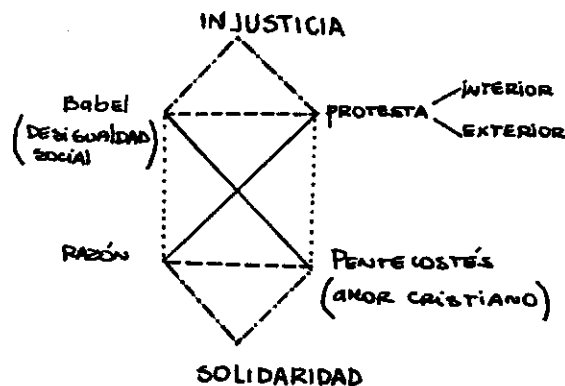
De todas estas transformaciones el texto escoge la última (que se está produciendo) para profundizar en sus causas. Para el discurso la civilización de consumo atraviesa una crisis que la cambiará radicalmente: la limitación de recursos no permite satisfacer las necesidades de millones de personas, que paulatinamente toman conciencia de sus derechos, mientras que a otros les sobra y aumenta la interdependencia social.



Ante esto hay dos posibilidades : el aislamiento de los sectores desarrollados, que engendran la protesta interior -los hippies- y exterior -revoluciones-, o la solidaridad razonada. Este concepto alude a la ayuda que surge por necesidad, porque lo contrario es la catástrofe.

Si bien esto aparece como deseable para el texto, y necesario como escalón del desarrollo, el discurso propone mejorarlo con la "solidaridad en el amor humano", caracterizada como un valor cristiano, la caridad llevada al plano social. En este sentido la editorial habla de una Torre de Babel como imagen de la división humana histórica y un Pentecostés como inicio de la reunificación.

La estructura valórica general del texto se puede investir en el siguiente cuadrado semiótico:



Y termina citando el famoso trozo de John Downe que sirvió de epígrafe a "Por quien doblan las campanas". Esto nos lleva a la aparente no contingencia del discurso, esa no referencia a un hecho inmediato. Para el discurso, el problema de la crisis de la sociedad actual en su conjunto y sus posibles efectos es un tema siempre contingente, tan o más importante que un aspecto puntual, hay una macro-historia que está sobre la historia cotidiana.

Somos parte de la humanidad -trata de decir el escrito- todo lo que le ocurra nos afecta, las campanas están doblando por nosotros.

PROBANDO EL PAN

Identificación del texto

Medio: Revista "Mensaje"

Título: Signos del tiempo EL PODER ADQUISITIVO DE LOS SECTORES POPULARES  
Y MEDIOS.

Autor: Patricio Meyer y Jaime Ruiz- Tagle P.

Fecha: Febrero del 75

Ubicación: páginas 46,47 48 y 49

Extensión: Ocho columnas y un total de 164 centímetros.

Estructura: Artículo de análisis económico. Subtítulos: "Sueldo mínimo necesario" y efectivo a diciembre de 1974", "El caso del pan" y "Pérdida de poder adquisitivo de las familias de ingreso medio". Cinco cuadros estadísticos.

Elementos gráficos: Una fotografía -un mercado- y viñetas para los cuadros.

Contextualización: En el número anterior de la revista se había publicado un artículo de José Aldunate, sobre el mismo tema, que fue muy comentado. El medio agregaba nuevos elementos a su posición.

Análisis.

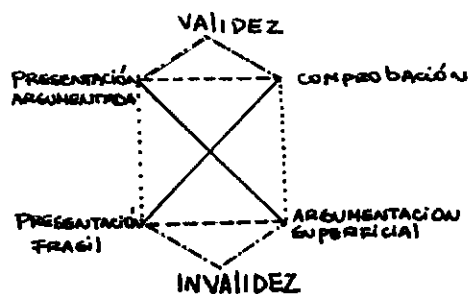
El discurso se aboca a mostrar el fenómeno de la pérdida de poder adquisitivo en los sectores asalariados. Esto se realiza comparando la cantidad de alimentos que se podían comprar con el sueldo mínimo necesario en los años 68- 69 y diciembre del 74. El trabajo concluye que esa baja sería del 35%.

Ese fenómeno ya era conocido por los lectores del medio -el texto mismo advierte sobre el artículo de Aldunate-, por ende, su preocupación principal no es mostrar el problema, sino demostrarlo.

La probatura del hecho es bastante extensa: Se parte impugnando el

IPC por ser un promedio y, como tal, encubridor de las diferencias al interior de su composición. Por ende, se toma sólo a los sectores medios y populares, partiendo por los segundos (sueldos menores a dos vitales), el 57% de la población. Como punto de referencia se utiliza un estudio de la Dirección de Estadísticas y Censos, realizada entre septiembre del 68 y agosto del 69. Se diferencia entre sueldo mínimo efectivo -el monto legal- y el sueldo mínimo necesario -canasta de bienes-. Se explicitan los supuestos de no variación de gustos y de los precios relativos. Para obviar el problema de comparabilidad (cantidades) se reduce a la alimentación. Se citan la construcción de la canasta, indicando sus insuficiencias calóricas. Al mostrar la lista de los precios utilizados, se indica que se usaron los más bajos en cada caso. Se concluye que la pérdida fue entre 32% y 37,6%. Para ilustrar se presenta el caso específico del pan, analizando su estimación inferior en el IPC respecto de su real consumo. Luego se extiende al caso de las familias con 2 -4, 4-6 y 6-8 sueldos vitales (sectores medios). Se concluye con la cifra ya indicada. En nota aparte se incluyen las fuentes de los datos (Universidad de Chile).

Las isotopías de /validez/ atraviesan todo el texto. Aunque nunca es literal, se propone el siguiente cuadrado semiótico:



El discurso se incluye en el segundo término de la categoría sémica superior. Las razones de esta posición pueden ser una filosofía que no se contente con la presentación habitual o que algo obligue al medio a justificarse a fondo. En todo caso, es claro que para el texto, tan o más importante que la carencia de pan es la probatura de tal carestía.

### LA OFENSIVA DEL MODELO

Los textos del segmento correspondiente al año 1975 pueden asumir una sintagmación que muestra como se implementa una filosofía económico-política, que no sólo incluye a los discursos como medios sino también como fines del proceso, que produce una situación de sutil esgrima entre los interlocutores a nivel social. Los análisis, que además muestran que no termina aún la anormalidad a que se aludía para el período anterior, revelan cada uno de estos aspectos:

#### Implementación monetarista

La entrada a este ordenamiento propuesto está dado por la lectura hecha en "La cesantía como ocio y otras falacias" (que alude a una editorial de El Mercurio). En ella hay una muestra de los principios del sistema monetarista de administración económica, presentada como la opción deseable. Allí ya están presentes elementos del pensamiento central de dicho cuerpo teórico: el énfasis puesto en la liberalidad de mercado, el rol determinante de la emisión como regulador y la predominancia de lo económico por sobre lo social. Todos ellos tendrán muchísima importancia en adelante. Además ahí aparece -aunque en forma no intencional- la pugna con otros sistemas que pueden ser alternativos, en este caso el keynesiano. En este texto se aprecia una semántica que podríamos llamar "economicista".

Plenamente coincidente con lo anterior se presenta el análisis "Esperando el negocio" (artículo informativo del mismo periódico). Se observa en él una yuxtaposición del lenguaje, la terminología deportiva se entremezcla con una comercial. Un partido de fútbol es visto como un negocio. Esta visión podría parecer forzada, pero cabe mencionar que se inauguraba un fenómeno inédito en nuestro deporte: el llamado "fútbol empresa".

Al mismo nivel se ubica "Amplio surtido se ofrece" (sobre una editorial de revista "Ercilla"). En él hay también una concepción de negocio, un vocabulario de marketing. Lo particular de esto es que se trata de una posición meta-periodística, es el medio lo que se autovende, ofreciendo su "mercadería".

Esto se continúa en la lectura que se realiza en "Cómplice de la droga criminal" (artículo de la misma revista). En ella hay una completa indagación de los efectos del error de una empresa multinacional. Sin embargo, esta investigación, que es implacable frente a los efectos colaterales de la ciencia, es completamente benigna ante los causantes directos del problema: los fabricantes-distribuidores. Este retroceso en el límite crítico del texto dentro de esta argumentación es posible de relacionar con el respeto por las empresas, posibles avisadores.

#### La pugna socio-económica

Frente a esto, aparece el planteamiento visto en "Probando el pan" (respecto de un artículo de revista "Mensaje"). El texto presenta un efecto de la concepción económica antes citada; la pérdida de poder adquisitivo de los sectores populares causado por el aumento de los precios y la congelación de los salarios. En este sentido, adopta una posición contraria al discurso mercurial. Pero más pertinente que este hecho puntual es la forma en que se presenta. Cabe considerar que se trata de la insistencia sobre un tema ya tratado, es una reargumentación; por ende, es posible suponer que se trata de una respuesta a la polémica que desató el artículo inicial. Esta posición defensiva determina que hay una ofensiva intermedia, existe un debate sobre política económica.

Se insiste sobre este punto en el análisis "Están doblando las Campanas" (editorial del mismo medio). En este discurso se establece una argumentación que, si bien recorre toda la historia de la humanidad, se

centra en demostrar que el ordenamiento social de esta época es injusto y que el cambio es inevitable, si bien debe decidirse aún su signo. Lo de mayor importancia es el tono apelativo del texto, la alusión al lector de su responsabilidad en este proceso. Este elemento le da contingencia al artículo y, por medio de sus calificaciones, se introduce en la pugna de las distintas líneas de pensamiento socio-económico. Para el medio los parámetros para medir un modelo económico y su efecto social son otros y las campanas no doblan, sino que repican para llamar la atención del lector.

#### Anormalidad que continúa.

Mientras tanto, "Los años sin Nación " (sobre los inexistentes artículos del diario homónimo) dan cuenta de un elemento adicional. Esta no aparición del periódico identificado con el gobierno, habla de que el estado de anomalía que detallamos para el período anterior aún no está superado. Existe todavía un espacio de silencio en medio de los escritos de divulgación social, faltan interlocutores por alguna u otra razón.

#### Modelo y oposición

La coherencia de la estructura propuesta apunta a crear dos ámbitos respecto del eje central: la implementación del citado modelo. Por un lado, aparece lo que podríamos llamar postulantes de dicha teoría económica, mientras que del otro están sus detractores.

Cabe detenerse en las alternativas que adopta cada una de estas posiciones. Los partidarios de esta propuesta asumen la defensa manifiesta, incluso promoviendo algunos de sus elementos, en particular ante el gobierno, tal como la editorial de "El Mercurio" ya mencionada. O también asumen sus características, lo que representa una aprobación no explícita; la columna editorial de "Ercilla" es el mejor ejemplo de esto.

El otro grupo utiliza una tercera fórmula; no existe aceptación, pero tampoco su signo contrario: el rechazo. El editorial de "Mensaje", verbigracia, tiene una crítica tangencial al modelo, que apunta más a efectos sociales que a su núcleo medular. Esta posición debió tener réplica desde el momento que la misma revista se dedica especialmente a refundamentar juicios anteriores.

Hay claramente una pugna entre el gobierno y una incipiente oposición en este aspecto puntual, aunque adopta una forma en extremo sutil. A nivel de comunicación social -además de una cierta anormalidad que se arrastra desde antes- aparece una tenue lucha.

MIL NOVECIENTOS SETENTA Y SIETE

"EL MERCURIO", "LA SEGUNDA", "HOY", "MENSAJE"



UN IRRESTRICTO HOMENAJE.

Identificación del texto.

Medio: Diario "El Mercurio de Santiago"

Título: "UNA FECHA DECISIVA"

Autor: No identificado; por tratarse de la editorial, puede entenderse como la opinión del medio.

Fecha: 23 de agosto del 77.

Ubicación: página 3

Extensión: Se trata de dos de las cuatro columnas de la página editorial (un poco mayor a las seis habituales). Veinte centímetros de largo.

Estructura: Artículo de opinión editorial. Sin subtítulos.

Elementos gráficos: No los posee

Contextualización: A casi cuatro años del golpe militar, el país se hallaba dentro de un proceso llamado "normalización" que suponía llevaría a los cauces habituales, tras los años de "emergencia".

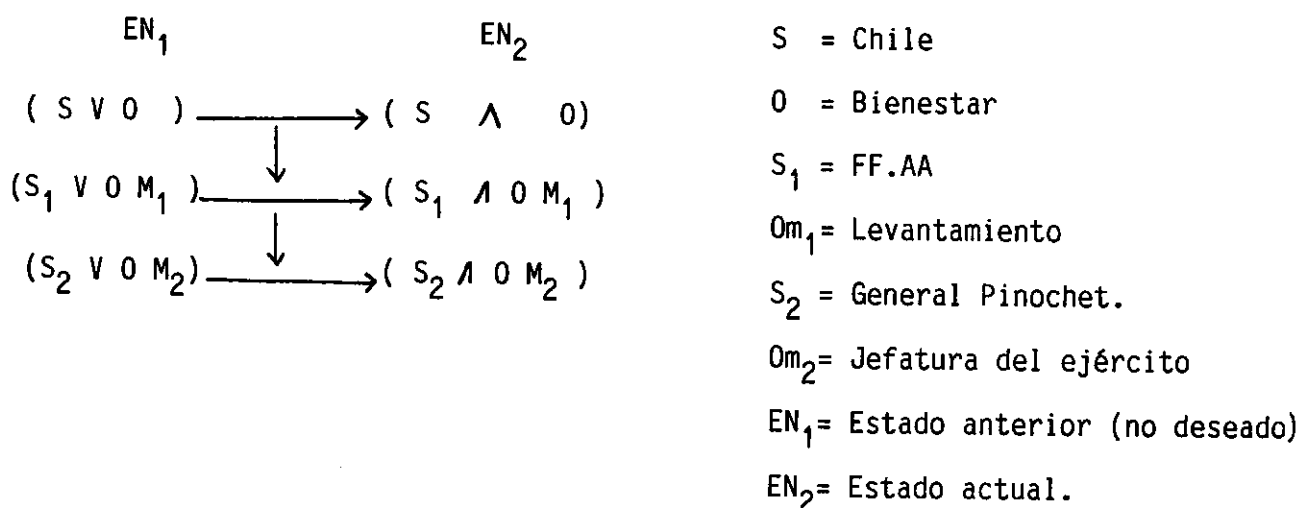
Análisis:

El artículo muestra un estado ideal donde reina el orden y se va en camino al desarrollo; la performance desde el terror al bienestar ya se realizó y se trata, precisamente, de celebrar el aniversario del hecho que se constituyó en la competencia modal.

Se alude a un estado anterior (previo al 11 de septiembre) marcado por una isotopía de la /catástrofe/ ("descomposición", "totalitario", "postración", etc). Desde él se pasa a una situación que promete ser ideal. La clave para realizar esta performance radicó en el saber, ya que el querer y el poder aparecen como obvios y subordinados al deber realizarla, que se presenta como una cualidad inherente a la FF.AA. El levanta-

tamiento del 73 necesitaba de una cabeza que lo guiara, esto se consiguió con el ascenso del actante a la dirección del ejército.

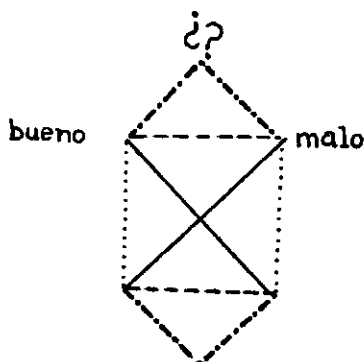
Esta consecución de la competencia modal fué dada por la mayor antigüedad como aspirante al cargo, lo que es una calidad intrínseca. El esquema; que muestra la performance desde la disyunción del bienestar hasta su conjunción, por medio de la conjunción de un líder; es por lo tanto:



El actante en cuestión es designado, por medio de predicados funcionales, como un hombre previsor, decidido, inteligente, experimentado, con don de mando y eficiente. Además, a través de predicados cualificativos se le nombra "claro", "profesional", "seguro" y "firme". El rol actancial del personaje es el de Realizador; temáticamente en virtud de las cualidades, podemos identificarlo como Libertador o Estadísta Genial.

El cuadrado semiótico de este artículo está simplificado a sólo la mitad: Tanto los dos distintos momentos políticos, como sus respectivos realizadores son abismantemente malos o inconmesurablemente buenos.

Esta estructura maniquea de ángeles y demonios es como sigue:



BUENO -General Pinochet	MALO - Salvador Allende
-FF.AA	- marxismo
-régimen posterior al 11-IX-73	= gobierno anterior al 11-IX-73
-concentración del poder.	

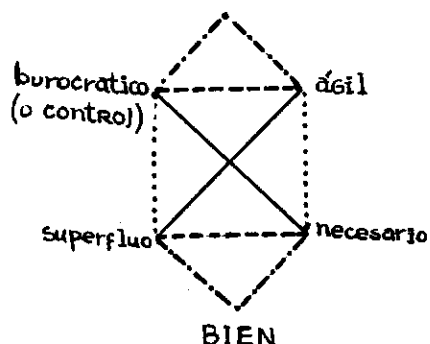
Este esquema puede ser doblemente analizado en relación a los meta-sememas que usemos para encabezarlo. Si lo vemos como /CALIFICACIONES ABSOLUTAS,/ faltarían los no-buenos y los no-malos de las /CALIFICACIONES RELATIVAS/. Ahora si los entendemos como /FUERZAS POLITICAS/, oculta las oposiciones a ambos regímenes.

Este esqueleto tan maniqueo que presenta el texto es artificial. Es imposible que fenómenos sociales, como son las actuaciones políticas, puedan ser catalogadas con tanta absolutidad. Es extraño que se califique positivamente un caso tan ajeno a nuestra tradición como es la concentración del poder -unión de la presidencia y la jefatura del ejército-. También parece inusual que un ser humano reúna tantas cualidades y ningún defecto.

Tanta claridad y certidumbre no pueden ser casuales; nos encontramos ante el reconocimiento de la creación del cielo en la tierra, con su dios mediante, o nos hallamos ante un mensaje que calla muchos aspectos y se conforma con hacer un homenaje del mandatario con una irrestricta entrega.

terior, de desarrollo hacia adentro, se le califica de /ineficiente/ ("bajo nivel de divisas", "proteger"); mientras que el nuevo, de desarrollo hacia afuera, es /eficiente/ ("suficientes divisas", "exportar").

A través de los ejemplos que el texto da sobre la facilidad para importar que significarían las reformas -donde se mencionan vehículos para el cuerpo de bomberos, maquinaria agrícola y camellos- se introduce un aspecto del análisis; el qué importar. Sin duda los carros-bomba y los molinos son importantes para un país, pero el camello importado por particulares al cual alude Jorge Briceño (asesor de la Comisión Nacional de Reforma Administrativa) no parece ser un bien insustituible. Seguramente sin quererlo, aparece una nueva categoría, la de lo necesario versus lo superfluo. De esta forma -accidental para el discurso- se determina el cuadrado semiótico de las importaciones.



Esta estructura eficaz, donde lo necesario entra fácilmente y lo superfluo es dificultado, no es la propuesta; para el discurso lo correcto es agilidad para todo. Esto parece aún adecuado porque lo contrario a /ágil/ es /Burocracia/, pero esto no es tan así. Si cambiamos el primer término del eje sémico complejo por /control/, el cuadrado gana en armonía y refuta la última objeción de la incongruente posición del texto.

Por ende, no sólo se termina con la burocracia sino también con la fiscalización; aunque el artículo, superficial en su exposición y muy en consonancia con la intención gubernamental, ni siquiera parece sospecharlo.

LA INFLUENCIA DEL PODER

Identificación del texto

Medio: Diario "La Segunda de la hora".

Título: "PINOCHE".

Autor: No especificado. Por ser la editorial, puede asimilarse como opinión del medio.

Fecha: 23 de agosto del 77

Ubicación: página 3

Extensión: Dos columnas mayores que las normales y 10 centímetros de largo.

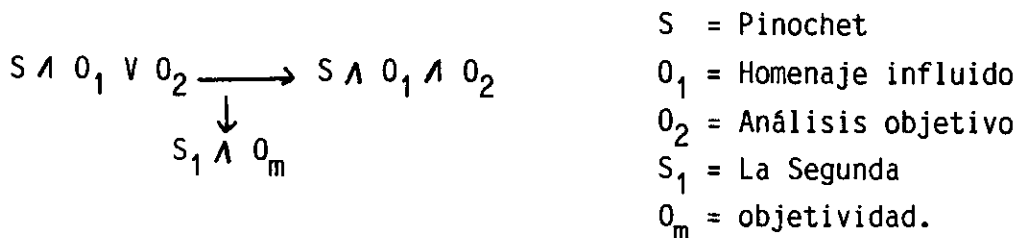
Estructura: Artículo de opinión editorial, sin subtítulos.

Elementos gráficos: No los posee

Contextualización: Faltaban días para el cuarto aniversario del gobierno. Se entendía que el país iniciaba la recuperación tras los años difíciles de "reconstrucción".

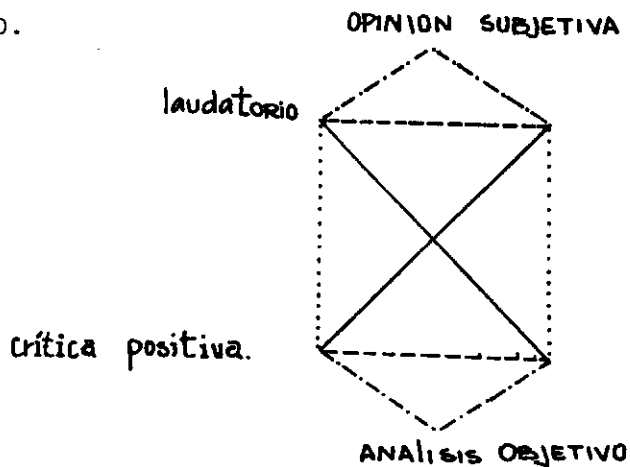
Análisis:

La identificada editorial plantea una situación de homenajes protocolares al jefe de Estado, cuyo nombre sirve de título, que considera necesarios pero insuficientes. El sujeto realizador de estas ceremonias no se especifica, pero puede entenderse como la ciudadanía, medios de comunicación, subalternos de las FF.AA u otros. El texto decide que hay "cosas que merecen decirse" con "perspectiva" y "sin estar sujetos a la gravitación del poder". Es necesaria entonces una performance desde el homenaje /influido/ al análisis /objetivo/. La competencia modal aparece como intrínseca del medio, que por este dispositivo se autodetermina como /objetivo/. Esta performance puede graficarse como:



Ya establecido el tenor del discurso, el texto se aboca a realizar este análisis. Allí presenta una situación en extremo dificultosa: "país difícil de guiar", "pesimismo", "hostilidad e incomprensión de países poderosos", "acontecimientos económicos demoledores", etc. Sin embargo, el gobernante ha logrado superar estos escollos gracias a su "valor", "fortaleza", "tenacidad", etc. La capacidad del mandatario es tanta que: además de superar las dificultades, llenando la falta de liderazgo que el texto define para las épocas anteriores; conduce a un futuro promisorio. El artículo no ofrece mayores pruebas de esta titánica tarea, la considera evidente; los "progresos y avances objetivos" son de una objetividad igual a la que presenta el texto para analizar, es decir intrínseca.

El mismo discurso propone su cuadrado semiótico, al definir una relación dialéctica entre /OPINION SUBJETIVA/ y /ANALISIS OBJETIVO/, realizando la deixis desde la opinión laudatoria hasta el análisis crítico positivo.



Sin embargo ignora la deixis del sector contradictorio y contrario a los términos planteados. Completando los ejes sémicos podemos determinar que el texto calla las opiniones recriminatorias y la crítica negativa.

Ya vimos que el discurso se proponía hacer el análisis con perspectiva y sin caer en la gravitación del poder; pero, al revisar la inexistencia de pruebas de su apreciación y, más aún, como calla aspectos claves del esquema que él mismo plantea; podemos concluir que, pese a sus buenos propósitos, el artículo no logra evadirse de la influencia del poder.

AMOR ES..... VENCER LA MUERTE

Identificación del texto

Medio: Diario "La Segunda de la hora".

Título: Roberto Casali TUVO UN HIJO 17 MESES DESPUES DE SU MUERTE

Autor: No explicitado

Fecha: 23 de agosto del 77

Ubicación: página 23

Extensión: Seis columnas, parte superior de la página, ochenta y ocho centímetros en total.

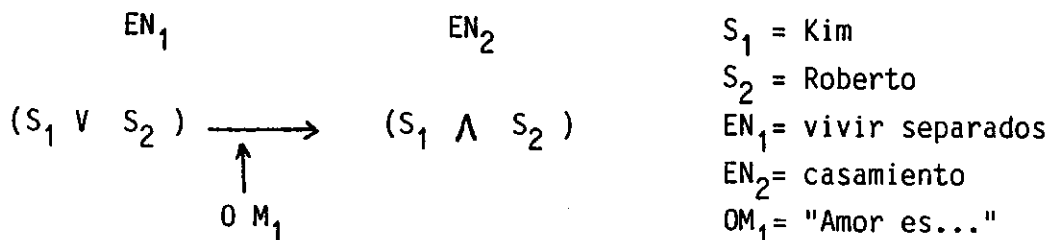
Estructura: Artículo

Elementos gráficos: Dos fotografías (Kim y Roberto al casarse y ella junto a sus dos hijos esperando al tercero).

Contextualización: Kim Grove, creadora de la historieta "Amor es...", esperaba un hijo de su marido Roberto Casali, muerto diecisiete meses antes, gracias a la inseminación artificial.

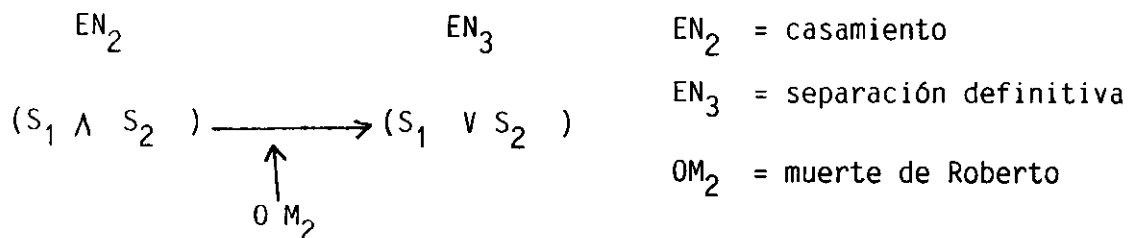
Análisis

El texto presenta el hecho como una historia de amor donde ella -una camarera inglesa- se enamora de un ingeniero italiano, pero sus trabajos los obligan a permanecer separados. Gracias al talento como dibujante de Kim, descubierto por Roberto, pueden casarse. Esto se resume como sigue:



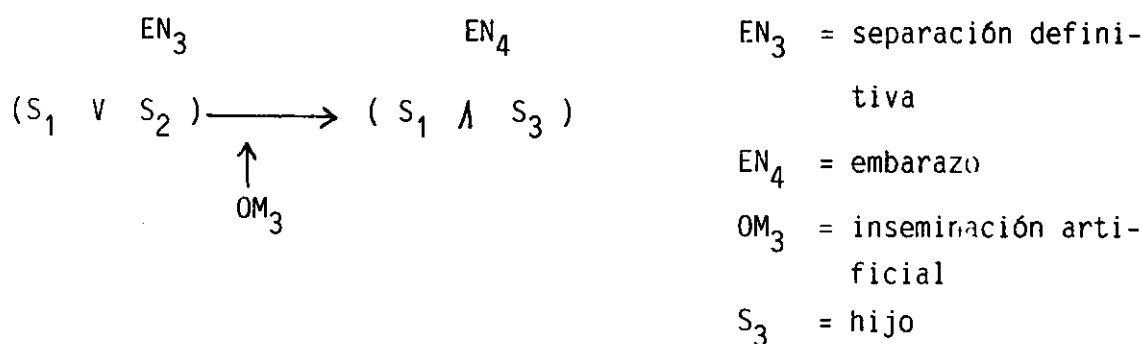
La isotopia principal de esta parte del discurso está dada por el /AMOR/, como por ejemplo: "enamorado " "acariaciarse", la primera de las fotografías, etc.

Pero aparece un cáncer testicular en Roberto que destruye el matrimonio:



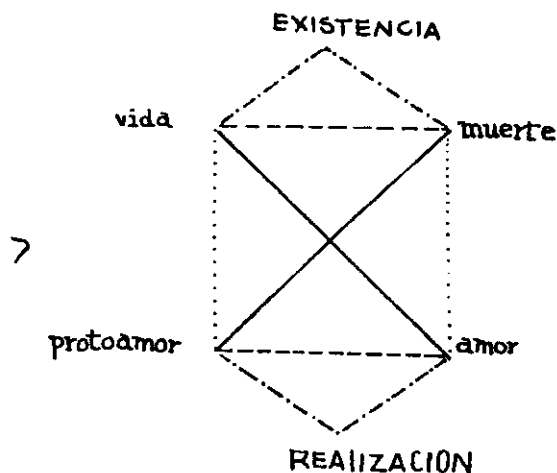
Aquí hay una segunda isotopía, la de /MUERTE/, que se manifiesta en lexemas como "cáncer", "ninguna esperanza", "pesadilla".

Durante su enfermedad Roberto hizo congelar su semen, lo que tras su muerte Kim aprovecha para fecundarse artificialmente y tener un hijo, que se sindicó como culminación del amor. Por ende:



En esta etapa reaparece la isotopía del /AMOR/: "recuerdo maravilloso", "Amor es ... un niño", la segunda foto, etc.

Las relaciones estructurales de significación del artículo están dadas por el eje sémico de la /EXISTENCIA/, dado en la contrariedad /Vida/ y /Muerte/; enfrentando al de la /REALIZACIÓN AFECTIVA/, centrado en el /protoamor / o capacidad previa no efectuada de amar y el /amor./ Esto se gráfica como sigue:





Dentro del cuadrado, la historia se inicia en el primer término del eje sémico neutro, /protoamor/, y pasa al esquema sémico formado por /amor/ y /vida/. Luego la acción se traslada al segundo término del eje sémico complejo, /muerte/; pero no termina allí porque recurre a la deixis, regresando al /amor. El discurso, en su estructura profunda, propone al amor como forma de trascender la muerte.

UNA INTERVENCION MUY AMISTOSA

Identificación del texto

Medio: Revista "Hoy"

Título: ENTRE RELACIONES Y AMISTAD

Autor: Emilio Filippi, director del Medio

Fecha: Semana del 17 al 23 de agosto del 77

Ubicación: página 9

Extensión: Columna ancha, veintisiete centímetros

Estructura: Columna editorial. Sin subtítulos

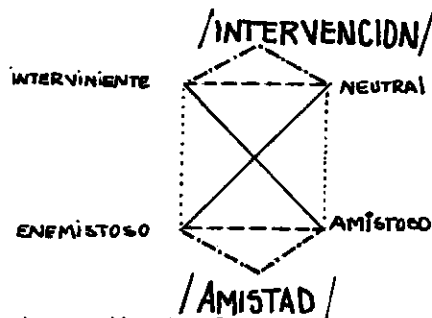
Elementos gráficos: Recuadro. Una fotografía del autor.

Contextualización: La presencia en Chile de Terence Todman, personero norteamericano, fue catalogada como un intento de intervención. El discurso expresaba su opinión al respecto.

Análisis:

La estructura del escrito es dada por un solo objetivo: demostrar que la visita de Todman no es intervención.

Para ello el discurso intenta implantar un cuadro de sentido -o cuadro semiótico- simplísimo, enfrentando las categorías de /intervención/ y /amistad/, donde los ejes sémicos se construyen con la negación o afirmación de estas opciones. Lo que da como resultado:

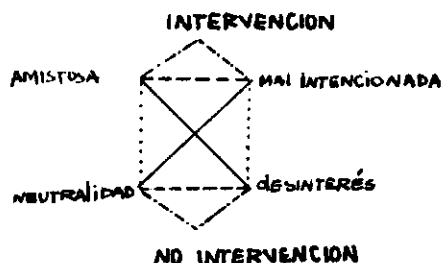


lo que trata mediante la caracterización diferente de ambos factores: /amistad/ es "provechosa", "calido entendimiento", "fundamental"; mientras que /intervención" es "humillante", /apatritismo/, /presión/. Obviamente para el texto, Estados Unidos se ubica en el término a la derecha de la categoría inferior.

Obviamente, esta entelequía no resiste análisis, principalmente por su incapacidad para establecer claramente el caracter antagónico entre /amistad/ e /intervención/. Al contrario, aparecen elementos que unen estos dos términos: "Cuando EEUU critica lo que aquí ocurre no incurre necesariamente en mala fe...", "A Chile se le pide más que a otros países...".

Incluso cuando el escrito intenta establecer la diferencia entre relaciones entre Estados y amistad -citando al mismo Todman- unifica más aún estos factores. Explica que las primeras son obligatorias incluso entre países con distintas filosofías, sólo resguardo de mutuos intereses: mientras que la segunda es aceptación de iguales propósitos. Y declara que Chile está unido a los Estados Unidos, más que por relaciones, por amistad, esto le da derecho a pedir. Es decir, si esa nación interviene es por amistad.

Esto lleva a proponer un nuevo cuadro de sentido -presente en el subsuelo del discurso- donde no son /amistad/ e /intervención/ los enfrentados, sino /intervención/ y su inverso, /amistad/ y /enemistad/, /interés/ y /desinterés /. Por ende:



Estructura que es mucho más clara y donde Estados Unidos; aunque sus intenciones sean todo los "cálidas" que el texto diga, al señalarle caminos a Chile está interviniendo: está colocándose en el término a la izquierda del factor superior.

Ese es el problema que se le creó al autor, reunir una identificación de propósitos que tiene con Estados Unidos (derechos humanos) con el sentido de patriotismo que lo hace rechazar la intervención. Cuestión frente a la cual recurrió a un camino incorrecto al intentar establecer una situación conciliatoria.

DEMOCRACIA, LA PANACEA

Identificación del texto

Medio: Revista "Hoy"

Título: América Latina LA COMEZON DEMOCRATICA

Autor: Emilio Philippi, director del medio

Fecha: Semana del 17 al 23 de agosto del 77

Ubicación: páginas 53,54,55, y 56

Extensión: Casi cuatro páginas -hay recuadro anunciando otros temas- a tres columnas, cuatrocientos setenta y cuatro centímetros.

Estructura: Artículo de comentario internacional. Ocho subtítulos: "A la yugoslava", "Cronograma político", "El proyecto ecuatoriano", "Prosperidad y futuro", "Peligro populista", "Democracias con vacuna," "El mejor camino" y Escalofríos venezolanos".

Elementos gráficos: Nueve fotografías de políticos y situaciones de las naciones aludidas: General Bermúdez, pueblo peruano, violencia callejera, triunvirato ecuatoriano, Bucaram, Velasco Ibarra, López Michelsen, Piñerua y Herrera Campins.

Contextualización: Tras un viaje por Latinoamérica, el periodista analizaba el momento político de cuatro naciones: Perú, Ecuador, Colombia y Venezuela.

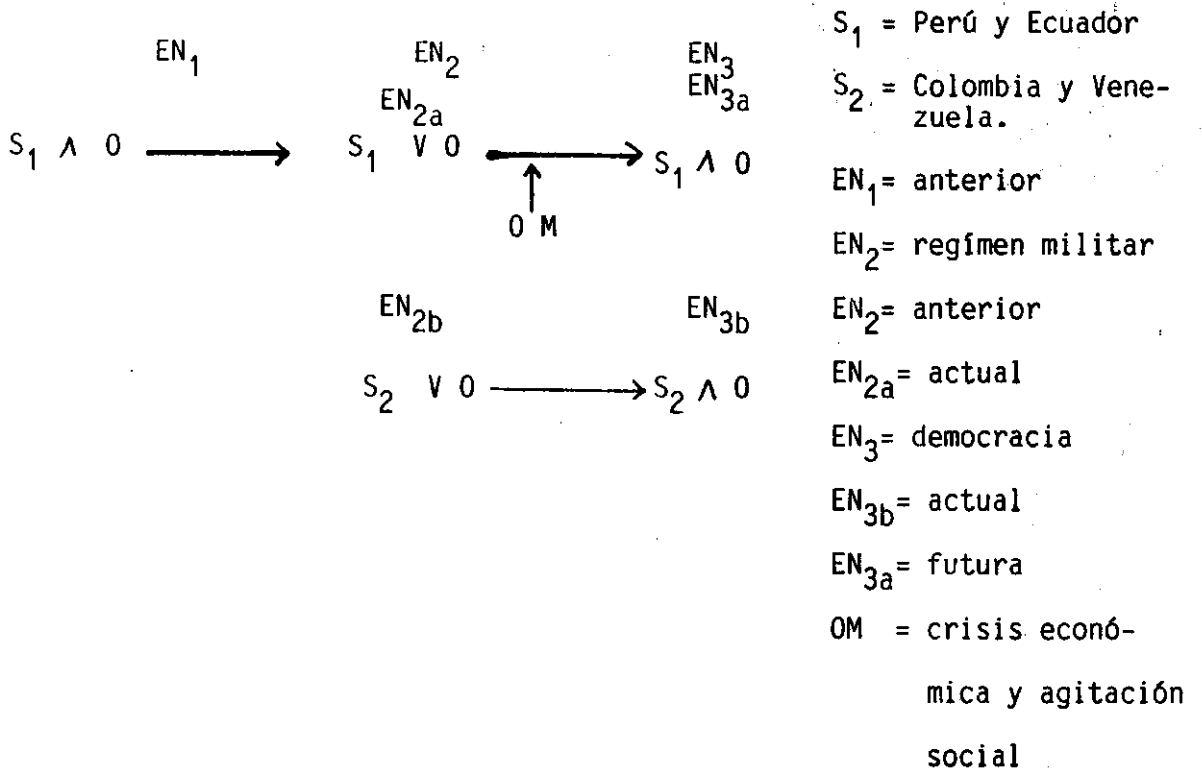
Análisis:

Son dos situaciones distintas, con dos casos similares cada una. La primera, que podemos llamar de transición a la democracia, los procesos de Perú y Ecuador. La segunda, de consolidación democrática, Colombia y Venezuela.

Tanto en Perú como en Ecuador se vivían regímenes castrenses que habían derribado al gobierno anterior (sin especificaciones de causas en el caso peruano, para derribar el populismo de Velasco en el ecuatoriano).

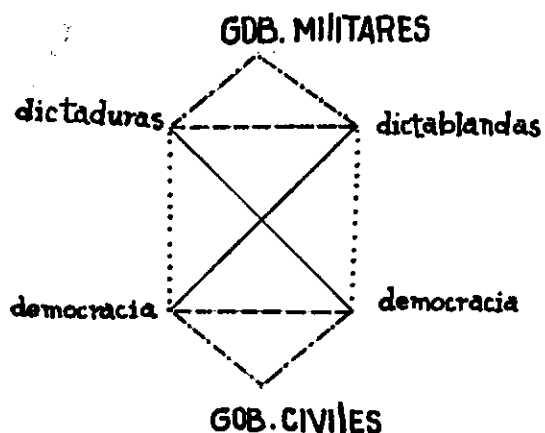
Pero ambos gobiernos -de corte diferente, socializante uno e impersonal el otro- caen en crisis de carácter económico y deciden entregar el poder a los civiles. El texto analiza las posibilidades de sucesión pasando revista a las principales partidos políticos de cada nación.

El otro caso está un poco adelantado, los regímenes militares ya quedaron atrás, y en ese momento lo importante era mantener la democracia -en Colombia con un acuerdo de no enfrentamiento político y en Venezuela con posibilidades de llegar a un acuerdo similar-. Sumando ambos procesos resulta el siguiente esquema de performances:



En el intertanto, el discurso establece un cuadro de sentido que analiza los gobiernos catrenses y civiles. Los primeros son /dictaduras/ ("la prensa está parametrada", "represión", "personalista", "autocratas", etc.) mientras que los segundos son identificados plenamente con la democracia, al punto que pasan automáticamente a ser sinónimos. Las posibilidades dentro del primer factor son las dictaduras -los casos venezolanos colombianos, y, a veces, peruanos- y las "dictablandas" -Ecuador-. El segundo factor no tiene opciones y es el escogido como correcto por el texto.

por ende:



Obviamente este cuadrado semiótico está viciado por la repetición pero sirve para mostrar el rol determinante que da el discurso a la democracia. Si bien la salida de los regímenes militares es por /ineficacia/, las democracias sólo se ocupan en el esquema textual de mantenerse, sin alusiones a sus posibilidades de superar los conflictos. Esta capacidad es otorgada por el texto -y en forma muy amplia-, pero como el autor lo entiende a priori en su aparato ideológico, queda en forma no manifiesta. Es fácil contrastar esto a través del cuadro semiótico, en que la democracia aparece como adecuada per se.

A causa de estas cargas semánticas, literales o tácitas, al gobierno de tipo democrático que realiza el escrito, podemos postular que la democracia no está vista como un medio -lo que queda claro por la inexistencia de alusiones a sus efectos- sino como un fin en sí mismo.

LA MISION DE DIOS PARA CHILE

Identificación del texto

Medio: Revista "Mensaje"

Título: EL PADRE HURTADO Y LA IGLESIA HOY

Autor: Firma "Mensaje"

Fecha: agosto del 77

Ubicación: páginas 380, 381, 382, 383 y 384

Extensión: Doble columna, doscientos cuarenta centímetros

Estructura: Editorial

Elementos gráficos: Puntos para separar los distintos temas, numeración romana para las diferentes partes, recuadro para la cita final. Cabe señalarse que, aunque no este dentro artículo, en la página anterior -donde se anuncian las secciones referidas al Padre Hurtado y, entre ellas la editorial - hay una fotografía del sacerdote.

Contextualización: El 18 de agosto de 1952 murió el Padre Hurtado, la revista conmemoraba su fallecimiento con un número especial en su memoria y analizaba su rol dentro de la Iglesia Chilena.

Análisis:

Se proponen "tres símbolos" para analizar la obra del Padre Hurtado. El Hogar de Cristo (la vocación social), la Casa de Ejercicios (preocupación por la vida espiritual) y la propia revista Mensaje -fundada por el sacerdote- (diálogo entre lo doctrinal y lo histórico).

En este sentido se caracteriza al Padre Hurtado como especial fomento de estos aspectos. En el primero, él busca la verdadera justicia social, fomenta lo sindical, es un crítico del orden imperante en su tiempo. En lo segundo, es un formador de comunidades cristianas, en especial de jóvenes. Y en último término, se adelanta al Concilio Vaticano II al

llevar la palabra de Dios a la historia. Lo que podemos esquematizar como sigue:

$$EN_1$$

$$S_1 \wedge O_1 \wedge O_2 \wedge O_3$$

- EN<sub>1</sub> = Años del medio siglo
- S<sub>1</sub> = Padre Hurtado
- O<sub>1</sub> = Vacación social
- O<sub>2</sub> = Sentido espiritual
- O<sub>3</sub> = Diálogo con la historia.

El texto traspasa los mismo tres elementos para analizar la acción de la iglesia en esos momentos en Chile. Concluye que la sensibilidad social continúa manifestándose, el énfasis en los pobres, que la palabra del momento es "solidaridad", la defensa de los Derechos Humanos, etc. La vida cristiana es menos fácil de apreciar porque; si bien se multiplica la evangelización, hay miedo que sea sólo una evasión; pero el discurso considera que no puede caerse en "temores paralizantes". Y el diálogo del mensaje cristiano con la realidad histórica es un hecho adquirido, haciendo incapié que la propia revista intenta seguir aportando en este aspecto. Por ende:

$$EN_1 \qquad EN_2$$

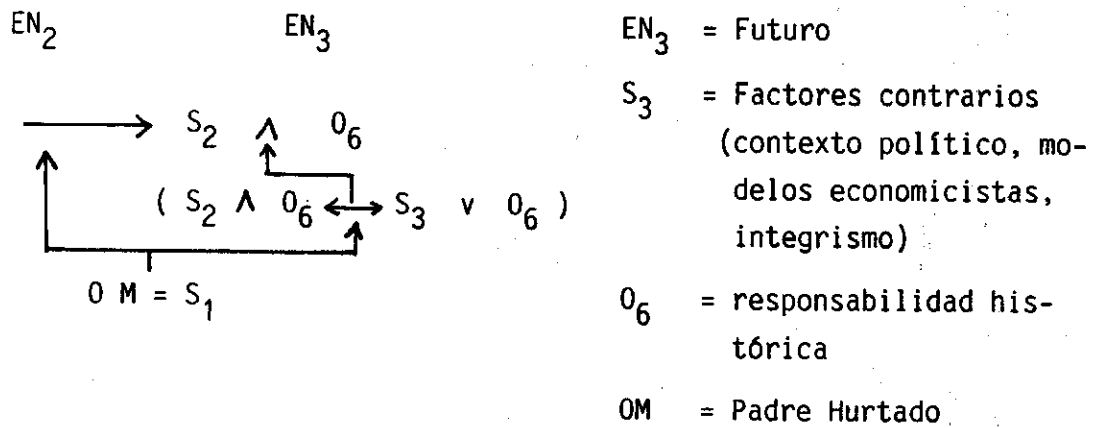
$$\begin{array}{c} \longrightarrow S_2 \wedge O_1 \wedge O_2 (O_4 \wedge O_5) \wedge O_3 \\ \uparrow \\ OM = S_1 \end{array}$$

- EN<sub>2</sub> = 1977
- O<sub>4</sub> = Multiplicación evangelizadora
- O<sub>5</sub> = Temor de evasión
- S<sub>2</sub> = Iglesia Chilena
- OM = Padre Hurtado

Luego se desarrolla, mediante la contrastación de la realidad de la Iglesia con la "praxis vivida por el Padre Hurtado, el futuro la suma de estos ámbitos. El discurso manifiesta que la Iglesia se agiganta con la realidad social, que tiene una "ineludible responsabilidad histórica"; donde la vida del sacerdote -en que se borran las artificiales diferencias entre fe y justicia- puede ser la respuesta a la duda si este rol no entorpece la evangelización. También se presenta una situación donde



esta responsabilidad se enfrenta al integrismo, a los modelos economicistas y al contexto político, y nuevamente el Padre Hurtado muestra, a través de su ejemplo, el camino de denuncia y unidad. Por lo que:



Cabe detenerse en la identificación del Objeto Modal (elemento que posibilita la Competencia o capacidad de hacer) con el Sujeto Uno (el realizador del hacer), que a primera vista parece inconsistente (unidad del ser humano, ya muerto, con el motor de cambios sociales futuros); pero que es plenamente válido dentro de la lógica del texto, que es evidentemente católico. Hay una encarnación del ser humano Alberto Hurtado en una concepción mística, un espíritu que trasciende y es capaz de guiar futuras generaciones.

Esto nos lleva a revisar el plano narrativo donde el Padre Hurtado asume dos roles actanciales: el de sujeto actuante -que traspasa luego de su muerte a la Iglesia- y el de sujeto ayudante, cuando ya muerto se transforma en un ejemplo. (Los factores contrarios aparecen obviamente en este estrato como un sujeto oponente). Pero en el plano figurativo esto dos roles actanciales se unifican para convertirse en el rol temático de Santo. Esta caracterización está avalada, más allá de la manifestación literal ("proceso de beatificación"), por la isotopía de /SANTIDAD/ que organiza al texto mediante conceptos como "visita de Dios a Chile", "Afirmación profética", etc.

A partir de esto es posible postular que el rol que el discurso propone para la Iglesia no es sólo el del Padre Hurtado, sino también el de Dios. Evidentemente una referencia trascendental; no son sólo opciones humanas, sino es El Creador quien fundamenta los hechos considerados válidos por la argumentación, hay un concepto central que desrelativiza los juicios. Y en esta superación del sentido sólo inmanente está inserta la propia revista, que se considera a sí misma como aportando a esta misión de Dios para Chile.

COMO Y CUANDO LA CONSTITUCION

Identificación del texto

Medio: Revista "Mensaje"

Título: INSTITUCIONALIDAD: LAS PERSONAS Y LOS GOBERNANTES

Autor: Andrés Barrientos

Fecha: agosto del 77

Ubicación;: Páginas 401 , 402, 403, 404 y 405

Extensión: Doble columna, doscientos ventiseis centímetros.

Estructura: Comentario. Seis subtítulos: "Nueva preceptiva sobre los Poderes Públicos," "Poderes Públicos: hermetismo o participación en su regulación," "El proceso de Institucionalización: alcances mecanismos, etapas. Existe en Chile un Orden Jurídico Superior vinculante para las personas y autoridades del Estado?" "Qué es una Constitución?", "En qué etapa nos encontramos?" y "Palabras finales".

Elementos gráficos: Negrita para los subtítulos, diferenciación tipográfica para las abundantes notas y una fotografía (reja cerrada).

Contextualización: El mes anterior el general Pinichet, en un discurso televisado, había establecido las etapas de creación de una nueva institucionalidad. El texto revisaba los alcances de la falta de Constitución vigente en referencia a esos anuncios.

Análisis:

La parte medular del discurso se aboca a la revisión de la institucionalidad mediante la contrastación de las relaciones entre gobierno, ciudadanía y legislación en esos días.

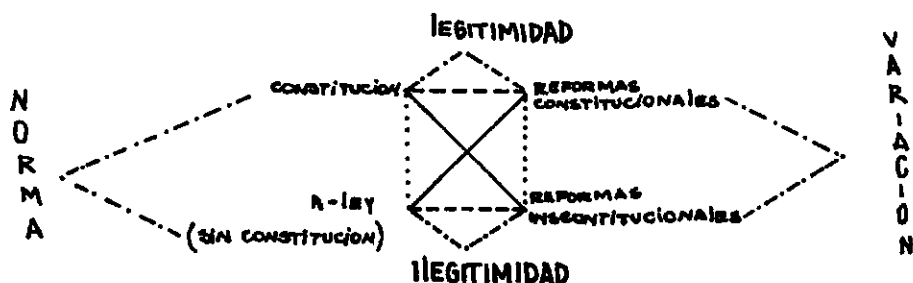
Para el texto hay una situación de emergencia en que el gobierno militar suspende la vigencia de la Constitución y acciona mediante decretos específicos para cada situación. Lo más particular de este fenómeno es

que cuando una ley constitucional es contraria a un decreto, prima el segundo gracias a otro decreto que confiere valor de reforma constitucional a todos los que presentan esta inconstitucionalidad. Esto último se agrava -a juicio del texto- porque este decreto fue a posteriori e inespecífico. Aunque parezca un contrasentido, por muy leyes que sean, aparecen como ilegales.

Los dos elementos principales de este análisis jurídico son presentados en forma contradictoria. Mientras los decretos ad hoc son /ilegítimos/ ("sombra de duda sobre la validez..", "declaró conforme a derecho los arrestos..."), la Constitución es /legítima/ ("fijar el ámbito de libertad ...", " los fundamentos de la institucionalidad...").

Y además de estas isotopías, que cargan valorativamente los conceptos hay una definición de Constitución mediante la proposición de tres clases, de tres elementos culturales que deberían encontrarse como elementos constitutivos del significado del término. Para el discurso: "constitución" /precavida/, /acordada/ y /literal/; es decir que reconozca la existencia de conflictos sociales, provenga de un consenso entre los ciudadanos y que establezca claramente el límite de los poderes.

A partir de estas caracterizaciones, al discurso le es fácil instaurar un cuadro de sentido sobre la /LEGITIMIDAD/; entendiendo por oposición la existencia de una zona a-ley e incluyendo las reformas constitucionales a las que también se alude. Por consiguiente:



En virtud a sus explicaciones, que se resumieron en el cuadro anterior, el discurso concluye en la urgencia de la entrada en vigencia de

una constitución. Proposición que avala citando a otros interlocutores sociales; que **denomina** como "aún aquellos que se alinean con la gestión del actual gobierno" -autocalificándose de pasada al menos como independiente- ("El Mercurio" y Pablo Rodríguez); que tienen idéntica opinión.

Pero definido este cuando, todavía resta ver el como; porque la Constitución que estaba preparando el gobierno no cabe dentro de la definición del texto, pues la gubernamental aparece por lo menos como / no-acordada/. El discurso manifiesta la falta de participación en la generación de las leyes e impugna la designación de personalidades -lo que hacía el gobierno- como mecanismo de esta. Nuevamente está aquí la /ilegitimidad/ de las leyes dictadas a medida.

El texto, en el fondo, no sólo ataca la situación de emergencia del momento, sino también el camino trazado para salir de ella, los modos de construir una nueva institucionalidad.

### APARECEN LAS GRANDES FILOSOFIAS

Los textos del período que corresponde al año 1977 son propicios para revisar la existencia de campos amplios de pensamiento que, con su influencia, modifican segmentos del continuum de la comunicación social.

Aquellos elementos que aparecían en las conclusiones de corte anteriores (cabe señalar que estas síntesis son de acumulación y no alternativas) tienen poca relevancia. La semántica de la violencia se suaviza en gran medida y el estado de anormalidad no tiene referencias manifiestas. Si bien la pugna entre los interlocutores sociales continúan -como veremos-, adopta un nivel menos contingente y se concretiza en la confrontación de estructuraciones conceptuales. Precisamente son estas filosofías como enfrentamiento, identificación y alejamiento, las que caracterizan el período.

Obviamente, no son cuerpos ordenados, con preceptos y derivaciones claramente definidos. Esto no es posible en comunicación social a menos que sea esa la intención principal -artículos de divulgación por ejemplo-. Se trata de nebulosas que apreciamos por la sumatoria de sus elementos y no por la acción de cada uno de ellos. Si imaginamos los mensajes de comunicación masiva como una línea recta que tiene su inicio en el pasado y se proyecta infinitamente, estos campos de pensamiento son los vectores de fuerza que dan curvatura a la recta.

#### Pinochet y el sistema

El primer sector delimitado es el que podemos denominar oficialismo y se compone -al menos- de una lógica para ver la historia reciente, un sistema económico que se ensaya y un protagonista. Lo más claro es esto último, el general Augusto Pinochet, general en jefe de las Fuerzas Armadas, gestor del golpe militar y primer mandatario del Estado.

Él es **un** hombre clave, quien supo guiar el pronunciamiento del 11 de septiembre y que luego sabe dirigir el país. Las caracterizaciones que se hacen de él llegan al elogio fácilmente, a ratos incluso mesianicos. Si bien el influjo del poder tiene mucho que ver en esto, también es claro que es la personalización de la época; sin llegar al culto a la personalidad ni al liderazgo, es una encarnación incipiente de procesos sociales en un ser humano.

Hay un rostro que identifica el momento político; la historia de ese instante tiene que considerar -al mismo nivel que los macrocomponentes de la Sociedad- a una persona específica.

La lógica que protagoniza el general Pinochet es simple: el país estaba gobernado por un régimen inadecuado, el rol de las Fuerzas Armadas es velar por la nación y toman el poder para instaurar un gobierno **correcto**. La demostración de este esquema es una validación biotápica: hay conceptos que caracterizan los pasos del proceso referido; pero la relatividad de estas palabras se supera, a su vez, por el recuerdo que se supone en el receptor de los hechos narrados. Esta remisión extra-textual -que ya vimos en los períodos anteriores- es finalmente el gran parámetro de todo.

Mucho más manifiesto es el esquema económico que se instala en el país. Más allá de que sea abierto al exterior, con fuerte rol privado y con un Estado que se retira paulatinamente del juego, importa que es un sistema nuevo para Chile, y su implantación necesita de ser explicada a través de los medios de comunicación. Ya vimos que había una pugna a ese nivel en el estado anterior, desde el momento que los textos asumen la defensa de una medida; la lucha, aunque atenuada, continúa.

Democracia antes que nada

Mucho menos claro que el anterior, el difuso campo opositor es sólo un grupo de valores con escasa cohesión. Sin un rostro que lo identifique, tampoco una óptica distinta para la historia reciente y menos un proyecto que presentar como alternativa.

Sólo son algunos conceptos, sin más articulación que su posición dialéctica respecto a la actuación gubernamental. Se trata -a partir de los análisis- de nociones intersectadas de legitimidad, participación y derechos humanos.

Estos ejemplos se pueden reunir en uno solo: democracia, concepto central, literal o fáctico, de todos los textos que se inscriben en este campo. Incluso en el discurso que se refiere a ella para el resto de Latinoamérica, está vista con los ojos de un grupo que se siente fuera de ella. En esto cabe comparar el factor aglutinante del sector anterior, una personalidad, con éste. Aquí es un concepto.

La forma es otro elemento común; su apego a la perífrasis. No hay una caracterización o un apóstrofe manifiesto al sector que aparece contrario, más bien hay un especial cuidado para que cualquier conclusión emerja de las líneas a nivel del receptor.

Pero luego de todas estas diferencias, hay también una gran similitud: el sistema de validación. Todas las argumentaciones rescatan su valor también de un proceso biotápico: los conceptos que caracterizan el proceso se afirman, a su vez con la comprensión que tiene el receptor de los términos en cuestión. Nuevamente la remisión extra-textual.



### Y Dios?

Una traslación completa de nivel se establece con el texto que lleva a una referencia trascendental la validación de sus esquemas. Sin duda, es un elemento fuera de toda razón si lo sacamos de una óptica cristiana, e incluso es muy discutible en muchos sectores al interior; pero es un intento de avalar el discurso por un medio inusual. Y para los creyentes de este signo, absolutamente incuestionable.

Dos consideraciones de suma importancia para este caso en extremo especial. La primera es la cadena establecida entre Dios, el sacerdote y sus acciones, en un traslado de la legitimidad divina; pero dentro de la praxis está la propia revista, lo que completa circularmente el esquema, pues es el medio quien presenta la cadena. Y lo segundo que, a parte de esta relación trascendental, todos los demás elementos colocan al discurso en cuestión en el campo opositor; con lo que gana en contingencia.

### La tautología de las palabras

Doblemente importante las referidas filosofías. Porque más allá de su papel de tópicos textuales, son también los puntos de referencia para sí mismos.

Esto a causa de la ya citada validación biotápica con referencia extra-textual que comparten tanto el gobierno como la oposición. Ya vimos que las argumentaciones se fundamentan en caracterizaciones verbales, que a su vez se afirman en la capacidad evocativa que tengan los conceptos una vez remitidos al nivel de la recepción. El círculo se cierra al depender de la ubicación socio-política del receptor específico, la decodificación que se produzca. En el fondo, tautológicamente, se avalan a sí mismos. Las bondades del golpe militar -por ejemplo- le sonaran distinto a un pro-gobiernista que a un opositor, lo mismo ocurrirá con el

concepto "democracia".

La relatividad de esta fórmula es manifiesta, la dependencia absoluta que tiene respecto de elementos extra-textuales la hace frágil en cuanto a mero texto.

El intento de la referencia trascendental no es muy diferente. Ya anotábamos que el signo a que adhiere el receptor -creyente o ateo, integrista o no- es fundamental para este tipo de validación. Este sistema sólo introduce un nuevo factor, pero éste, a su vez depende nuevamente de elementos fuera del texto en sí. El método anterior sólo se ha hecho trifásico.

Hay grandes campos de pensamiento, las distintas posiciones o filosofías, y los textos se incluyen en ellos. Pero esta inclusión termina con la independencia del discurso, se hace dependiente de la óptica que adopte y no es suficiente en sí mismo. El problema de esta relatividad no queda resuelto.

MIL NOVECIENTOS SETENTA Y NUEVE

"LA TERCERA", "LAS ULTIMAS NOTICIAS", "COSAS", "ANALISIS"

SUCEDANEOS DE PAZ

Identificación del texto

Medio: Diario "La Tercera de la hora"

Título: LEGISLACION ANTITERRORISTA

Autor: No identificado

Fecha: 29 de marzo del 79

Ubicación: página 3

Extensión: Una columna (un poco mayor que las standard). Veinte centímetros

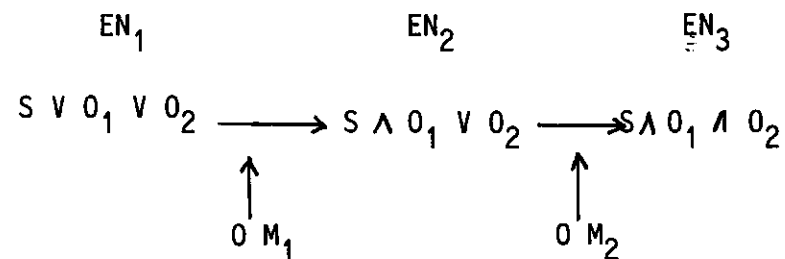
Estructura: Artículo de opinión editorial. Carece de subtítulos.

Elementos gráficos: No los posee.

Contextualización: La Junta de Gobierno estudiaba una reforma a la legislación penal, para definir y castigar los actos de terrorismo.

Análisis

El discurso presenta al país en una situación intermedia, ya liberado de las convulsiones sociales, pero aún no normalizado. En un estado anterior, identificado con la administración marxista, la nación estaba separada de la paz -que aparece como el objetivo central- y en completa anormalidad. Gracias al pronunciamiento militar se logró llegar al tiempo del texto, anormal pero ya pacificado. Es necesaria una segunda performance, principalmente una reforma legal, que normalice sin perder la tranquilidad. El esquema de estas transformaciones -realizadas y por realizar- es el siguiente:

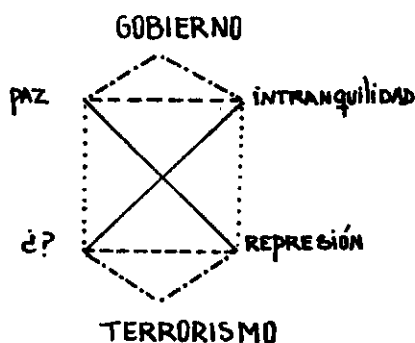


S = Chile O<sub>1</sub> = paz O<sub>2</sub> normalidad EN<sub>1</sub> = anterior al 11 de septiembre  
EN<sub>2</sub> = posterior al 11 de septiembre EN<sub>3</sub> = futuro OM<sub>1</sub> pronunciamiento militar OM<sub>2</sub> = reforma legal.

Cabe destacar la semantización que se hace de la "paz", el texto designa una configuración discursiva para ella de ninguna manera evidente: "orden", "escaladas...abortadas", "clandestinidad", "disposiciones de emergencia", etc. Por ende, dicha "paz" no es /tranquilidad/ sino /defensa/.

Mientras el terrorismo -caracterizado como /locura/, /ambición/ y /genocidio/ - carece de causa definida, si bien se carga a "convulsiones en que se debaten las sociedades modernas", no se profundiza al respecto. Lo único que le resta al Estado es reprimirlo, la normalización aparece como un cambio de táctica en la lucha contra los terroristas (legislación específica en vez de las disposiciones de emergencia).

Los términos del cuadrado semiótico lo confirman: hay un / GOBIERNO/, que debe optar entre intranquilidad o paz, y un /TERRORISMO/ que se debe reprimir.



El término faltante -contrario a reprimir, contradictorio a la intranquilidad, implicado por la paz y opción contra el terrorismo- es sin duda la solución a los problemas que lo generan.

El texto declara que la tranquilidad está en constante asedio por grupos -que se presuponen como enajenados sin causa- a los cuales no queda otro camino que destruir, sin ni siquiera plantearse la posibilidad de solucionar de otra manera su existencia. Protección, represión, ingredientes no muy adecuados para la paz.

MANO MORA EN CONFERENCIA ARABE

Identificación del texto

Medio: Diario "La Tercera de la Hora"

Título: OLP, Libia y Siria se retiran de la reunión BAGLAD: ESTALLO CRISIS  
EN LA CONFERENCIA ARABE.

Autor: Agencias extranjeras: UPI, AFP, AP y EFE

Fecha: 29 de marzo del 79

Ubicación: página 13

Extensión: Cinco columnas con un total de 89 centímetros

Estructura: Artículo informativo. Tres subtítulos: "Actividades militares",  
"Begin a El Cairo " y "Promesas"

Elementos gráficos; Una fotografía de manifestaciones de alegría egipcia  
en el Sinaí.

Contextualización: Egipto firmó unilateralmente la paz con Israel en Camp  
David, lo que motivó la ira del resto de las naciones  
árabes. Sin embargo, la conferencia citada para acordar  
represalias no pudo definir nada.

Análisis:

El texto presenta una crisis dentro de los países árabes causada por  
la acción individual egipcia, que todos condenan pero no todos quieren  
castigar de igual manera. Por un lado aparecen la OLP, apoyada por Siria,  
Libia e Irak; y por el otro el resto de las naciones asistentes a la con-  
ferencia, las que no se identifican. Esta situación puede presentarse como:

$$S_1 \rightarrow O_1 \quad O_2 \leftarrow S_2$$

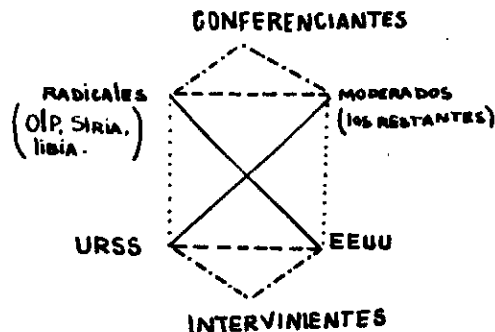
$S_1$  = OLP, Siria, Irak y Libia  
 $S_2$  = otros países árabes  
 $O_1$  = sanciones drásticas  
 $O_2$  = sanciones moderadas

Como no existe competencia modal, para definir el programa narrativo  
de lucha por imponer objetivos diferentes, la conferencia llega a "punto  
muerto" y luego se disuelve.

La estructura se complica al pasar a lo temático. Desde el punto de vista palestino hay un enemigo (Israel), un traidor (Egipto), un autor intelectual de la traición (EE UU), amigos incondicionales (Siria y Libia) y otro de condicionales (el resto, incluido Irak). La diferencia entre estos últimos está dado por el retiro de la conferencia como medida de repudio. Esta composición es dada principalmente por el cable de UPI.

Desde el punto de vista egipcio en cambio, hay pacifistas (ellos mismos), un enemigo que deja de serlo (Israel), un mediador (EE UU), un posible agresor (Libia) y un autor intelectual de la agresión (URSS). Esta configuración se advierte en los tres cables restantes.

Por ende:



Como vemos, el problema árabe no parece incumbirles sólo a ellos sino también, a través de sus países aliados, a las superpotencias. Sin duda, esa mano mora influye en la conferencia, al fin fue la posición frente a un país extra-regional lo que detonó la crisis.

Pero también el texto interviene a su manera, ya que connota de forma diferente actitudes similares -mientras la URSS /influye/ ("empujado por la URSS"), los EE UU /ayudan/ ("informó", "para mejorar", etc.)- y además califica positivamente la actitud egipcia (la fotografía y lexemas como "histórico", "cortesía", etc) Para entender esta intromisión del discurso no podemos olvidar que las agencias noticiosas utilizadas son norteamericanas, francesas y españolas; países con actitud muy definida frente al problema árabe.

DENUNCIA Y DISCULPA

Identificación del texto

Medio: Diario "Las Ultimas Noticias"

Título: CARTAGENA CUESTA ABAJO

Autor: Firmado como "Sherlock Holmes"

Fecha: 29 de marzo del 79

Ubicación: página 3

Extensión: Una columna editorial (dos normales) y 27 centímetros

Estructura: Columna de opinión editorial

Elementos gráficos: no posee

Contextualización: El artículo presenta un hecho no conocido -demostrando conocimiento personal del tema- pidiendo su reparación.

Análisis

La editorial está centrada en presentar la situación calamitosa en que estaba Cartagena, en especial en el ámbito deportivo, en esa época. Las isotopias de la /Indigencia/ y el /descuido/ recorren el texto: "penurias", "poquedad", "mezquino", "botadero", "estoicamente", "inoperancia", "frivolidad", "desidia", etc.

La situación se produce a partir de un estado donde Cartagena no era boyante, pero sí digna; en el cual se prometió un ansiado desarrollo.

Así:

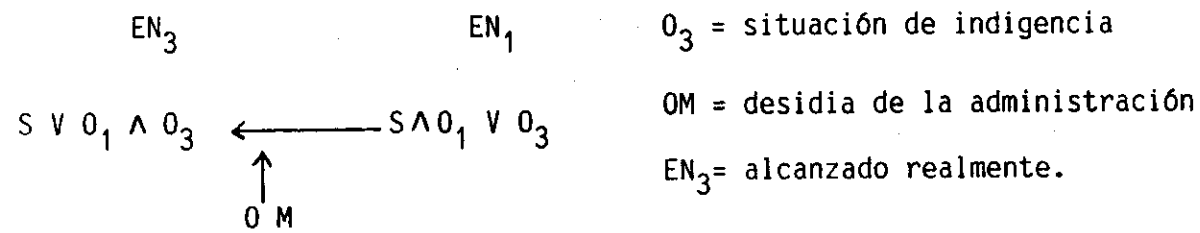


- S = Cartagena
- EN<sub>1</sub> = anterior
- EN<sub>2</sub> = hipotético
- O<sub>1</sub> = situación media
- O<sub>2</sub> = situación adecuada prometida

Sin embargo, esos ofrecimientos no sólo se olvidaron, sino que además la situación empeoró, deteriorándose todo lo anteriormente conseguido por



la desidia de los administradores. Por ende:



La gravedad de esta performance es que Cartagena -a través de sus administradores- llega a esta situación por si misma, lo que debía ser un programa narrativo de apropiación se transforma en una renuncia. Y además modalizada por el no-saber.

El discurso centra en la falta de dinero la indigencia del balneario. En ese aspecto, aunque apunta a una culpa externa, no recibir dinero de la Polla-Gol, luego aclara que cuando fue entregado Cartagena lo devolvió.

Todo parece apuntar a la administración, identificada como "Consejo Local de Deportes", y a su presidente, Sr. Avendaño González. Aquí es donde el texto da un súbito viraje y pasa a la defensa del dirigente.

El discurso, aunque reconoce que Avendaño es el responsable directo declara no creer en su culpabilidad. La causa de esta fe es la trayectoria destacada de él como deportista (fue seleccionado de basquetbol).

Aparte de la fragilidad de la disculpa, sorprende que se arme una acusación para absolver de buenas a primeras al primer sospechoso sin pensar en buscar al culpable o plantear siquiera la necesidad de hacerlo.

EL PETROLEO: NEGRO FUTURO

Identificación del texto

Medio: Diario "Las Últimas Noticias"

Título: Técnicos señalan que la producción no alcanzará en 1985. El petróleo es un bien no renovable. La situación chilena es deficiente. En 178 años hemos aumentado 170 veces el consumo de combustibles. SE AGOTAN LOS RECURSOS NATURALES.

Autor: Osvaldo Navas

Fecha: 29 de marzo del 79

Ubicación: páginas 30 y 31

Extensión: Doce columnas con un total de 410 centímetros.

Estructura: Reportaje. Cuatro subtítulos: "Un arma", "La situación chilena", "Sin problemas" y "Alto costo", un recuadro: "Alza OPEP no significará reajuste de combustibles".

Elementos gráficos: Cuatro fotografías: la mayor, un chorro de petróleo; las otras: refinería de San Vicente, torre petrolera y técnicos preparando una broca.

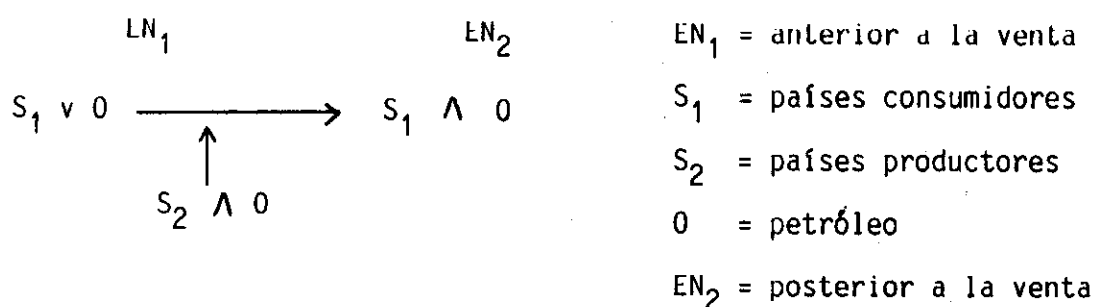
Contextualización: Dos hechos deben relevancia al petróleo en esos días, la reciente inauguración del pozo chileno "Ostión", y el alza decretada por la OPEP que tendría efectos en Chile.

Análisis

El texto presenta varios hechos que muestran la importancia del petróleo para el mundo y nuestro país, declarando al producto como /escaso/ e insustituible.

En este sentido lo muestra como un arma que tienen los productores respecto de los consumidores, mediante su venta. Esto convierte el programa narrativo en una atribución modalizada por el poder. Lo anterior crea una isotopía de la /Dependencia/

Podemos representar este fenómeno como sigue:



Luego se pasa al caso chileno, que desde 1945 produce petróleo, lo que significa reducir los gastos de importación y la dependencia del exterior. Sin embargo, esta producción sólo alcanza al 40 o 45% del consumo total, por lo que nuestro país no escapa totalmente a la situación del esquema.

En este sentido, el discurso presenta ese consumo como aún no asegurado y declara no poder afirmar si la situación estaba resuelta porque el cuestionario entregado al subsecretario de Minería (comandante Bonifacio Neira) no había sido contestado.

Se pasa entonces a presentar las variaciones sufridas por el precio del hidrocarburo. Se preveía que las tres alzas anunciadas por la OPEP para el año, la primera de las cuales había sido calculada en 3,8%, significarían US\$ 2.500.000 de sobrepago para nuestro país.

El recuadro se aboca específicamente a tratar el efecto de la primera alza (en realidad de un 9%) y el sobrepago del petróleo venezolano (US\$ 1,20 superior por barril al precio OPEP) sobre el valor de los combustibles en nuestro país. Considerando que Chile había tenido recién un alza -independiente de factores externos- del 12%, el texto plantea que en el corto plazo no tendría efectos en el país, pero era indefectible en el futuro.

Dos elementos emergen de este extenso artículo: la demostración, sin

proponérselo, de la dependencia nacional y la ruptura de la invisibilidad del hablante, que generalmente prodomina en el periodismo, al dejar la sapiente e impersonal tercera persona y reconocerse ignorante en un aspecto por la falta de respuesta de las autoridades.

DE TODO UN POCO

Identificación del texto

Medio: Revista "Cosas"

Título: DETRAS DE LA ESCENA

Autor: No identificado

Fecha: Quincena que se inicia el 29 de marzo del 79.

Ubicación: página 11

Extensión: Una columna editorial (tres normales aprox.) con 32 centímetros

Estructura: Presentación del número que reemplaza a la editorial. Cuatro subtítulos: "Ursula: una reina para Río", "El SNS y los jóvenes médicos", "La noche de Hollywood" y "Orlando Saenz y la actualidad".

Elementos gráficos: Cuatro fotografías enmarcadas: Ursula Andress, Edgardo Cruz Mena, Jane Fonda y Orlando Saenz.

Contextualización: Este medio, ya que su tema principal es el "beau monde", carece de editorial de opinión. En su lugar se coloca una presentación del contenido de la revista.

Análisis:

Se trata de una presentación autovalorativa y de carácter comercial, el medio se destaca a sí mismo -por medio de su temática- para interesar al lector-consumidor. El elemento central de este macro-lid es la variedad.

Esto se demuestra al llevar a unidades metasememáticas los cuatro artículos propuestos. El primero, Ursula Andress en Río, cabe dentro de /PERSONALIDAD/: el segundo, el SNS y los médicos jóvenes, está en /LABORAL/ y a la vez en /MEDICINA/; lo sobre Hollywood es /ESPECTACULO/ y más específicamente /CINE/; y finalmente, Orlando Saenz está dentro de /POLITICA/ Parafraseando la serie de TV, surtido es el juego.

Pero no sólo es temática la diversidad, sino también asume una variedad de rostros. La información se singulariza. Si bien Ursula Andress y Orlando Saenz cabe perfectamente el uso de la fotografía personal; en Hollywood y el SNS el tema es un fenómeno, sin embargo se transforma en un ser humano. Todo cuadra, caras y temas especialmente distintos.

DESENCANTO

Identificación del texto

Medio: Revista "Cosas"

Título: Entrega de los "Oscar": LA NOCHE DEL 9 DE ABRIL: LA RAZON DE VIVIR  
EN HOLLYWOOD

Autor: no identificado, corresponsal a juzgar por su uso de la primera persona.

Fecha: Quincena que se inicia el 29 de marzo del 79

Ubicación: páginas 48 y 49

Extensión: ocho columnas y un total de 248 centímetros.

Estructura: Comentario. Solo un subtítulo: "Interpretación masculina".

Elementos gráficos: Seis fotografías: Jill Clayburgh, "Retorno sin gloria",  
"El cielo puede esperar", Ingrid Bergman, "El expreso  
de medianoche" y Robert de Niro.

Contextualización: Poco más de una semana antes de la entrega de los "Oscar",  
premio máximo de la cinematografía norteamericana, el  
medio comentaba la ceremonia y presentaba los candidatos.

Análisis:

"Más de la taquilla que de la calidad misma", esa construcción lexicomática de cuenta de la contradicción principal que el texto ve en Hollywood, pero que también se manifiesta dialécticamente en su interior.

Este discurso tiene dos partes definidas, una en que se habla del fenómeno de la entrega de los premios "Oscar" y, la segunda, que especifica quienes son los candidatos en cada uno de los rubros de actuación (femenina y masculina en rol estelar y papel secundario).

Dentro de este primer espacio la preocupación principal es establecer una serie de aspectos que aparecen en el proceso de entrega de los galardones (la importancia de ellos para las compañías cinematográficas,

el proceso de selección, la transmisión televisiva de la ceremonia, la injusticia de algunos resultados y la sensación de derrota que sienten quienes no lo obtienen.)

La forma en que se elaboran estas proposiciones dejan entrever el aparato semántico del texto. Así aparecen elementos clasemáticos como /mundial/ ("desde disferentes partes del planeta"), /negocio/ ("invertir"), /importancia/ ("no menos de cien llamadas diarias", "sigue adquiriendo mayor fama") /comercio/ ("más de la taquilla"), /gremial/ ("Todos los miembros de la Academia votaron "), /financiero/ ("veinte millones de dólares"), /inmisericordia/ ("las cuatro restantes son simplemente ignoradas"). /parámetro/ ("proyectora de grandes triunfos o como una pala que cava la fosa") y sólo finalmente /artístico/ ("hablan a los corazones para llegar al alma").

Estas características dan origen a una isotopía que tiene bastante poco que ver con el cine como séptimo arte, ella es en función de /INDUSTRIA/. De ahí la priorización de la taquilla -consumo- por sobre la calidad. El discurso ha mostrado como se soluciona la contradicción explicitada en el mundo cinematográfico norteamericano.

Pero el texto también toma partido. Sobre todo en la segunda parte, cuando habla de los actores, ya que ahí aparecen elementos como remisiones a Cannes -un festival de otro tipo- y caracterizaciones diferentes ("este excelente filme"). Para él la calidad sigue siendo importante. Para el discurso la contradicción se resuelve de otra manera.

Esta dialéctica no resulta (donde el hecho presentado muestra una cosa, pero el texto no está de acuerdo) es la causa del desencanto que recorre todo el escrito; donde se presenta la importancia y la calidad, pero también el negocio y los detalles de amargura.



Y, a nivel de anexo, podemos agregar que la singularización es un elemento primordial. De la veintena de rubros que tiene el evento sólo se mencionan las cuatro actuaciones. Incluso los premios no-técnicos que no poseen un rostro calramente identificable (película, director) son dejados de lado.

EL ENFRENTAMIENTO QUE VIENE

Identificación del texto

Medio: Revista "Análisis"

Título: HORA DE ALTERNATIVA

Autor: Juan Pablo Cárdenas, director del medio

Fecha: tercera semana de marzo del 79

Ubicación: página 3

Extensión: Dos columnas, cincuenta centímetros

Estructura: Editorial

Elementos gráficos: Sólo tipografía y negrita de títulos

Contextualización: Sin aludir a ningún hecho particular, el texto proponía una visión del momento político.

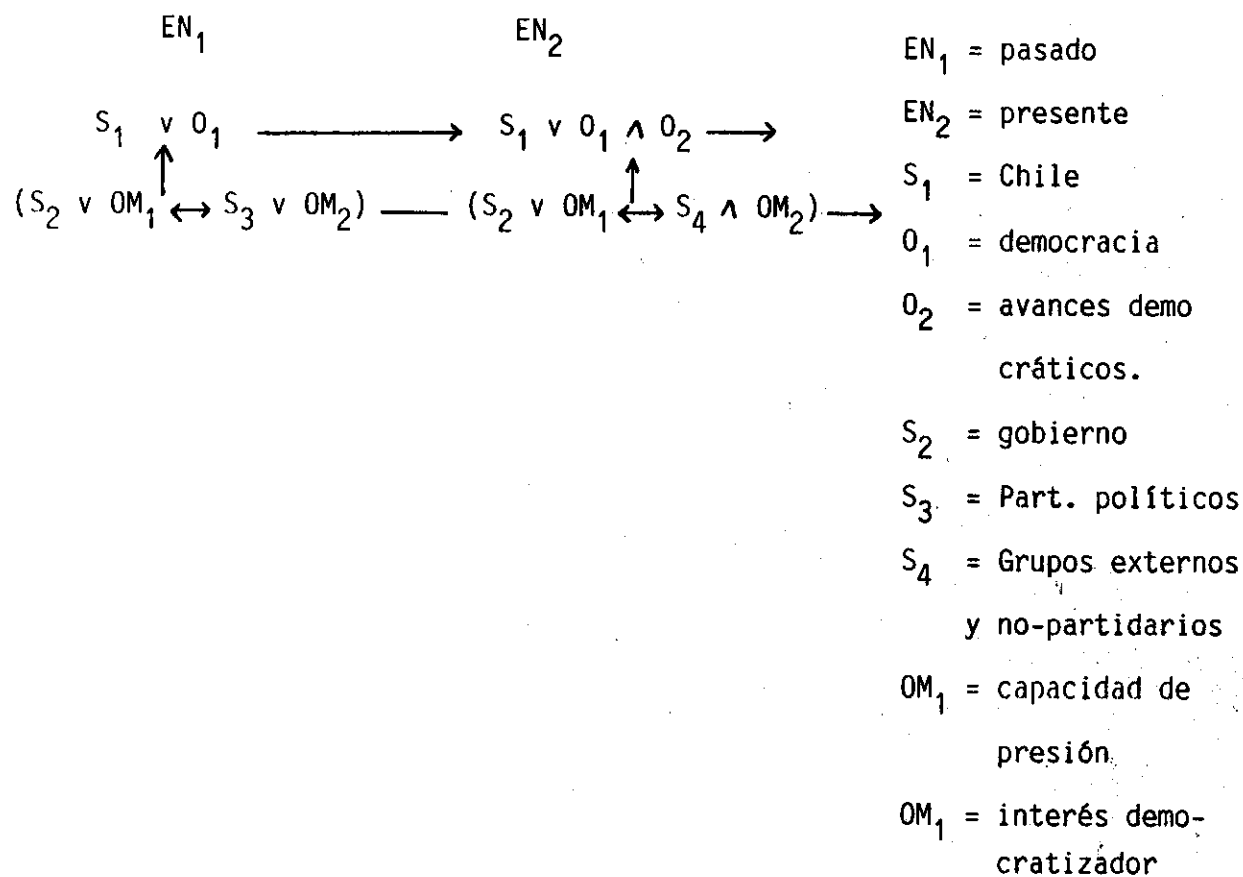
Análisis

Este discurso marca un punto -su 'hoy'- para presentar el pasado inmediato y el futuro del acontecer político nacional.

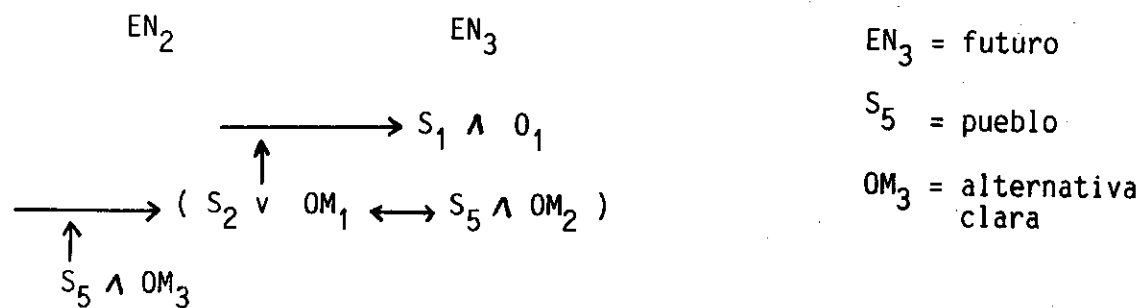
El pretérito es mostrado como los seis años del gobierno militar. El texto ve allí un desinterés por reestablecer la institucionalidad democrática por parte de las autoridades y una oposición sin capacidad de fomentar el cambio.

El presente, en cambio, está marcado por un lento avance -derechos humanos, actividad sindical- al que se obliga al gobierno. Pero esto no es un logro de la oposición política, sino de presiones externas y sectores no-partidistas (estudiantes, gremios). Si vemos a Chile personificado como el sujeto actuante, el gobierno es el oponente y la oposición global el ayudante. Temáticamente puede ser Dictadura y Grupos Democráticos.

Por ende:



Pero también se dedica a planificar su opción de futuro. En este sentido plantea la necesidad de crear una alternativa a la que pueda adscribir el pueblo. Aunque quedan muchos espacios vacíos por llenar, podemos pensar que eso permitiría la recuperación democrática deseada por el discurso. El esquema se completa como sigue:



De esta presentación pueden destacarse dos elementos principales (descontando la falta de argumentación que ya ha sido tratada profusamente)

Por un lado, la crítica que implica a las organizaciones políticas. Porque las caracteriza literalmente como dotadas de /no-eficiencia/ ("sin innovaciones", "con el agravante", "caminos inciertos"), lo que les resta todo rol en el proceso político. Para el texto tendrán que haber profundos

cambios a su interior para que vuelva a tener papel protagónico.

Y en segundo lugar, su profecía tácita. Las condiciones de la situación que presenta el texto son de voluntades distintas -sujetos que permanecen invariables en sus deseos- y no hay ningún acercamiento; a lo que hay que agregar que el motor de un posible cambio es la capacidad de presión. Estos rasgos: /desacuerdo/, /invariabilidad/, /presión/ sólo pueden agruparse dentro del sema /enfrentamiento/. Sin ahondar en que clase de lucha será, para el discurso es indudable que viene. E incluso la "hora de alternativa" a que alude es la de construir el OM<sub>3</sub> el programa que permitirá el paso del EN<sub>2</sub> al EN<sub>3</sub>.

UN ANGEL CAIDO

Identificación del texto

Medio: Revista "Análisis"

Título: EL OCASO DE LOS "PEQUEÑOS DIOSSES"

Autor: Firmado por J.J.B.

Fecha: tercera semana de marzo del 79

Ubicación: páginas 12,13 y 14

Extensión: Nueve columnas, doscientos siete centímetros

Estructura: artículo

Elementos gráficos: Tipografía y negrita para títulos, dos fotografías:  
una manifestación universitaria y el interior de un  
Campus.

Contextualización: En el anterior número de la revista se había publicado el artículo "Si sólo ayer éramos Dioses" firmado por E.T.B. sobre el rol que había cumplido la generación adulto-joven. El signatario contestaba con su propia opinión.

Análisis

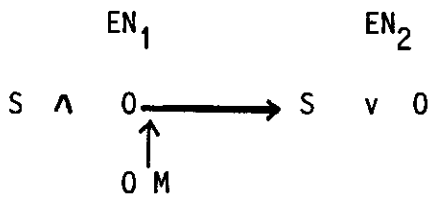
Puesto que el texto firmado por JJB es una lectura del rubricado por ETB, lo que hacemos es una relectura. Establecemos, entonces, un trabajo en tres planos sucesivos.

Veamos primero los hechos de ETB, por supuesto a través de la óptica de JJB.:

Su generación -los nacidos en la década del 40- es caracterizada por dos semas: /renovadora/ ("rebelde", "voluntariosa", "progresista")y /divina/ ("omnipotencia", "moldear el destino..."). Estos dioses del cambio son quienes estuvieron en los puestos de avanzada del cambio familiar, la reforma universitaria, los dos gobiernos precedentes, etc. Actancialmente son sujetos actuantes, temáticamente son protagonistas. Pero viene el gol-

pe militar y se derrumban las estructuras divinas, la omnipotencia se transforma en /impotencia/ ("inmanejable e incomprensible, aterrador").

O sea:



S= "pequeños dioses"

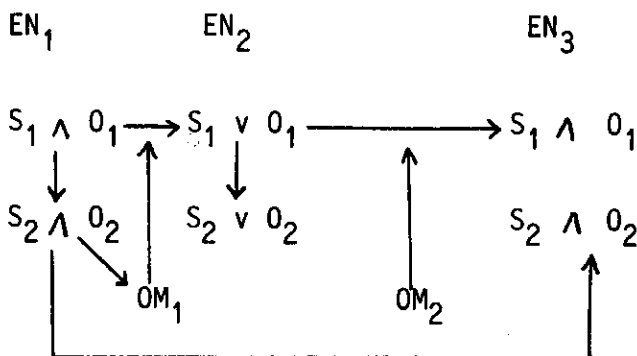
O= omnipotencia

OM= 11 de sept. del 73

EN<sub>1</sub>= anterior

EN<sub>2</sub>= actual

La lectura que hace JJB de esto es bastante desacralizadora. Para él la "generación" tiene un límite social, se refiere sólo a la pequeña burguesía instruida, cuya memoria grupal aparece mitificada por boca de ETB. Para esta visión el proceso descrito no tiene nada de divino, no se trata de un grupo que se haya ganado este lugar de privilegio, sino que lo recibió gracias al aprovechamiento del momento histórico que atravesaba Chile. Y por eso cuando viene el quiebre de la continuidad dado por el gobierno militar, quedan a la deriva. Incluso hay algunas recriminaciones respecto a cuotas de responsabilidad en este vuelco ("la debilitaron en medio de sus querellas"). Pero el principal temor de JJB es sobre los sueños de reestreno de "los pequeños dioses", que ellos intenten reeditar su protagonismo tras el cambio gubernamental sin preocuparse de que hay años de evolución entre ambos instantes. Por ende:



EN<sub>3</sub> = futuro

S<sub>1</sub> = Chile

O<sub>1</sub> = continuidad del proceso.

S<sub>2</sub> = pequeños dioses

O<sub>2</sub> = protagonismo

OM<sub>1</sub> = 11 de Sept. del 73

OM<sub>2</sub> = hipotético cambio de gobierno

EN<sub>1</sub> = anterior

EN<sub>2</sub> = actual.

Claramente dos ópticas mitológicas distintas, ETB dentro de la tradición judeo-cristiana (dioses que volverán tras el holocausto) y JJB en el esquema germánico (divinidades susceptibles de morir).

Pero también quedan dos elementos que emergen de la segunda lectura. El primero de ellos es el mito del ángel caído. Por lenguaje y aproximación personal a los hechos, JJB calza plenamente dentro de la caracterización que él mismo hace de los "pequeños dioses" ("pequeña burguesía instruida", "fines de la década del 60"). Por ende, no es una visión externa, es probable que JJB haya sido en algún momento parte, al menos generacional, del grupo que ataca. Estamos en presencia de un ex-ángel que, por alguna razón se hace demonio.

Y segundo, un embrionario nacimiento divino. Si bien no se profundiza en el tema, dos veces se alude a una entidad superior a los "pequeños dioses". Si bien la enunciación no pasa de esto, lo que no posibilita mayores profundizaciones, la forma de la mención permite establecer algunas caracterizaciones. Se trata de un término que es negado para el uso de la generación tratada (se ironiza cuando ETB la emplea) y que, sin embargo, simboliza la trascendencia o el criterio de verdad del texto (se usa como conclusión). Este nuevo dios se llama "pueblo".

LOS PAPELES A JUGAR

Tal como hemos visto en las anteriores conclusiones sincrónicas, las series de análisis pueden ser agrupados en torno a un eje para describir un hecho puntual. Eso, obviamente, sin perjuicios que al interior existan otros elementos igualmente destacables.

Es lo que ocurre con las lecturas que hablan del corte correspondiente al año 1979. ~~Todos~~ los factores anteriormente referidos (y otros) están presentes de una u otra forma; pero este grupo es apropiado para aludir a un fenómeno aún sin tocar, si bien sus componentes han estado siempre presentes. Nos referimos a los roles que asumen los medios de comunicación masiva.

Estos papeles a jugar son alternativas conductuales que emergen a partir del status o situación de un elemento con capacidad de acción. En nuestro caso específico, apenas una institución decide constituir un medio de comunicación social asume por ende una serie de comportamientos (rol-set) que van desde algunos de corte necesario a otros absolutamente discrecionales.

Los periodísticamente directos

Hablando en términos de Roman Jakobson, la función referencial es lo que podríamos llamar una actividad directa en este ámbito. Simplemente un emisor técnico se dirige a un receptor social para comunicarle conceptos referentes a un tercero situacional.

Dentro de esta función, los textos analizados presentan varias posibilidades de rol:

Lo más parecido a un rol adscrito en la comunicación masiva es la obligación de informar. Este comportamiento es asumido principalmente por tres textos (Ver "Mano mora en conferencia árabe", "El petróleo: negro futuro" y "Desencanto"). En ellos lo central es el hecho que se presenta (la cri-



sis árabe, el problema del abastecimiento de petróleo y la entrega de los "Oscar"); sin embargo, este rol informador no está puro, en todos los textos tiene contaminaciones del medio. En el primer caso se trata de una toma de partido a causa de la dependencia comunicacional respecto de las agencias internacionales. En el segundo una pérdida de transparencia por la aclaración del incumplimiento de las autoridades. Y en el tercero, la contradicción entre los planos significantes, lo que probablemente provenga del redactor.

La denuncia es otro rol tradicionalmente asignado a la prensa, el hecho de presentar públicamente las deficiencias debe ayudar a solucionarlas. Esta función aparece a través de una editorial (Ver "Denuncia y disculpa"). En ella se hace una indagación sobre la decadencia de Cartagena, pero acto seguido se defiende al responsable directo. La denuncia se anula, se aceptan los riesgos lógicos que presupone la negación de la negación.

Otro rol directo que puede asumirse es el de proyectar, el explicar y extrapolar hechos para que su real dimensión sea entendida por los receptores. Dos discursos cumplen esta actividad, los editoriales que tratan la ley antiterrorista y la creación de una alternativa política (Ver "Sucedáneos de paz" y "El enfrentamiento que viene" respectivamente). Entre ambas líneas de dirección hay fluctuaciones de distancia: Obviamente, los puntos de arranque son contrarios, uno parte desde la consolidación del régimen y el otro desde la necesidad de su deposición; sin embargo, tienen llegadas cercanas, ambos se refieren a la violencia que impregna nuestro aspecto político-social. La construcción de ellos es otra diferencia, mientras uno es una elaboración no completamente lograda, el restante introduce incluso elementos contrarios a su posición. En esta contradicción se reproducen manifiestamente las características de enfrentamiento a que aludíamos en revisiones anteriores, esta vez traspasadas a idénticos roles.

Los mediatizados

Regresando al esquema de Jakobson, hay una segunda posibilidad que se cumple en estos textos, asimilable a la función metalingüística. Se trata de mensajes que se refieren a sus semejantes, los que implican una mediatización de los contenidos en cuanto no son independientes del medio mismo. Un medio técnico se dirige a un receptor social para comunicarle conceptos referentes a una primera persona situacional (genérica).

Dentro de esta posibilidad hay dos ejemplos de rol:

El diálogo manifiesto se presenta en forma interna. La posibilidad que un mensaje discuta con otro se observa, curiosamente se da dentro del mismo medio (generalmente es inter-medios). Se trata de la polémica generacional entre dos hablantes (Ver la lectura "Un angel caido"). Lucha no superada, pues las objeciones presentadas contra el primer texto perfectamente pueden usarse también contra el segundo; pero ya presentada como una posibilidad en sí misma. Viable como papel a jugar.

Y el segundo es el rol escaparate, la función que asume la pseudo-editorial que resta por revisar (Ver "De todo un poco"). Aquí el énfasis está puesto en autocomunicarse, pero no porque el mismo medio posea relevancia como hecho, sino por sus características como producto.

Por supuesto no están todas las combinaciones posibles, pero tenemos un rol-set real, cinco comportamientos concretos de nuestra comunicación a nivel masivo. Rol informativo, denunciante y proyector en el estrato definido como directo; rol diálogo y vitrina como mediatizado.

MIL NOVECIENTOS OCHENTA Y UNO.

"LAS ULTIMAS NOTICIAS", "LA NACION", "COSAS", "QUE PASA".

EDITORIAL DE PASATIEMPO

Identificación del texto

Medio: Diario "Las Ultimas Noticias"

Título: EL LADRON DEL SIGLO

Autor: Firma Personne

Fecha: Viernes 8 de mayo del 81

Ubicación: página 7

Extensión: Una columna del tipo editorial y 28 centímetros

Estructura: Artículo de opinión editorial. Sin subtítulos

Elementos gráficos: No tiene

Contextualización: El intento de Scotland Yard por detener a Ronald Biggs, había vuelto a poner de actualidad el robo del tren correo Glasgow-Londrés (1963), con un botín superior a siete millones de dólares.

Análisis

Sin más interés que mostrar las alternativas del caso Biggs, esta editorial cuenta noveladamente como el ex-comando robó el tren, es apresado, huye de prisión, forma una familia en Brasil amparado por la falta de leyes de extradición, es raptado, se establece la lucha diplomática por su devolución y regresa a Río de Janeiro.

La isotopía es de /Ironía/, al unir elementos como comando destacado y ladrón del siglo, hablar de su defensa legal y finalmente, la sentencia "Una buena novela, como todo lo fraguado por la realidad". Cabe destacar que el discurso se compadece de Biggs diciendo que lo persiguen como "si no tuviera derechos humanos".

El interés del medio con este relato no es más que la entretención. Tal vez su ubicación en la página editorial es demasiado para este tipo de discurso, pero el resto de los textos de ella apuntan a lo mismo.

BOBBY SANDS MORIRIA DE NUEVO

Identificación del texto

Medio: Diario "Las Ultimas Noticias"

Título: 7 enmascarados del ERI rodeaban el féretro BOBBY SANDS SUPULTADO  
CON HONORES MILITARES.

Autor: No identificado. Se trata de cables de UPI y AP

Fecha: Viernes 8 de mayo del 81

Ubicación: Página 15

Extensión: Seis columnas y un total de 76 centímetros

Estructura: Artículo de actualidad internacional. Un recuadro: "Violencia  
en Irlanda del Norte".

Elementos gráficos: Fotografía de enmascarados del IRA llevando el ataúd.

Contextualización: Tras 66 días de huelga de hambre reclamando trato de  
prisionero político, el militante del ERI (IRA) Robert  
Sands murió. El discurso se refiere al entierro del  
huelguista.

Análisis

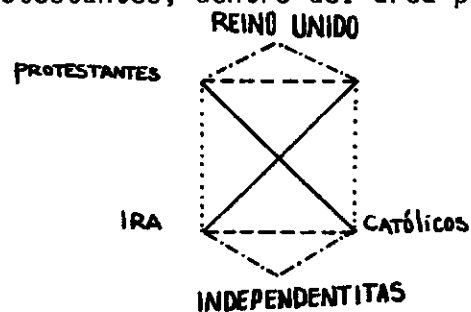
El texto se aboca a referir la mañana del entierro de Sands, dividiendo el hecho en cuatro visiones: la ceremonia católica, el discurso de un líder protestante, la violencia en Belfast y los honores de sus compañeros del IRA.

En la primera hay dos aspectos diferentes, los elementos propios del rito católico -velatorio y requiem- y el llamado para buscar la solución que hizo el sacerdote en la misa. La presentación de la Iglesia lleva el sema de /beligerante/, porque se identifica como uno de los polos en el componente religioso del problema irlandés. Precisamente como contrapunto se menciona el discurso de un líder protestante, que homenajea a los muertos por la violencia.

Aparece destacada la violencia política en Belfast (baleo a policía, ataques en las zonas católicas, bombas). Cabe destacar que en esa violencia se incluye la ceremonia del entierro, sin dar razones para ello.

Finalmente, están los honores del IRA a su militante. La isotopía de ellos es claramente /Militar/ ("la bandera", /himno/, /uniforme/, etc.

Con estas visiones quedan claros tres de los componentes del cuadrado semiótico: por un lado el catolicismo y el IRA, los independentistas, y por otro los protestantes, dentro del área pro-Reino Unido. Por lo tanto:



Si bien podemos inferir a la policía como la contrapartida del IRA -ya que es mostrada como blanco de sus ataques- eso lo convertiría en un problema local y no británico. El elemento faltante es el gobierno vinculado a Londres.

Retomando la visión del texto sobre el entierro, además de declararlo violento, se sorprende de los honores que se le rinden a Sands. La presentación de la ceremonia tiene un dejo de ironía, que nace demostrarla como inusitada (se supone que se titula con la novedad, lo inesperado).

Estas consideraciones nacen de que el discurso no reconoce al IRA como un ejército nacional, que es precisamente la causa de la huelga de hambre efectuada por Sands. El texto no menciona la motivación de ella, sin embargo, en su estructura profunda adopta la misma posición. Bobby Sands le habría hecho la huelga al discurso.

Si a esto unimos que se trató de hacer local el problema, se oculta a un elemento de la estructura lógica y se declara violento, a priori, un entierro; se comprueba que, pese a su apariencia informativa, el texto es plenamente beligerante -a cientos de kilómetros-en el conflicto de Irlanda del Norte.

TODO PARA LA ARMADA, MAR Y EDITORIAL

Identificación del texto

Medio: Diario "La Nación"

Título: PODERIO MARITIMO

Autor: No identificado

Fecha: Viernes 8 de mayo del 81

Ubicación: página 3

Extensión: Dos columnas con 21,5 centímetros

Estructura: Artículo editorial

Elementos gráficos: ninguno

Contextualización; Dentro de las celebraciones del Mes del Mar -mayo-,  
el almirante Merino había dictado una conferencia sobre  
el poderío marítimo nacional en la Universidad Católica.

Análisis

El texto muestra -a través de remisiones al discurso del Almirante- lo importante que es el mar para nuestro país, usando dos isotopías clasmáticas: /ECONOMIA/ y /GEOPOLITICA/. En el primer caso con lexemas como "comercio exterior", "productos insustituibles", "un millón de toneladas", "productos protéicos", etc. Y lo segundo por "poderío marítimo", "Seguridad Nacional", "dominio del mar" y otros.

A partir de esta caracterización sobre la relevancia del océano, la editorial deduce la necesidad de desarrollar la estrategia marítima chilena. Esto se realizó mediante una legislación de transporte naval. Se habla también de explotar el mar, en la cuestión alimentaria, sin enmarcar esto en un tiempo definido (¿se hace?, ¿se hará?, ¿se hizo?). Y tratar el Poder Naval, también sin mayores explicaciones.

Este último punto se amplía para detallar el rol que juega la Armada. Aquí se le da un claro carácter /militar/, pero también se le asigna el



sema /marina/, es decir todo lo referente al mar, no sólo defensa sino además todos los intereses de la evolución naval, es decir transporte, investigación, todo.

¿Cual es la razón para que la Armada asuma este rol amplio de ser el único organismo rector de todo lo relacionado con el oceano? La razón que esgrime el Almirante radica en la constante ambición de otros países. Por ende, la necesidad es la /defensa/ ("amenaza permanente de intereses imperialistas").

Hasta aquí no hemos separado las palabras del Almirante Merino de lo expresado por el texto, precisamente en la relación entre ambos aparece un fenómeno significativo. Tal posible distanciamiento casi no existe, la unidad entre el discurso pronunciado y el editorial es casi una fusión.

Sólo hay dos momentos en que el texto se separa de esta uniformidad con su tema; cuando lo escoge -situación anterior a la construcción misma- y cuando lo califica (/profundo/, a través de "documentada", "extensa", "muy precisa"). Pero el resto se limita a asumir los conceptos del almirante. En efecto, dos de los cuatro párrafos de la exposición son remisiones directas al discurso, con abundancia de citas, y los restantes son presentación de hechos que, por encadenamiento lógico, también parecen provenir de la argumentación del jefe de la Armada.

Más que una editorial clásica, la opinión respecto a un hecho de relevancia, el texto es una transcripción de la conferencia. Toda la elaboración propia del artículo no pasa de la elección de destacar esa alocución.

EL ESTADO PREFIERE LO NO ESTATAL

Identificación del texto

Medio: Diario "La Nación"

Título: ENAP DE CONCON FUNCIONARA COMO SOCIEDAD ANONIMA

Autor: no identificado, sólo aparece despachado desde Viña del Mar.

Fecha: viernes 8 de mayo

Ubicación: página 8, rotulada como "Economía"

Extensión: dos columnas, 54 centímetros en total

Estructura: artículo informativo. Dos subtítulos: "Capacidad" y "Reunión con trabajadores".

Elementos gráficos: Foto de Intendente (Raúl López) y ejecutivos de ENAP recorriendo la refinería de Concón.

Contextualización: Con oportunidad de la visita del Intendente, los ejecutivos de ENAP explicaban el nuevo funcionamiento de la empresa, estilo anunciado anteriormente.

Análisis

El punto central de este texto está en el uso que hace del término "Sociedad Anónoma". La lectura sólo superficial haría pensar que ENAP pasa al sector privado. Esta es la comprensión que tienen incluso los trabajadores de la empresa ("su preocupación... de privatización"). Pero el discurso entiende otra cosa ("no hay tal privatización. Hay un reordenamiento"). ENAP actuará como empresa privada sin serlo.

Las caracterizaciones que se efectúan de estas posibilidades de gestión (estatal o privada) dependen del actante que las realice. Para los trabajadores la privatización es un hecho /temible/ ("inquietudes", "su preocupación"), obviamente el caso contrario aparece como /seguro/. Para el gobierno en cambio -a través del Intendente- el área privada es /eficiente/ ("un reordenamiento, una agrupación de funciones") y por ende la estatal es /ineficiente/.

No se explicitan razones por parte del Estado para esta posición. En los trabajadores, por el contrario, se alude a su situación laboral ("regalías obtenidas") que serían el origen de este temor a la pérdida.

Tampoco hay una explicación de como funcionará el régimen de acciones de la Sociedad Anónima y si habrá alguna parte de ellas que efectivamente pasen a manos privadas.

El nivel de veridicción de este texto puede asumir dos modalidades. Por un lado el engaño, el ser y no parecer. En efecto, ENAP parece ser una empresa pública, pero en el fondo no lo es. O el secreto, parecer y no ser. Parece una empresa privada, pero no lo es. Depende de que en punto se desee poner énfasis, si en lo privado o en lo público. El texto es especialmente neutro en esto.

Lo fundamental del discurso es que muestra la preferencia del Estado por el área privada. Ya sea en forma engañosa o secreta, el gobierno reconoce su administración como ineficiente con respecto a la iniciativa privada.

"PROMESA DE ESTRELLA "

Identificación del texto

Medio: Revista "Cosas"

Título: DETRAS DE LA ESCENA

Autor: No identificado

Fecha: Quncena que se inicia el 7 de mayo del 81

Ubicación: página 9

Extensión: Una columna especial y 31 centímetros

Estructura: Presentación del trabajo del medio. Cuatro subtítulos: "Presidente Roldós: la democracia", "Las memorias de Ingrid Bergman", "Cosas en Europa" y "Modigliani, un genio maldito".

Elementos gráficos: Cuatro fotografías: Jaime Roldós, Ingrid Bergman, André Jouffé y Amadeo Modigliani.

Contextualización: Este medio, en cuanto su principal ocupación es la vida del "beau monde" internacional, carece habitualmente de editorial de opinión; en su lugar se incluye una presentación no sólo del número sino también de futuros artículos.

Análisis

Pese a ser sólo una sinopsis, el texto tiene un protagonista de primer orden: el medio mismo. Y no se trata de una estelarización que fluya de la entrega -como la de un director-, sino que está claramente explicitada -al estilo "star system"-.

La preocupación del medio por auto-valorarse queda clara al articularse con un aparato clasemático arbitrario. Los principales rasgos dados por "Cosas" para si misma son: /Espectacularidad/ ("temas tan importantes", "la fama y el éxito", "acontecimientos espectaculares"), /Exclusividad/ ("derechos reservados", "forma exclusiva") y /capacidad/ ("fructífera existencia", "estar presente").

Cabe señalar que tres de los cuatro temas presentados no tienen ejecución total en ese número: las entrevistas en Ecuador seguirán con Guayasamín y el canciller Barrera, sólo aparece el primer capítulo de las memorias y Jouffé promete una serie de reportajes que recién va a comenzar. La presentación no es únicamente de ese presente, sino también se proyecta al futuro.

El estrellato, de los entrevistados y de la revista, y sus promesas son recursos para ganar la atención del lector y conquistar su interés para después.

EL ROL POLITICO DE LA IGLESIA

Identificación del texto

Medio: Revista "Cosas"

Título: Monseñor José Manuel Santos, presidente de la Conferencia Episcopal:

"LA IGLESIA REPRESENTA UNA FUERZA MORAL DE PRIMER ORDEN, SEA O NO  
CATOLICO".

Autor: Malú Sierra

Fecha: Segunda semana de mayo del 81

Ubicación: Páginas 10 , 11, y 12

Extensión: Doce columnas con 372 centímetros en total

Estructura: Entrevista. Siete subtítulos: "Un país sin huesos", "El caso del Cardenal", "Los obispos y la política", "Las diferencias con el gobierno", "La iglesia chilena, el Vaticano y el oficialismo", "El poder de la Iglesia" y "Contingente: lo que puede ser o no ser".

Elementos gráficos: Dos fotografías del entrevistado.

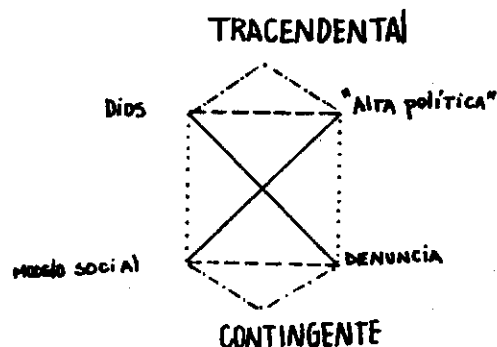
Contextualización: El Cardenal Silva Henríquez, tras una entrevista donde había expresado opiniones críticas respecto del gobierno, recibió fuertes ataques de parte del oficialismo. Monseñor Santos, en virtud de su cargo, salió en su defensa.

Análisis

El texto parte con una presentación del entrevistado donde prima lo /contrapuesto/ : "casa... de obrero", "anillo episcopal de plata", "muy vaticano", "diócesis provinciana", etc. También se caracteriza la iglesia Católica como /indispensable/, /rectora/, /ética/, /trascendente/, /jerárquica/, /dúctil/.

Luego se entra en materia revisando -a través del juego de preguntas y respuestas- las relaciones entre política e Iglesia. En este sentido

aparece una esfera de acción pastoral, dividida en dos áreas, siendo la primera, obviamente, lo divino. La segunda es la denominada "alta política" (/conducción/, /no-abanderamiento/, /HUMANO/, /bienestar/). Pero además está el ámbito de lo contingente, donde aparece la denuncia (/negativo/, /silenciado/), de lo cual se dan ejemplos: Lonquén, concentración de la riqueza, ley de la oferta y la demanda. El cuarto término; que debe ser contrario a la denuncia, contradictorio con la alta política, implícito en lo divino y parte de lo contingente; es un modelo práctico de sociedad. Este elemento aparece en el discurso, si bien el entrevistado declara que no es materia de la Iglesia. Se obtiene, por ende, el siguiente cuadrado semiótico:



Hasta aquí todo está claro: la Iglesia Católica tiene el papel moral de señalar los valores trascendentales y destacar sus trasgresiones. Entrando un poco más en la estructura profunda del texto, veremos la concreción de ese rol.

La isotopía que domina el discurso es claramente de /enfrentamiento/: "ataques al Cardenal", "polémica", "guerra sin cuartel", "empujando las cosas", "cruel", "táctica", "escalada de violencia", etc. El papel definido para la Iglesia la coloca en un lugar opuesto al poder temporal. A la definición inicial de Iglesia habría que agregar /contendora/.

Es posible ahora definir que la Iglesia y el gobierno-oficialismo son, a nivel de actantes, oponentes y, temáticamente, mientras la primera está en lo justo los segundos son injustos o, al menos, están equivocados.

SIN ANIMO DE OPINAR

Identificación del texto

Medio: Revista "Que Pasa"

Título: \_\_\_\_\_

Autor: \_\_\_\_\_

Fecha: Semana del 7 al 13 de mayo del 81

Ubicación: \_\_\_\_\_

Extensión: \_\_\_\_\_

Estructura: \_\_\_\_\_

Elementos gráficos: \_\_\_\_\_

Contextualización: Pese a que este medio generalmente trae editoriales, pasó por un período en que no incluyó este tipo de artículos.

Análisis

En el lugar de la editorial sólo hay una encuesta callejera sobre si deberían ser pagados los bomberos. Este /no hacer/ debe radicarse en alguna de las cuatro modalidades: saber, querer, deber y poder. Ellas se agrupan en dos conjuntos: la imposibilidades coercitivas y volitivas.

Dentro de la primera de ellas, constituida por /deber/ y /poder/, el término inicial no tiene mayor relevancia, no hay ningún aspecto que obligue a no realizar editoriales. El segundo tampoco sirve como explicación, nada impide al medio hacerlo.

Dentro del segundo par de modalidades, /saber/ y /querer/, el primero carece de importancia, es casi imposible que no haya en la publicación quién sepa escribir un artículo de este tipo. Resta únicamente el /querer/, todo parece indicar que la revista no desea tener editorial.



EL EGOISMO POSITIVO

Identificación del texto

Medio: Revista "Que Pasa"

Título: QUE PASA EN LA MONEDA a pesar de una manifestación no oficial, el clima reinante el primero de mayo fue pacífico y estimulante. El primer mandatario hizo dos anuncios de beneficio social. El presidente Pinochet concluyó la semana en un almuerzo de camaradería con obispos y sacerdotes que fueron sus compañeros de clase en tiempos pasados.

Autor: No identificado

Fecha: semana del 7 al 13 de mayo del 81

Ubicación: página 9, rotulada como "Semana Nacional"

Extensión: Tres columnas con un total de 75 centímetros.

Estructura: artículo. El esquema se repite número a número.

Elementos gráficos: Dibujo identificatorio de la sección (un periodista viendo desde arriba La Moneda) y dos fotografías del acto.

Contextualización: Acababa de celebrarse el 1º de mayo en forma paralela -por un lado el gobierno y por otro la oposición-, también se vivía una situación tensa con Argentina. A una semana de ambos hechos, la revista seguía comentándolos.

Análisis

El texto se divide en dos brazos: la detención de los presuntos espías argentinos y la celebración de la fiesta del trabajo. Lo primero no es importante para el artículo, que sólo alude someramente y remite al lector a una nota aparte.

Se presenta con mayor profundidad el segundo tópico (12 de los 14 párrafos que conforman el escrito). Se trata exclusivamente -pese a que las bajadas digan otra cosa- en los discursos del presidente de la Unión de

trabajadores del Carbón, José Domínguez; el presidente del Sindicato Nº 3 de Mantos Blancos, no nombrado, y el Ministro del Trabajo, Miguel Kast. Sorprende que los anuncios del presidente y su almuerzo de camaradería no sean desarrollados.

En su conjunto, las alocuciones referidas dan forma a una estructura formada por tres estados narrativos: pasado, presente y futuro. El primero no está determinado, pero puede asimilarse con el gobierno anterior; el segundo es el régimen militar y el tercero, es desconocido, pero inmediato. No hay información respecto de la performance que transformaron o transforman estos estados.

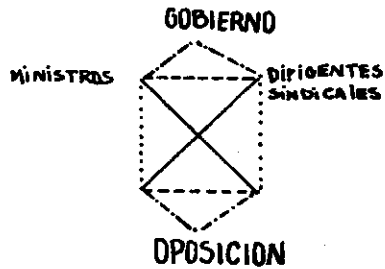
El pasado aparece en el discurso de Domínguez cuando alude a sectores que "cuando pudieron hablar callaron", el hoy es "tranquilidad y paz social" y el futuro se menciona como "retornar a una supuesta libertad". Kast enmarca el pasado al referirse sólo a los últimos siete años, el presente es una situación "positiva" y el futuro, "difícil".

El tenor de los discursos es contradictorio. Kast hace una revista a la situación socio-laboral, calificándola de "positiva". Mientras tanto Domínguez reconoce que no todo es color de rosas y luego menciona algunos problemas: "egoísmo", "desmedido afán de lucro", "resentimiento", "frustración". El presidente del sindicato Nº 3 se limita a considerar que a la Política hay que denunciarla.

Las isotopías de /desarrollo/ de Kast y /Egoísmo/ de Domínguez son claramente contrapuestas o dan cuenta que en el pasado la situación era de tal nivel que el egoísmo constituya un progreso.

El cuadrado semiótico es simple, por un lado está el gobierno -dividido en sus funcionarios y quienes lo apoyan- y por el otro la oposición

que aunque aludida en la bajada, no es presentada:



Pero lo más significativo del texto no es su miscelanea de espías y discursos, ni en las contradicciones de los oradores y ni siquiera el sector que oculta. Su trascendencia es más diacrónica que sincrónica, porque se transforma en la respuesta a "TRABAJADORES DESPEDIDOS Y EMPRESARIOS PERSEGUIDOS"(Ver página 48. ), en que los empresarios y el gobierno se comprometían a respetar a los trabajadores. Siete años después, el discurso de Domínguez responde -incluso desde óptica gobiernista- a esas afirmaciones.

LA CONTRADICCIÓN VA POR DENTRO

Al igual que las procesiones internas de alguien que parece tranquilo, los textos revisados del período 81 llevan una contradicción que corre en su interior.

Se trata de visibles quiebres de signo contrario que se efectúan sobre las líneas semántico-estructurales de los discursos. Son de variado tipo: de rol, enfrentamientos de orden temático y, por último, contradicciones históricas.

Este eje, arbitrario en cuanto a su rol conductor, puede subdividirse en dos grandes grupos: las editoriales y los artículos restantes. Su división reproduce la fórmula verbal que lo enuncia, hay una contradicción central y otras que son reunidas sólo por su relación de no conexión con la primera.

Las editoriales que no fueron

Dentro de la tradición periodística, la página editorial es considerada como el espacio que tiene el medio para opinar, para ejercer un rol distinto al que se manifiesta en las otras secciones. Y la editorial en sí es el punto cúlmine de este ámbito, es el artículo de fondo de la publicación, reflejo de posiciones, palabra propia que busca trascender a la mera recolección de informaciones.

Nada de esto pasa en los cuatro discursos que teóricamente deberían cumplir esta función. Aunque están en su lugar -las místicas páginas tres o sus sucedáneos- nada tienen que ver con una editorial entendida en la forma clásica.

Partiendo por el silencio que representa revista "Que Pasa" (Ver "Sin ánimo de opinar"), donde simplemente no hay cosa alguna. En este medio (que ocupa el espacio con una encuesta sobre el pago de los bomberos) presenta simplemente una falta de interés en opinar, ya que al parecer no existe rastro alguno de otra razón.

Por su parte, revista "Cosas" ocupa este lugar con un anuncio (Ver "Promesas de estrella"). Su editorial no es más que una sinopsis de los contenidos del número; pero ni siquiera en una forma evaluativa, sino más bien la más puro estilo de los spots. Si el primero era mudez, éste es un escaparate.

"Las Ultimas Noticias", a su vez, comenta amenamente un robo ocurrido dieciocho años antes en Inglaterra"(Editorial de pasatiempo"). Sin duda, carece de importancia para nuestro país, pero tampoco intenta ser un artículo editorial de un hecho externo, es únicamente una novelada exposición. Tal vez como columna sin mayores pretensiones hubiese funcionado mejor.

En "La Nación" la cosa cambia, aquí tenemos una editorial con todas las de la ley... o casi (Ver "Todo para la Armada, mar y editorial"). Si bien tenemos un hecho y un medio que se hace cargo de él considerándolo importante, su nivel de elaboración es pobrísimo. Más allá del carácter relevante que se adjudica al fenómeno no hay nada, ni opinión ni análisis, sólo un impecable reexponer los elementos tal como podría haberlo hecho un reportaje cualquiera.

Ninguno de ellos es realmente un editorial; hay silencio, vitrina, entretención y elementos informativos; pero ni asomo de opinión propia, el componente por antonomasia de esta forma periodística.

Contradicciones referenciales, de institución, históricas

Mucho menos evidentes, los textos restantes también tienen una gama de enfrentamientos. Estos pueden, a su vez, subdividirse en dos nuevos subgrupos: las contradicciones de referencia -temáticas a grosso modo- y la institucional, el **especialísimo** caso del diario del Estado.

En este medio la contradicción se inicia a nivel temático (Ver "El Estado prefiere lo no estatal") cuando se presenta un discurso que en su estructura revela la preferencia del Estado por lo privado en perjuicio de lo estatal. Pero esto se profundiza al considerar que quien realizó el texto es una empresa estatal, hay un automenoscabo.

En "Cosas" el enfrentamiento es temático y está reflejado en el estrato profundo del artículo (Ver "El rol político de la Iglesia"). Aunque está realizado en la fórmula periodística más dialéctica -la entrevista- la contradicción principal es a nivel de confrontación entre Gobierno e Iglesia. El texto trata de negarlo y, al reflejarlo en su interior, fracasa.

Algo similar ocurre con el discurso de "Las Ultimas Noticias" (Ver "Bobby Sands moriría de nuevo"). Allí se presenta una negación de la distancia: aunque comienza como un artículo neutral y con un distanciamiento que intenta reproducir los miles de kilómetros que separan al hecho en lo geográfico, se puede comprobar que en realidad tomaba claramente partido en la pugna entre el huelguista irlandés y la Primer Ministro Thatcher.

Pero la contradicción que en lo temático es la más importante es la presentada por el artículo de "Que Pasa" (Ver "El egoísta positivo") porque su dialéctica es esencialmente diacrónica. Aunque también tiene elementos de contrasentido en su interior, es destacable ver la contradicción que representa al interior intertextual. Si remitimos la posición del discurso a una pregunta hecha al futuro, en un discurso anterior, funciona

como respuesta. El futuro es este tiempo y la contestación tiene signo contrario a la profética interrogación.

Sin duda, estas contradicciones, en su mayoría, ya estaban presentes en anteriores cortes temporales; pero aquí se presentan con especial evidencia.

MIL NOVECIENTOS OCHENTA Y TRES

"ERCILLA", "MENSAJE", "HOY", "APSI"



PRESENTAMOS NUESTRA REVISTA

Identificación del texto

Medio: Revista Ercilla

Título: \_\_\_\_\_

Autor: \_\_\_\_\_

Fecha: Semana del 12 al 18 de enero de 1983

Ubicación: Página 3

Extensión: Dos columnas

Estructura: Sumario comentado del contenido de la edición.

Contextualización: \_\_\_\_\_

Análisis

Nuevamente nos encontramos con una posición del medio frente a la página editorial, donde lo principal es "ofrecer" al lector un contenido, a la vez interesante y entretenido, destacando los temas más importantes, en vez de expresar una opinión concreta sobre algún elemento del quehacer nacional o mundial.

Por programa narrativo inverso, siguiendo la posición de Eco, de que el sentido está en lo que denota el texto y en lo que oculta, la no existencia de la editorial explica que la elisión de la revista, con carácter interpretativo y de opinión para el público promedio, y la suplantación de la editorial por un sumario más extenso, responde a una necesidad de no compromiso y a un esquema de llamar la atención del lector hacia el medio.

DE BUENOS Y MALOS

Identificación del texto

Medio: Revista Ercilla

Título: Super Yuri

Autor: VAN -DOG (Caricaturista)

Fecha: Semana del 12 al 18 de enero de 1983

Ubicación: página 58, Sección miscelánea, bajo el título "En la cumbre"

Extensión: tres cuadros de columna ancha.

Estructura: Humor internacional, referido a las dos grandes potencias:

Estados Unidos y Unión Soviética. Los cuadros se disponen:

Uno arriba, horizontal y dos abajo, verticales.

No posee texto, salvo el título. Dibujo en blanco y negro.

Contextualización: En este período se preparaba una reunión cumbre entre ambas potencias, donde el tema más discutido internacionalmente, era el problema del desarme y la distensión. Gobernaba a Estados Unidos, Ronald Reagan y presidía el partido comunista soviético, Yuri Andropov.

Análisis:

Por tratarse del estudio de una página de humor y no de un texto, el análisis debe integrar los elementos del método de contenido de mensaje icónicos, con algunos de los puntos propuestos por Blanco y Bueno (Ver Seminario de análisis de Contenido de mensajes Icónicos. Raúl Muñoz y Alumnos. Post Grado; U. de Chile 1983) Primera Lectura: Es una caricatura que muestra la actitud de la Unión Soviética en el plano internacional, específicamente frente a Occidente.

- a) Un oso siberiano se dirige presuroso a una caseta telefónica, con un cartel en la mano (que no muestra lo que dice).
- b) Luego de una explosión dentro de la caseta, podemos ver que el oso es sólo un disfraz, bajo el cuál está Super Yuri, un héroe en calcetines con varias medallas al mérito prendidas en el pecho.

- c) El héroe, con aureola de santo, amarrada con un alambre, para suspenderla sobre su cabeza, sostiene en una mano una flor, y en la otra levanta un cartel que dice "VIVA LA NO AGRESION".

Segunda lectura:

Entramos ya al análisis de los símbolos que entregan verdaderamente el mensaje.

- a) El oso siberiano: Propio de las estepas rusas, se reconoce como ligado al paisaje de la Unión Soviética.
- b) Super Yuri: Es un héroe bastante ridiculizado. Con la habilidad del caricaturista, se dibujó con un rostro que representa claramente Yuri Andropov, jefe comunista, en la época.

- c) Los elementos que generan la isotopía de / Disfraz/ pueden entenderse en dos sentidos inversos; el oso siberiano no es tal, aunque lo parece, Estatuto del engaño, dentro de la categoría de veridicción, enunciada en el método semiótico. Es un héroe...

Sin embargo, inmediatamente percibimos que es un personaje ridículo, donde también se entiende que el rasgo /heroicidad/ es un disfraz (además mal hecho, que no engaña a nadie), donde hasta las buenas intenciones y la santidad se encumbran con un alambre amarrado a una capa que es demasiado pequeña para remontar a Super Yuri por los aires.

El título de la página de humor ("SUPER YURI") liga connotativamente el engaño y la falsedad (/disfraz/) con la posición del país, que representa Yuri Andropov.

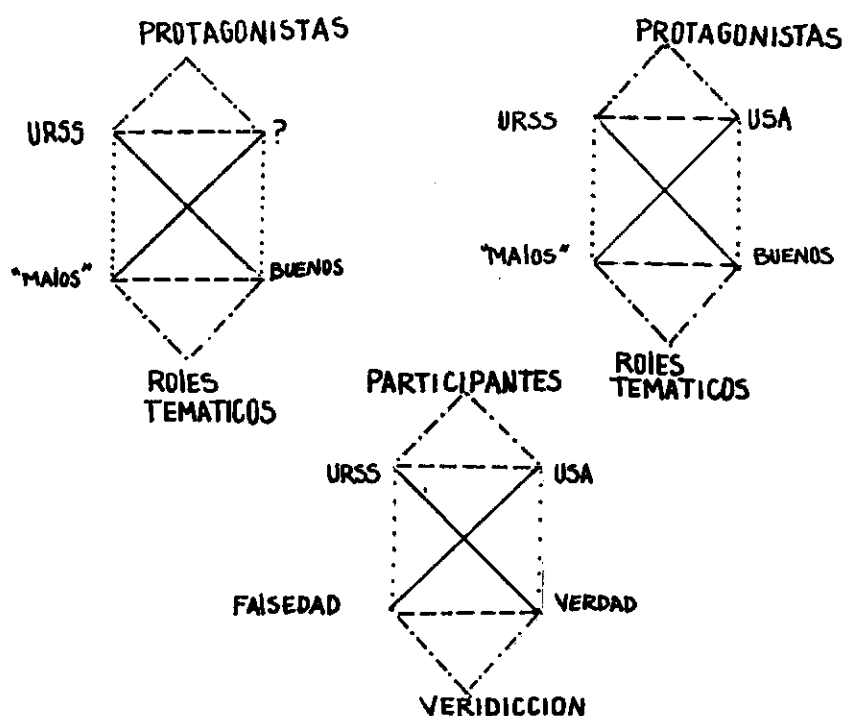
El otro apoyo de lectura, correspondiente al texto del letrero es un contrasentido con este héroe falso, o más bien, es una prueba más de su negatividad.

Para desentrañar la veridicción completa: la verdad y la mentira, designaremos, que opuesto al estatuto del engaño, está el de la verdad: Es

un falso y lo parece, refrendada la proposición por los elementos anteriores.

Con respecto a ésto, ya podemos integrar el elemento contrario que hasta ahora permanecía oculto, a través del cuadrado semiótico, basándonos en que la Unión Soviética cumple el rol temático de "El malo de la película".

Según se desprende de la caricatura acostumbrada, dentro del medio, para definir las posiciones de las grandes potencias, el elemento faltante, tanto para estructurar el cuadrado en torno a la verdad y el referente a los roles temáticos; en este panorama internacional, -entendido como una película, con buenos y malos-, es Estados Unidos, contrario por definición a la URSS.

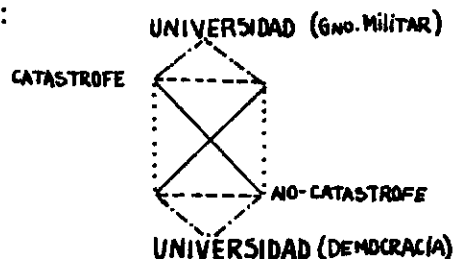


Con estos esquemas, ya podemos concluir que el mensaje real es que no importa el ropaje que adopte, el país comunista seguirá siendo la potencia negativa; y, por lo tanto, su oponente, Estados Unidos, aunque en algún momento parezca agresivo o duro, continúa siendo "el bueno de la película".



Luego se enumeran una serie de aspectos que dan origen a una isotopía de /desastre/ para la universidad. A partir de esto, se fundamenta el "mal-estar" que se dice existe. Posteriormente se pasa a la legislación que intentaba crear universidades particulares, que se declara fracasada por no haber más de una. Se muestra como la lucha por la asignación de recursos crea crecimiento inorgánico de las carreras, obligando al Estado no-interviniente a intervenir para dar orden al fenómeno. Se pasa a la docencia, declarándola controlada por factores ideológicos. El "descontento estudiantil" se divide en dos expresiones: la rebeldía abierta y el "retramiento". Finalmente, se refiere a la "despolitización" ("repeición", "erradicación del pluralismo" y "consagración de los caciquismos"), para declarar que la universidad es intrínseca política, aludiendo a que el propio intento de impedirlo lo es.

La estructura lógica es clara. Frente a una Universidad actual en catástrofe -identificada con el gobierno militar-, se propone una universidad no-catástrofe -propia de la democracia-, que no es sino la negación inmediata de la anterior:



Suponiendo que no sea necesariamente falso esta disposición, por lo menos aparece como insuficiente. Si agregamos a esto la falta de pruebas de los hechos presentados (salvo excepciones) y la predominancia de los predicados cualificativos por sobre los funcionales, descubrimos el sustrato ideológico presente en el texto; que considera tan de "sentido común" sus proposiciones, que no se molesta en justificarlas. Aseveraciones que serán entendidas como obvias por los opositores al gobierno, pero podrán ser desestimadas por los partidarios de este. Y el medio asume los planteamientos, presentándolos como válidos por el sólo hecho de provenir de su autor.

GOBIERNO VERSUS OPOSICION, SOLDADOS CONTRA CIVILES

Identificación del texto

Medio: Revista "Mensaje"

Título: RETOMAR LA SENDA DEMOCRATICA

Autor: Firma "Mensaje"

Fecha: enero-febrero 1983

Ubicación: páginas 5,6 y 7

Extensión: Una sola columna, 73,5 centímetros

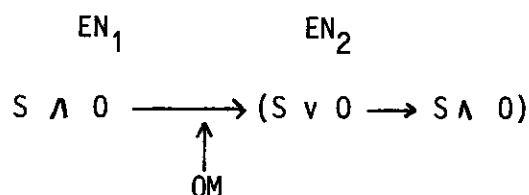
Estructura: Artículo editorial. Tres subtítulos: "El prestigio de las Fuerzas Armadas", "La sociedad civil" y "Mirando al Futuro".

Elementos gráficos: Subtítulos fuera de margen, recuadro para la cita final

Contextualización: A partir de una declaración del conjunto de los obispos, el texto se refería a la situación política del país y proponía alternativa para el futuro.

Análisis

El discurso comienza pidiendo el "regreso a la democracia", determinando de inmediato un antes democrático y un ahora que no lo es. Aparecen dos crisis, la que motivó el pronunciamiento militar y la que se sufría en ese instante. Esta última es explicada con más detenimiento: crecimiento cero del producto, industria semi-paralizada, alta cesantía, endeudamiento nacional, sistema financiero quebrado, sin estado de derechos, etc. También se reconocen hechos positivos, aunque no se explicitan por estar "suficientemente publicitados". Sin embargo, esta situación crítica es progresiva, pues se alude a momentos en que no fue así. Por ende:



EN<sub>1</sub> = anterior 73

EN<sub>2</sub> = posterior 73

S = Chile

0 = crisis

OM = Las FF. AA en el poder

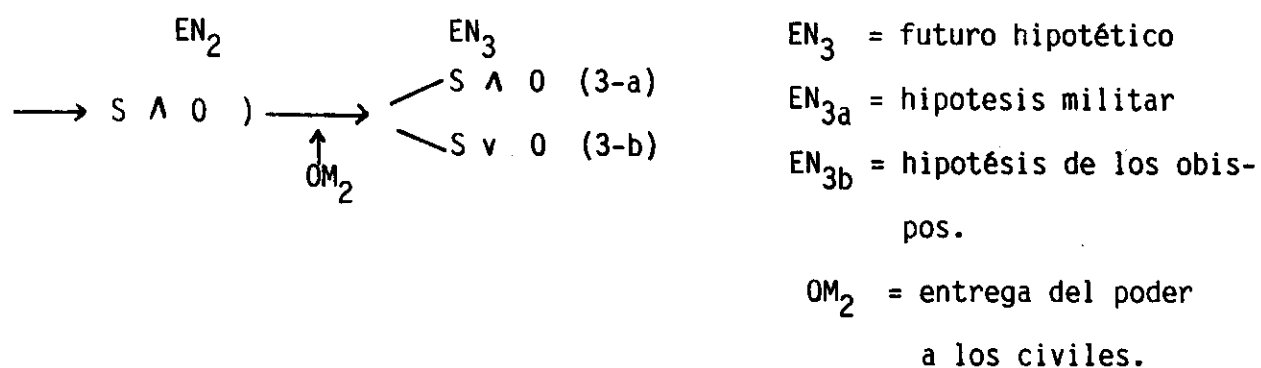
La isotopía que caracteriza el gobierno militar es de /DICTADURA/; aparte de lo ya nombrado, con lexemas como "aislado", "recurrir ... a la fuerza", "acallar", "relegando", etc.

Luego el texto pasa a revisar la acción de las Fuerzas Armadas. De ellas dice que antes fueron ejecutoras de una función específica, nacional, por encima de partidismos. Ahora, al ser gobierno, no tienen el respaldo unánime de la ciudadanía y también rechazo internacional. Se concluye que las instituciones armadas pueden devolver el poder a la civilidad y que mientras más demore su decisión en tal sentido, más se lesiona su prestigio.

En el momento de producirse este hipotético traspaso, el rol dirigente pasaría a la sociedad civil. Respecto a esto hay dos teorías. Según el texto, los militares piensan que el país caería en el caos. Para los obispos, en cambio, y el discurso lo asume así, la civilidad sabrá retomar la senda democrática sin mayores sobresaltos. Alude también a que esto podría ayudar a solucionar la crisis, pero advierte que no se trata tampoco de una receta mágica, para concluir que, al menos, no será empeoramiento.

Para el futuro, el texto menciona dos elementos. Que las Fuerzas Armadas deberán juzgar sus propios excesos o delitos. Y que el país debe entender que la democracia no es un don, sino una responsabilidad. Todo el tiempo pasado será un error de donde rescatar experiencia.

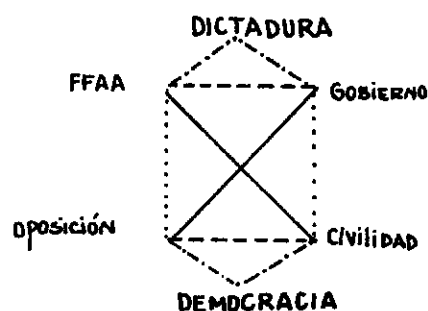
Podemos graficar todo lo anterior como sigue:





Y, a nivel de post-data, se inserta una cita de Juan Pablo Segundo que perfectamente puede entenderse como corolario pues alude al diálogo como elemento de resolución de los conflictos sociales.

Al traspasar estas performances a un cuadrado semiótico es posible apreciar que la contradicción fundamental es democracia versus dictadura. Al interior hay obviamente un gobierno que se coloca dentro del segundo término y una oposición, nombrada sólo una vez en todo el texto, que ocupa posición contradictoria. Los otros dos componentes aparecen de la identificación que hace de Fuerzas Armadas con Gobierno y civilidad con oposición. Para el discurso hay una relación incluso de igualdad entre estos actores. El cuadro resultante sería:



El cuadrado funciona, sin duda, y da cuenta de la estructura profunda de sentido al interior del texto: el enfrentamiento entre civiles y militares que puede ser solucionado a través del diálogo y la comprensión de las Fuerzas Armadas.

Pero si revisamos la composición de los factores no resulta tan clara la estructura. El mismo discurso la rompe con la contradicción que aparece entre los soldados como parte de la dictadura y los soldados que entregarán el poder y juzgarán a sus pares. Para que esto fuera posible se necesitaría una performance al interior de las instituciones militares que el texto no contempla.

Y, por supuesto, no todos los civiles son oposición, estas dos categorías no son necesarias una respecto de la otra. E incluso dentro de la

civilidad-opositora hay matices, tampoco habrá una sociedad civil que actúe tan cohesionada y uniforme como espera la editorial.

Mejor construido que muchas otras, este texto tampoco es capaz de lograr una captación total de la realidad.

¿ ES JUSTA LA JUSTICIA?

Identificación del texto

Medio: Revista "Hoy"

Título: "POR AHORA, UNA GOLONDRINA".

Autor: Abraham Santibáñez, que como subdirector reemplazaba a Emilio Filippi, que se encontraba de vacaciones.

Fecha: Semana del 12 al 18 de enero del 83

Ubicación: página 5

Extensión: Dos columnas, mayores que las tres habituales. Dieciséis centímetros de largo.

Extructura: Artículo de opinión editorial. Sin subtítulos

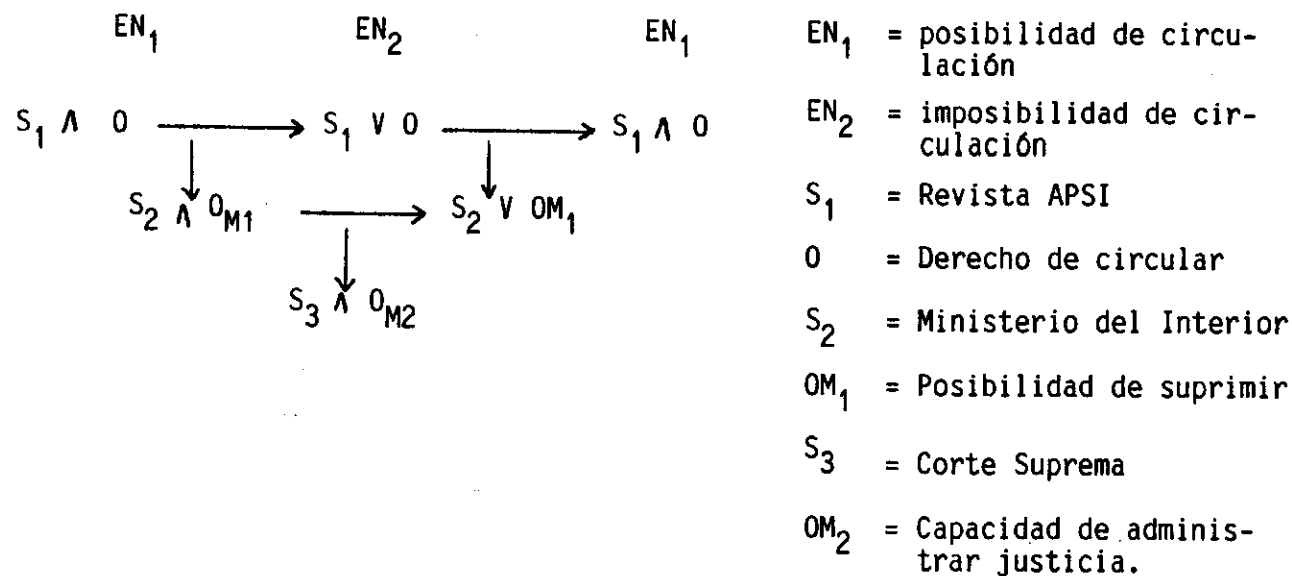
Elementos gráficos: Fotografía del autor

Contextualización: El Ministerio del Interior había clausurado la revista APSI, en virtud del artículo 24 de la Constitución. La primera sala de la Corte Suprema revocó la medida.

Análisis:

Esta columna editorial se refiere al problema de las restricciones a la prensa, mostrando la diferencia de opiniones entre el Poder Ejecutivo y el Judicial respecto al caso específico del cierre de la revista APSI.

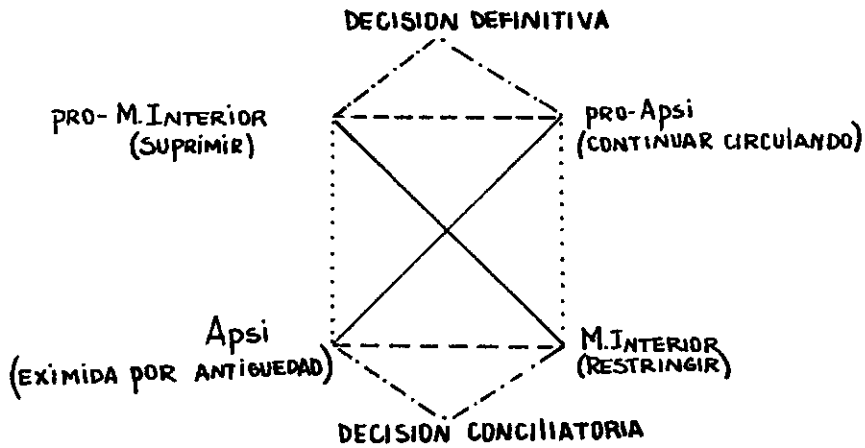
Se parte desde un estado inicial, donde la publicación circula sin restricciones; el Ministerio del Interior -en nombre del Presidente de la República- decide hacer pasar a la revista a una disyunción de esa situación sin limitaciones. No se explicitan las razones de este deseo, se entiende que el medio molestaba de alguna manera a la autoridad; el citado ministerio se auto designa con el poder para realizar la transformación, actuando el artículo 24 de las disposiciones transitorias de la Constitución del 80 como competencia modal. Sin embargo, la revista recurre a los tribunales y estos entienden de manera distinta la ley, negando la competencia modal. Esta performance se resume en el esquema siguiente:



Pese a que esto supone un triunfo, el tenor del artículo no es una celebración sino un amargo análisis marcado por la falta de optimismo. La isotopía de la/desesperanza/ recorre todo el texto en lexemas como: "quisieramos creer", "no se podría pensar en un vuelco profundo", "quedan otras fronteras en la penumbra", "no resuelve", "ambiguo", "con cierta maña", etc. Si bien el autor escribe en las últimas líneas que esta decisión "podría estar anunciando un cambio", esto no atenta contra el número y relevancia del sentido contrario (comenzando por el título, que ya es dubitativo).

La causa de este pesimismo en el tono del discurso es la falta de firmeza de la decisión judicial. El enfrentamiento entre el Ministerio del Interior y APSI, arbitrado por los tribunales, debería resolverse a favor de uno u otro -Santibáñez preferiría que fuera por la revista-; sin embargo, aunque parece favorecer al medio de prensa, no es con la fuerza necesaria para zanjar definitivamente la situación. Mientras que la autoridad desea suprimir y APSI anhela continuar circulando, la Corte Suprema indica que el Ministerio sólo puede restringir y que la revista sigue por el hecho de ser antigua y las restricciones son para publicaciones nuevas. Este fallo es conciliador: si bien permite que el medio continúe apareciendo, es a través de un resquicio y con eso se reafirma, aunque suavizado, el poder del Ejecutivo sobre la prensa. Esa es la razón de los temores

del editorialista. El cuadrado semiótico que sigue muestra como se evade la contrariedad superior, radicando el juicio en la inferior.



De esta editorial surgen a lo menos conclusiones de importancia. En primer lugar, el personaje principal de él es una revista, los medios de prensa ya no son meros comunicadores sino también protagonistas de la noticia. Y en segundo término, la isotopía de la desesperanza y las apreciaciones sobre la actuación del Tribunal, dejan entrever un cuestionamiento sobre que tan justo es el Poder Judicial.

AMARRADOS AL F.M.I.

Identificación del texto

Medio: Revista "HOY"

Título: Política económica: EL ABRAZO CON EL FMI.

Autor: Manuel Délano

Fecha: Semana del 12 al 18 de enero del 83

Ubicación: páginas 20 y 21, sección rotulada como "Economía"

Extensión: Seis columnas cada una.

Estructura: Artículo de análisis; posee cuatro subtítulos ("Bajo la lupa", "Más papistas", "Riendas cortas", y "¿Se renegociará?") y un recuadro ("Las cartas de Chile").

Elementos gráficos: Tiene cinco fotografías, tres en el artículo (sede del FMI en Washington, Rolf Lüders y Andrés Sanfuentes) y dos en el recuadro (Jacques de Larosiere y Alvaro Donoso).

Contextualización: Chile vivía una grave crisis económica, denominada "recesión", cuya principal característica era la caída de la actividad nacional. Dicha situación crítica comenzaba también a manifestarse traspasada a los niveles políticos.

Análisis

El texto presenta un sujeto, identificable con nuestro país, en situación disyuntiva con el bienestar económico. Ello se manifiesta en una isotopía, centrada en el núcleo semántico del /fracaso/, que recorre todo el artículo y puede verse en lexemas como: "alcaídas reservas", "hoyo", "problemas balanza de pagos", "Problemas cambiarios", "restablecer la confianza", "salvavidas", "acreedores" "agudice recesión", etc. Dicho estado disyuntivo desagradable plantea la necesidad de una performance que lleve a una conjunción con el bienestar.

$$(S \vee O) \longrightarrow (S \wedge O)$$

$EN_1$                        $EN_2$

S = Chile  
O = bienestar económico  
EN<sub>1</sub> = estado actual  
EN<sub>2</sub> = estado deseable

El problema se plantea en las condiciones necesarias para adquirir la competencia modal de realizar la performance, ya que esta aparece como una espiral de nuevas competencias y performance que no dependen únicamente del sujeto. Dicha adquisición radica en el poder y el saber, pues el querer y el deber aparecen como obvios en el trozo.

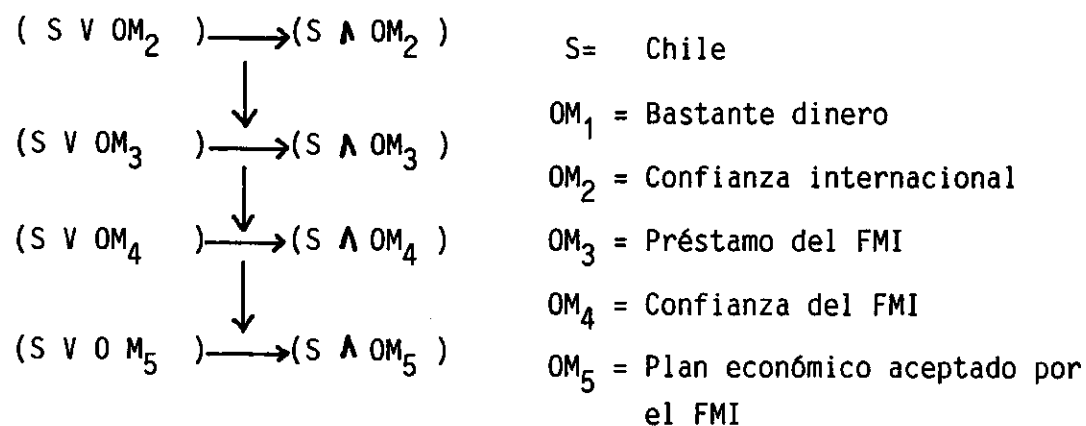
La solución a la crisis económica aparece condicionada por poder conseguir una cantidad considerable de dinero, a través de lograr atraer créditos extranjeros; pero a su vez esto depende de la confianza que puede inspirar el país. Para ello es necesario un "certificado de buena conducta", aquí aparece el FMI; cuyo monto de préstamo es mínimo comparado con los requerimientos de Chile, pero que al concederlos actuaría como garante.

Así comienza la impronta de la entidad financiera multinacional, ella para asignar los recursos impone condiciones que deben ser cumplidas por la nación que solicita el crédito. El sistema llamado "stand by" se entrega en cuotas siempre que se cumplan los requisitos, el equipo conductor de la economía debe dar "exámenes" periódicos ante el organismo; tanto en los planes que diseñen, como en su implementación. Esto incluye tener gabinetes adecuados para el gusto del FMI, de hecho en ese período cada ministro que fallaba en su examen perdía su puesto.

El planteamiento inicial de performance se complica entonces con los requerimientos de la competencia modal:

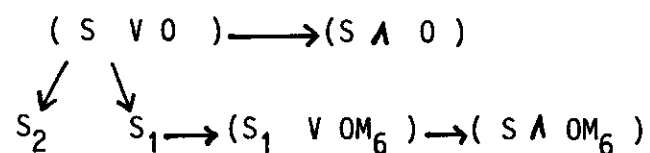
$$S \longrightarrow (S \vee OM_1) \longrightarrow (S \wedge OM_1)$$

↓



Pero queda un último elemento, aún si se consiguieran todas esas competencias modales no se lograría necesariamente la performance, ya que ella depende al final de que el sector privado nacional utilice los préstamos y re-dinamice la economía. Y esto no parece ser para nada obvio, dado que los particulares citados por el artículo cuestionan los intentos de solución que el gobierno da a la crisis. Esto nos lleva a mencionar que el sujeto Chile no es homogéneo; que si bien cuando aparece como nación en crisis se asume como el país en su conjunto, al buscar respuestas el gobierno toma caminos con la desconfianza o discrepancia de otros sectores.

Por ende, debemos precisar que el esquema se complica al tener dos desarrollos paralelos:



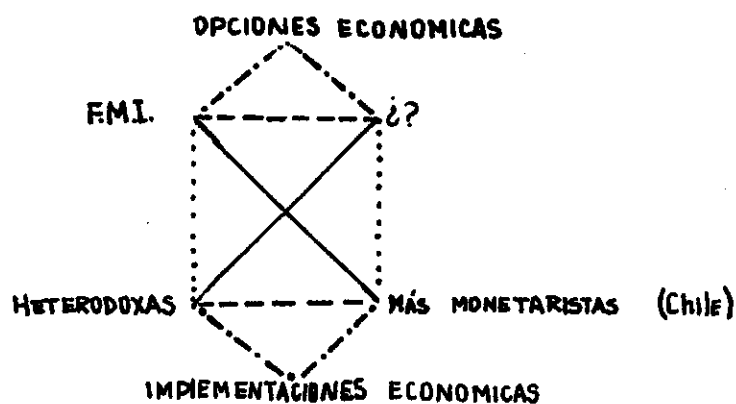
- $S =$  Chile
- $O =$  bienestar económico
- $S =$  gobierno
- $OM_6 =$  Competencia vía FMI
- $S =$  Sectores discrepantes

El resultado es un Estado que se va atando a una organización Financiera internacional. Un gobierno que, en busca de bienestar, entra en una espiral de condiciones; que terminan por hacer al organismo con más poder que la propia nación, al punto de tener que sacar a cuatro ministros de



sus cargos en pocos meses. Con el agravante que dicho condicionamiento es frágil si se considera que el elemento determinante en última instancia puede estar en desacuerdo con el mecanismo de solución logrado.

Sin embargo, eso no es todo, al plantear las políticas económicas en un cuadrado semiótico se revela lo que el texto oculta. Partiendo con la directrices del FMI como primer elemento del eje sémico de la OPCIONES, se implica -por deixis- una IMPLEMENTACION "heterodoxa" (Brasil, México y Argentina) mencionada en el texto. De igual forma, se da por contrariedad el segundo elemento de este eje sémico, las políticas chilenas (que son "más monetaristas que... el FMI"). Pero permanece en el silencio el segundo término de las OPCIONES, tal como lo muestra el cuadro:



No obstante este silencio, podemos descubrir lo que se oculta: por implicación con las implementaciones chilenas, contradicción con las heterodoxas y contrariedad con las opciones del FMI; no puede ser sino una opción de carácter alternativo.

No sólo está Chile amarrado al FMI, a través de la espiral de condicionamientos; el texto, por efecto de lo que oculta, también parece estarlo.

NO TANTO DESACUERDO

Identificación del texto

Medio: Revista "APSI"

Título: POR EL DERECHO A NO ESTAR DE ACUERDO

Autor: No identificado, por tratarse de la editorial puede entenderse como la opinión del medio.

Fecha: Semana del 25 de enero al 7 de febrero del 83 (no es la segunda semana tal como correspondía según el sorteo, porque en esa fecha la revista no apareció por decreto gubernamental).

Ubicación: Página 1 (el medio no numera la portada)

Extensión: Una columna editorial -mayor que las habituales-, 18,5 centímetros de largo.

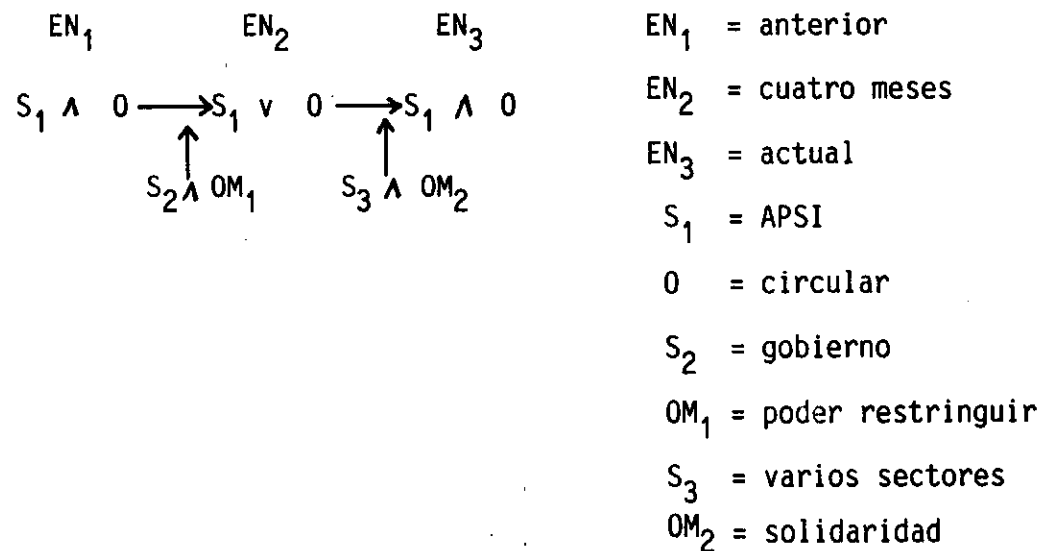
Estructura: Columna editorial

Elementos gráficos: No posee

Contextualización: Tras cuatro meses de suspensión, la revista volvía a circular.

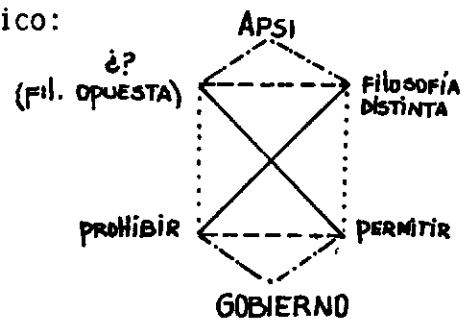
Análisis

El texto se expresa desde la situación final de la performance principal. Se deja entender que el medio era publicado en un antes; pero luego por representar "un punto de vista distinto" al gobierno, es cerrado. Tras cuatro meses de "batalla", en que se reconoce el apoyo de muchos sectores, la revista vuelve a circulación. Esto se muestra en el siguiente esquema:



Hay dos isotopías, de /pugna/ ("batalla", "luchó", "defendieron") y de /solidaridad/ ("este triunfo no nos pertenece a nosotros", "jugaron un activo rol"). Curiosamente el programa narrativo no presenta oponentes ni ayudantes, en efecto, es de desplazamiento y no de lucha como parecerían inducir el armazón isotópico. Pese al conflicto, el gobierno no es presentado como oponente, sino como un poder superior, que quita y devuelve.

La estructura de lógica confirma este fenómeno; pues si bien APSI se declara como una filosofía distinta, que el gobierno puede permitir o prohibir, queda un espacio indeterminado que podríamos entender como una posición de la revista que implicaran las prohibiciones, fuera contradictoria con la permisión y contraria a la filosofía distinta. Podríamos postular que el término faltante es una filosofía opuesta. Esto se revela en el cuadrado semiótico:



Nuestra suposición, que explica el esquema narrativo de desplazamiento que reemplaza la lucha, encuentra su fundamento en el límite que se autocoloca el medio. El texto declara que la circulación es un derecho, pero lo entiende en un sentido legal más que axiológico (prefiere utilizar el clasema /jurídico/ más que /justo/). Para APSI su caso es de inocencia ante el delito, no de impugnación de la legislación que lo crea. La revista define muy bien su oposición como dentro del sistema y no a él. ] ?

INSISTIENDO

Identificación del texto

Medio: Revista "APSI"

Título: Momento económico: COMO DECIAMOS AYER

Autor: Luis Arato

Fecha: Quincena del 25 de enero al 7 de febrero del 83

Ubicación: página 4, rotulada como "comentario"

Extensión: Tres columnas con 138 centímetros en total

Estructura: Comentario económico. Un subtítulo: "Un gran fracaso"

Elementos gráficos: No posee

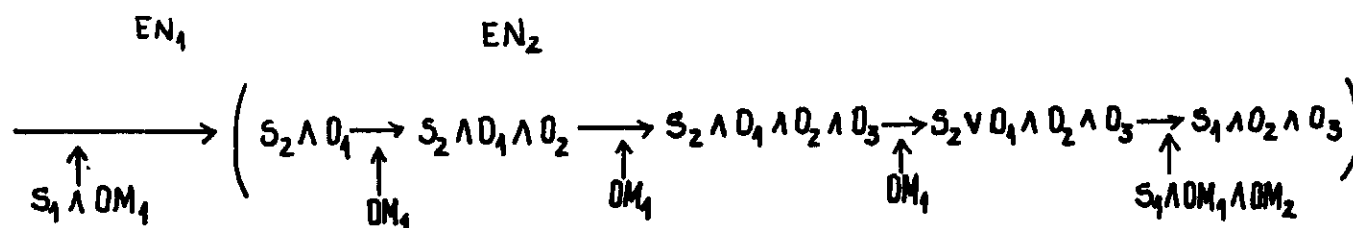
Contextualización: El artículo responde al discurso del B.ministro Rolf Lüders que ordenaba liquidar los bancos intervenidos desde el 81.

Análisis

El discurso tiene dos propósitos; uno inmediato, demostrar que al diagnóstico de grave a nuestra economía debería ser de incurable; y otro encubierto, aludir a la situación de que venía saliendo la revista.

La segunda intención está dada por el título (clara alusión a la frase de Fray Luis de León a la salida de la cárcel), que reafirma en el último párrafo.

El primer propósito está más desarrollado. Se establece una serie de performance que se inician con el paso de un estado económico anterior, el de la UP, a uno actual, de economía de mercado. Dentro de esta situación, los grupos económicos controlan las instituciones financieras y luego se endeudan con el sector extranjero. A la hora de pagar los créditos, los grupos ya no tienen dinero. La presión externa hace que el gobierno, sin reformular el sistema, asume las deudas. Esto queda graficado como:

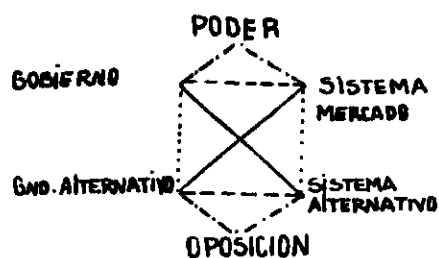


EN<sub>1</sub> = anterior (UP), EN<sub>2</sub> = economía de mercado, S<sub>1</sub> = gobierno, S<sub>2</sub> grupos económicos, O<sub>1</sub> = dinero, O<sub>2</sub> = bancos, O<sub>3</sub> créditos externos, OM<sub>1</sub> = estrategia de mercado, OM<sub>2</sub> = presión financiera extranjera.

La explicación del texto para el fenómeno de los grupos económicos es que el gobierno no sólo permite, sino que propicia la concentración ("gracias a la política", "se le permite", "había una clara vinculación entre el gobierno y los grupos").

La solución que dan las autoridades es denunciada como /ineficiente/ ("chivo expiatorio", "los culpables no son ...").

Para el texto, en cambio, la verdadera solución es el cambio de sistema económico, al que considera "fracasado"; pero deja en claro que el gobierno se asocia al modelo y que el cambio económico precisa de un cambio político. Con lo anterior se identifica al gobierno con el fracaso y propicia su finalización. El cuadrado semiótico se invierte como:



Donde, dada la asociación de los elementos en su interior, las categorías semióticas son antagónicas irreductiblemente. El texto opta, obviamente, por la inferior, remarcando que sólo repite lo que dijo con anterioridad. Esa anterioridad, que alude a la suspensión, al conectarse tan directamente con su posición político-económica, nos permite suponer que la relación entre ambas fuera causal. En este sentido el discurso no sólo

muestra las causas de su suspensión, sino que insiste en ellas.

### EL CONCEPTO DE LIMITE

Ya sea como horizonte, barrera o como frontera, todo texto se da límites en cuanto al fenómeno que abarca. Aparte de los dimensionales que son una condición ineluctable, los tiene en función de como se ubica frente al hecho que trata.

En los discursos revisados del segmento 1983 es posible advertir dos formas con se concibe el límite, dos concepciones distintas. Una es la línea interna, la delimitación de los componentes temáticos del escrito. El otro es la línea externa, el límite que nace producto de los objetivos del texto.

#### Las fronteras inexorables.

El límite interno es una frontera que separa en dos grupos a los actores del discurso. En el segmento analizado se da en siete de los ocho escritos (sólo falta en la no realizada editorial de "Ercilla": "Presentamos nuestra revista"). Sin embargo, es principal en tres;

En el humor de "Ercilla" (Ver "De los buenos y los malos") aparece como una línea que separa precisamente bondadosos y malvados. No hay nada más, lo importante es saber de qué lado están los personajes; de éste el negro, de este otro el blanco. Es la frontera entre dos sectores ontológicamente en pugna. El texto no es superior a esa barrera; obviamente se produce desde uno de los dos lados del límite.

Algo muy similar ocurre con el artículo sobre la universidad en "Mensaje" ("Justificación por curriculum"). Allí también hay una frontera, incluso investida de momento histórico, que separa inexorablemente lo bueno de lo malo. Nuevamente el discurso se construye en las inmediaciones de la demarcación : aquí la panacea, allá la calamidad absoluta. A medida que el texto se aleja de esa línea todo se va haciendo difuso y termina

por desaparecer al poco trecho.

La editorial del medio anterior (Ver "Gobierno versus oposición, soldados contra civiles") contiene una estructura similar. Nuevamente la frontera separa elementos de una contradicción. Aquí se intenta una solución para superar esa barrera, pero esto -aparte de no ser tan claro, como fue demostrado en la lectura- no es derribar el muro sino desplazarlo, porque se trata de que un sector acepte la supremacía del otro.

Es destacable el no maniqueísmo que presenta, pues se reconocen cosas de ambos lados; pero tal como el anterior este texto se realiza desde uno de los sectores, tampoco hay una visión descomprometida.

#### Barreras, horizontes que alcanzar

Los límites externos, esos hacia los cuales el discurso se dirige, asumen dos posibilidades en los cuatro textos restantes. En primer lugar está el concepto de barrera, la separación que es intraspasable:

Es el caso de la editorial de "APSI" ("no tanto desacuerdo"). La revista habla de sí misma, de los problemas que tiene para circular. Pero no por esto hay una impugnación de estas prohibiciones, al contrario su lucha es dentro del sistema que lucha contra ella. Aquí la legalidad es un límite imposible de franquear.

Más evidente es en el artículo de "Hoy" ("Amarrados al FMI"), donde hay una clara crítica al sistema económico, el ordenamiento que estaba en crisis, que según el texto debería modificarse. Sin embargo no hay una opción propuesta, la línea que se autoimpone el escrito deja fuera un posible sistema de alternativa.

Y en segundo lugar aparece el concepto de horizonte, un límite leja-



no hacia el cual se puede caminar.

Es claro en el texto de "Apsi" sobre Economía (Ver "Insistiendo"). En él se reafirma la posición discrepante que había costado el cierre de la revista, hay una especie de insistencia al estilo de Galileo. Pero además se insinúan las alternativas que le faltaban a "Hoy". El modelo económico es una línea lejana, pero está el ánimo de alcanzarla.

La editorial de "Hoy" ("Es justa la justicia?") asume el mismo tópico que su congénere de "Apsi". Pero esta vez no hay una visión apegada a los resquicios de la ley; aquí hay un sutil cuestionamiento a toda la legalidad. La relación entre legal y legítimo es un límite, pero se percibe también como meta.

Sin embargo cabe distinguir que, por mucho que se visualicen como objetivos, siguen siendo horizontes. No son vallas que pueden ser saltadas o muros para derribar, son líneas lejanas frente a las cuales hay tímidos esbozos de dirección. El verdadero límite aún existe insospechado.

Tercera Parte

APROXIMACIONES A LA ESTRUCTURA

Cumplimiento de objetivos, validación de supuestos, hipótesis anexas.

A la hora de realizar una visión diacrónica del trabajo analítico presentado, nuestro interés es doble: por un lado, queremos cumplir con lo señalado en la primera parte, revisar los supuestos y pasos metodológicos y, por otro, cumplir el objetivo central

El primer escalón es demostrar que el objetivo metodológico enunciado, y que sirvió como primer supuesto -la posibilidad de más de una lectura para los mensajes-, es válido. En el mismo plano, el modelo propuesto para la comunicación social se investirá con las características del período para probar su eficacia como herramienta descriptiva. Y, finalmente, abordaremos los elementos explicitados acerca de objetividad, argumentación y manipulación para evidenciarse si se cumplen en la muestra revisada.

Ya en una segunda etapa, nos abocaremos al objetivo central del trabajo: intentaremos describir los elementos de sentido predominantes en el universo estudiado. Esto a través de una recapitulación de los aspectos más importantes, latentes o literales, que emergieron de las lecturas.

Y, por último, como corolario, presentaremos algunas reflexiones que pueden ser entendidas a modo de conclusión. En esta sección observaremos el aspecto menos estudiado de la comunicación masiva, el receptor, y efectuaremos una evaluación sintagmática de los elementos ya descritos.

Todos estos tópicos, tal como lo especificamos con anterioridad, pueden funcionar como hipótesis explicativas y, por ende, son sólo el inicio de profundizaciones posteriores.

MAS DE UNA LECTURA

Todo este trabajo descansa en la suposición<sup>de</sup> que un mensaje de comunicación social no se agota con una primera lectura de carácter literal, sino que es susceptible de otros y distintos acercamientos. Y, por ende, el método elegido sólo será correcto si logró traspasar ese nivel primordial y arribar a la estructura interna del discurso.

La segunda parte en su totalidad, los análisis, es prueba de la validez de este supuesto. Cada uno de esos ejercicios fue una demostración de distintas lecturas para un mismo texto.

Por debajo de la manifestación literal, se realizaron acercamientos a la composición, que dieron cuenta de los elementos existentes en cada texto y de sus formas de organización, y lecturas ideológicas, donde se observaron los aspectos de sentido y la organización de la significación interna de los discursos.

En estas nuevas visiones apareció una gran variedad de fenómenos que están más allá de la entrega evidente a nivel textual. Descubrimos, por ejemplo, mecanismo como el de la búsqueda de criterios de verdad; reflejos del ambiente, como las hisotopías de la violencia; encarnaciones, como el rango social superior a la simple personalidad del General Pinochet; relaciones intertextuales, como la pugna entre los medios por la defensa y ataque de ciertos conceptos; grandes campos de sentido compartido, como el modelo socio-económico y la búsqueda de democracia; meta-funciones, como la comercialización de los mensajes; nociones ideológicas, como los límites autoimpuestos. Y, por supuesto, un amplísimo etcétera.

Un ejemplo específico

Pero esta lista incompleta -cuyos elementos serán ampliados más abajo- muestra sólo algunos de los muchos resultados, no el proceso. Cabe detenerse en un análisis en particular y mostrar cómo las lecturas sucesivas van dando cuenta de esta multiplicidad de planos significativos. En especial, esto es necesario para demostrar la eficacia de la metodología empleada.

Para esto revisaremos la editorial que incluye "El Mercurio" en su edición del día 5 de octubre de 1973 (Ver nuestra lectura titulada "Soldado en la guerra de Chile". Sin duda la exposición será simplificada en extremo, pero podrá clarificar la estructura de los acercamientos sucesivos.

La primera lectura, literal, muestra un texto que se refiere a la importancia de comprender que el país se encontraba en guerra. Sobre esta base se deben entender como necesarias las molestias (allanamientos, vigilancia) y el aplazo de sus intereses. Y finalmente, declara estar seguro de la victoria.

Un segundo repaso, esta vez a nivel superficial, sirve para reunir algunos elementos explícitos con otros tácitos y descubrir la estructura del texto. El momento a que se refiere el discurso no puede estar en el aire; por medio de la ordenación de los hechos, en función <sup>de</sup> la temporalidad de los verbos que los presentan, podemos definir un antes y un después separados por el alzamiento militar. A través de los sustantivos y adjetivos, establecemos las caracterizaciones de esos tiempos (crisis y nuevo gobierno) y los actores de estos procesos (la guerrilla contra el ejército y la civilidad que lo apoya). Y se verifica la falta de argumentación para los conceptos que propone, ya que los entiende como evi-

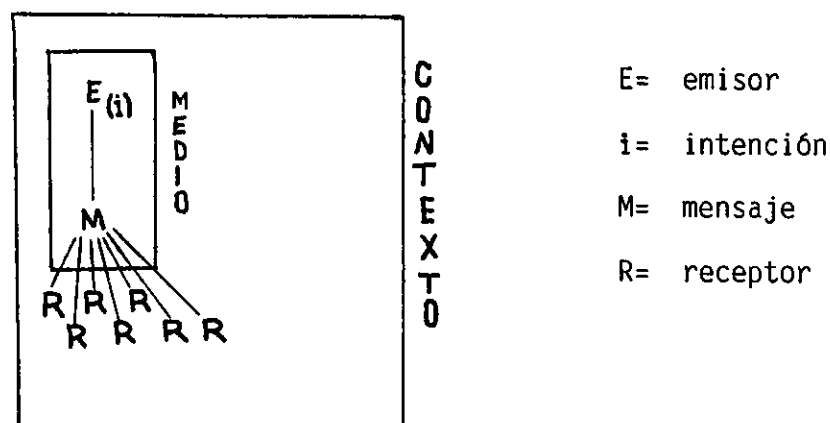
dentes per se.

Y una tercera visión, profunda, nos mostrará, en relación a la estructura lógica y los rasgos mínimos de sentido, el sustrato ideológico presente. Las líneas de repetición clasemática dan cuenta de una semántica de enfrentamiento, una anormalidad. La falta de un actor implícito (los civiles que se oponen al pronunciamiento de las Fuerzas Armadas) muestra un cuadro incompleto. La unión de estos fenómenos son los que permiten concluir que el discurso es principalmente ideológico (basado en supuestos sin validación) e interviniente (claramente toma partido).

LA DECADA EN EL MODELO DE COMUNICACION SOCIAL

Regresemos ahora al esquema presentado para el proceso de comunicación social. Revisémoslo a través de la actualización de sus componentes al investirlos con los elementos emanados del cuerpo de lecturas. Esta conmutación tiene dos metas mínimas: primero, validar el modelo en sí, y, segundo, ordenar los resultados a modo de preámbulo de las siguientes secciones.

Más arriba describimos este fenómeno como un proceso vertical enmarcado en un contexto social; donde un emisor crea mensajes tecnológicos para influir en un grupo de receptores. Sus componentes, por ende, son, un emisor provisto de intencionalidades, un medio técnico, un mensaje, múltiples receptores y un contexto concreto que los envuelve a todos los demás. Esto se esquematiza en el siguiente gráfico:



La actualización comenzará desde dentro y siguiendo, hacia abajo, la verticalidad del modelo.

Emisores despersonalizados

Su inicio, por ende, está en el emisor. Lo que nos remite a personas que, en su gran mayoría, permanecieron en el anonimato. Si bien los pseudónimos o iniciales son muy escasos, la cantidad de signatarios es baja, predomina el silencio. Sin duda existe un tipo de textos que generalmente no se firma, pero aquí esto se traspasa incluso a los editoriales y artículos de opinión.

Lo anterior hace que el medio, como organización, cada uno de los cinco diarios y las siete revistas, sean entendidos como emisores. Se trata de una despersonalización, este rol deja de ser individual e identificable y pasa a ser una función enajenada de su ejecutante.

Y no existió en toda la muestra, ningún elemento que pueda ser considerado indicio de una posible causa para esto.

### Dos intenciones

Tal como dijimos, todo comportamiento comunicacional conlleva una intención. Esto es fácilmente identificable al interior de los textos revisados; en ellos hay, por lo menos, dos: una de explicación-influencia y, una segunda, esencialmente comercial.

Porque quedó de manifiesto que la gran mayoría de los discursos tienden a explicar hechos del mundo. Sin embargo, ese objetivo nunca es puro, las lecturas efectuadas fueron suficientemente explícitas al respecto, hay también una permanente intención de influencia.

Si bien esto se presenta en una gran cantidad de textos, cabe señalar las lecturas "La cesantía como ocio y otras falacias" y "Están doblando las campanas". Estos dos discursos son ejemplos patentes de conceptos que, además de ser presentados, el autor desea traspasar a los lectores.

Pero, por otra parte, está la intención comercial: el vender. Se trata de un objetivo que existe desde que los medios de comunicación social son empresas; sin embargo, tiene especial relevancia porque aparece recursivamente formando parte de los mensajes.



Nos referimos a los discursos que se presentan y valoran a sí mismos, los que presentan una semántica de anuncio. Verbigracia, las lecturas "Amplio surtido se ofrece" y "Presentamos nuestra revista".

#### Uniformidad de los mensajes

Luego de casi media centena de lecturas distintas para mensajes, es muy poco lo que se puede ampliar sobre su conocimiento. Más aún, si se considera que sus elementos temáticos serán tratados en extenso con posterioridad.

Pero cabe señalar algunas nociones sobre su forma. La estructura más usual del periodismo, llámese crónica o artículo -la que consiste en una exposición en tercera persona, informativa u opinante, con entrada, desarrollo y una fuente externa- es aquí también la de mayor aparición. Casi no hubo entrevistas o reportajes e, incluso, en los editoriales -que se diferencian de las otras por su fuente interna- muchas veces rehuyeron su propia estructura. Véase, a modo de ejemplo, el no realizado en "Sin ánimo de opinar" o la mera entretención en "Editorial de pasatiempo".

Fuera de las editoriales de opinión, casi no hay oposiciones a esta uniformidad de los mensajes, salvo casos aislados como la única entrevista, "El rol político de la Iglesia", y el reportaje "EL petróleo: negro futuro".

Esta estandarización es el predominio de la diégesis superficial por sobre las posibilidades de nímesis (entrevista, primera persona) y el relato profundo (reportaje).

### La intervención del medio

Más allá de las limitaciones técnicas que impone el medio en cuanto ente tecnológico: es claro que existen otras. Principalmente una de existencia, otra de limitación por mercado y una tercera de determinación ideológica.

La primera aparece al considerar el número de medios revisados. Si no son más o menos es porque el costo de instalación y funcionamiento es lo suficientemente alto para no permitir la aparición de otros y lo necesariamente bajo para que sí pueda existir la docena en cuestión. Lo mismo el mercado; porque los mensajes generados son bienes de consumo, tienen un precio de venta. Si la cifra es exactamente ésa se debe a que la cantidad de ventas o la capacidad de inversión de los propietarios permite subsistir, dando algún tipo de utilidades.

Pero por sobre estas consideraciones hay una intervención del medio, como entidad, sobre el mensaje mucho más evidente. Es la que apareció en la lectura "Cómplice de la droga criminal," donde hay ocultamiento de un factor que se debe, probablemente, a las vinculaciones comerciales con una empresa multinacional.

Y, por último, el medio parece determinar un campo ideológico. Esto surge de la lectura "Un ángel caído", que es respuesta discrepante a un artículo de la misma revista. Este fenómeno sólo se dió en esa única oportunidad, en todo el resto hubo siempre una línea muy definida y uniforme de pensamiento en cada medio.

### La inferioridad del receptor

El siguiente elemento son los múltiples receptores, un solemne ausente para estos textos. Porque no existen menciones a ellos en ninguna de las lecturas, salvo algunas apelaciones no directas (como en "Estan

doblando las campanas"). El receptor, fuera de su rol de receptor, no importa.

Esto revela la importancia mínima que se le otorga a la retrocomunicación. El feed-back parece no tener ninguna gravitación para los emisores.

Y, además, los propios receptores no asumen el rol contrario al mismo nivel, carecen de una herramienta de alcances similares.

Esto último, asociado a elementos de la determinación del medio, refrenda la verticalidad que se asignó en la caracterización de comunicación masiva.

#### El contexto determina

Y el aspecto final, y más extenso, es el contexto; el medio socio-histórico en cuanto se inserta en el proceso comunicacional. Y su primera intervención, casi de perogrullo, es que proporciona los tópicos de la comunicación social.

La otra es la inclusión de ideología a los mensajes a través de los emisores. Este es precisamente el límite de esta actualización, de ahí en adelante entraremos al objetivo central del trabajo.

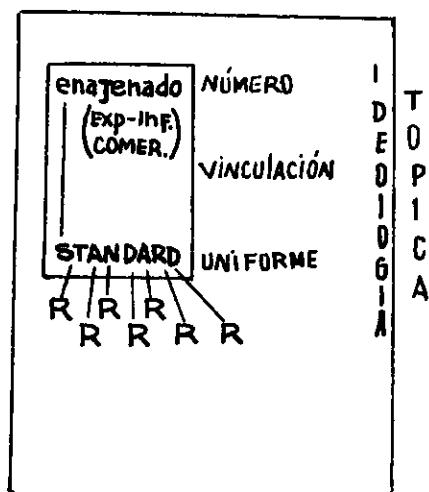
#### Investidura del modelo

Ahora se está en condiciones de graficar las conmutaciones con la investidura final a nivel de esquema.

Porque ya definimos que el rol emisor está enajenado de su ejecutante; hay dos intenciones: explicación-influencia y comercial; una standarización diegética superficial de los mensajes; una triple intervención

del medio: número, vinculación comercial y uniformidad del campo ideológico ; la inferioridad del receptor y la doble injerencia del contexto; tópica e ideológica.

Por ende, la década estudiada aparece como:



LA MENTALIZACION DE CHILE

Los medios de comunicación no son la sociedad, ni siquiera su lenguaje. Es obvio que existen otros componentes sociales y otras hablas. Sin embargo, no es menos cierto que son el lenguaje predilecto -en cuanto a cantidad y propiedades- y, mediante esto, un sustrato válido para conocerla.

Por ende, la descripción de los elementos de sentido predominantes en los textos del país durante el lapso predeterminado es una aproximación a los factores de la mentalización que hizo Chile de sí mismo durante esos años.

Mentalizar es ideología. El proceso en que el hombre comprende su circunstancia es siempre una subjetivación, ideologizaciones. Sobre todo si, a través de las masificaciones, se hacen compartidas y luego, no personales sino internalizadas y exo-dirigidas. Ideología a nivel social: objetivo central de toda esta labor.

Sin duda, no se espera abarcar ni siquiera la mayoría de los elementos de este casi inexplorado ámbito. Tan sólo se intenta describir algunos aspectos, relevantes dentro del contexto de las lecturas realizadas, ejes de articulación posibles del resto de los fenómenos.

Mucho de estos aspectos son también tópicos; aparecieron como temas al interior de muchos discursos. Pero, a su vez, se manifiestan al interior de los textos guiando la visión de otras temáticas. Ese aspecto los hace trascender de la literalidad a la mentalidad, los hace ideología.

### Revestimientos de la violencia

El primer elemento que se presenta ideológicamente recursivo es la violencia. Hace su aparición ya en el inicio del período estudiado y se mantiene sin interrupciones, aunque con variedad, hasta el fin. Trabaja a la manera de una gran isotopía que recorre las lecturas, en ocasiones descarnada, en otras encubierta.

Nace del hecho mismo que delimita el lapso, el pronunciamiento militar del 11 de septiembre de 1973. Entra como tópico -guerra civil, levantamiento armado, resistencia-; pero mediante un mecanismo de reflejo del ambiente con el lenguaje, se introduce a los textos con una semántica llena de ella. Claro ejemplo de esto es la asimilación del vocabulario castrense-bélico.

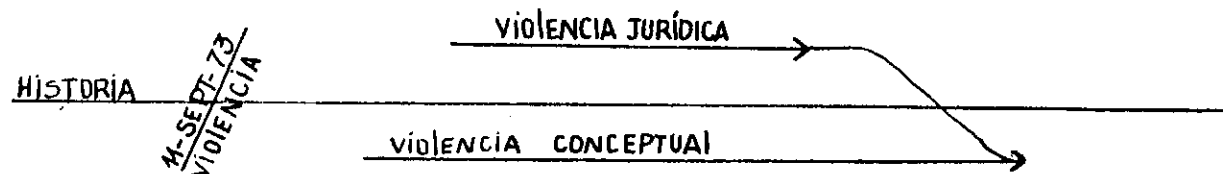
Mucho más <sup>1</sup>sútil es en el corte siguiente donde se transforma en una esgrima. No es la violencia de balas y muertos, pero sí el enfrentamiento. Un sector realiza una ofensiva de sentido contra el otro, que se defiende como puede. Hay dos sectores en pugna a nivel de concepciones de mundo.

Lo que se consolida en el resto de los cortes. En todos se mantienen las opiniones claramente encontradas, la relación de oposición permanece, hay una noción de ataque-defensa.

Sin embargo, en las lecturas de 1979 reaparece la violencia manifiesta. En dos análisis de ese período se vuelve a la visión bélica del enfrentamiento, pero esta vez dentro de un ordenamiento social. La semántica se transforma desde los términos militares a palabras de carácter jurídico-político. La sociedad vive en pugna, se crea un orden que lo contempla.

En el corte siguiente ambas líneas se mantienen: pero en el último se refunden. En el 83 la violencia de índole jurídica a la que se aludía, sufre un desplazamiento a la pugna paralela mediante las acciones legales sobre los medios de comunicación.

Sin pensar que sea un modelo exacto, se propone el siguiente esquema para graficar las anteriores consideraciones:



En él se muestra la violencia manifiesta del 73 (lo que parece ser la cima de un proceso creciente anterior), su continuación como lucha ideológica, la reaparición de la violencia transformada en consideración jurídica y, finalmente, como la última interviene en la pugna.

Parece un ordenamiento de curva en campana de Gauss, con un comienzo de alta violencia, un sector medio de relativa suavización y, todo parece indicar, un recrudecimiento final.

#### La normalidad de lo anormal

La prensa, durante el período, tuvo una especial capacidad de asimilar los hechos nuevos, de normalizarlos. La dialéctica entre anormalidad y normalidad muestra cómo fenómenos inesperados se hacen conocidos, luego cotidianos y, a la postre, hasta tácitos. Todo en lapsos casi instantáneos.

El embrión está nuevamente en 1973. Gran cantidad de elementos de ese momento están sobreentendidos, son lógicos para el emisor y, al menos, identificables para el receptor. Toda la situación de guerra es codificada como fenómeno de propiedades evidentes, está cotidianizada.

Esta formulación, al ser exitosa, se insta para el futuro. Lo que en un momento pudo ser anormal ya se entiende como normal y será la normalidad de ahí en adelante.

Pero no sólo es un conjunto de elementos (político-sociales) que nacen con el cambio de gobierno. Todas las derivaciones continúan normalizándose durante el resto del período. Y no es tampoco sólo una intervención de la prensa pro-gubernamental, está también plenamente reconocible en los sectores de oposición.

Este proceso está directamente vinculado con el concepto de límite que se advirtió en las lecturas. Tal como se definió anteriormente estas fronteras son de carácter artificial, no suponen una relación necesaria. Su origen está en factores que sin ser históricamente compartidos, se presentan haciendo de cauce al pensamiento. La normalidad es un límite que se ha expandido.

Porque la cotidianización es un proceso de internalización de fenómenos ideológicos que, a diez años plazo, estaba plenamente logrado.

El sector de la normalización que surge de una línea de otra dirección el 11 de septiembre. Se desplaza hacia la derecha porque es temporal.



Modelo plenamente coincidente con la graficación del factor anterior.



La ofensiva: el modelo

Hasta ahora se ha revisado fenómenos ideológicos compartidos. Los dos siguientes son las ideologías enfrentadas, los sistemas o proto-sistemas que se contraubicaron a nivel temático, pero que se traspasan al estrato profundo. Se trata de la pugna política, las concepciones que no son comunes.

Un sector, que se podría identificar con el gobierno, es la primera de estos grandes campos de sentido. Es el denominado modelo socio-económico, la ordenación ideal para Chile que se proponen los partidarios del régimen militar.

Ellos tienen la ofensiva, tal como en el ajedrez, la posibilidad de partida determinó el ataque. A la situación dada tras el pronunciamiento en que no queda sino la negación del sistema anterior, ellos introducen su propuesta. La presentan, la implementan, la defienden.

Se trata de una estructura, de un conjunto con elementos inter-relacionados y coordinados por sus ejes centrales. Ellos son el nuevo sistema económico (social de mercado), una posición política (el gobierno de Pinochet) y una visión jurídica (crear una democracia protegida). A esto se asimilan opciones en lo social y cultural.

Algunos de los rasgos que caracterizan dicha estructura: la *urgencia* de salvar la Patria del gobierno marxista, la necesidad de crear una nueva institucionalidad, el mercado como asignador de recursos, la alineación en el bloque internacional liderado por los Estados Unidos, la necesidad de proteger el sistema, el rol protagónico de las Fuerzas Armadas, etc.

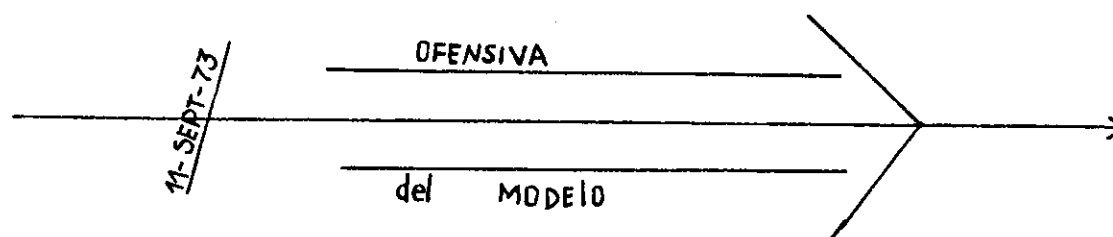
Pero lo económico no sólo aparece en lo temático, tiene una recursiva presencia también conformando los mensajes.

La visión de unidad económica que se tiene de los medios de comunicación -coincidente con la concepción monetarista en general- hace asumir una especial autoconciencia de bien de consumo. Esta determinación del medio, tal como se dijo, no es algo nuevo, pero adquiere especial relevancia; en las conclusiones sincrónicas hay una gran gama de efectos de este fenómeno.

Aparte de este punto central, que se sobredimensiona por sobre los otros en virtud a su mayor penetración ideológica, la ofensiva tiene un rostro definido. El general Pinochet es el personaje central de la década. Su importancia radica, más que en la cantidad de elogios que recibe, en que es el único personaje constante a través de todo el lapso y porque es capaz de encarnar el proceso social; tanto el pronunciamiento como el posterior sistema son asimilables a su figura.

De la docena de medios revisados, ocho parecen alinearse en este campo. Son los cinco diarios ("La Tercera", "El Mercurio", "Las Ultimas Noticias", "La Segunda" y "La Nación"), casi sin matices al interior. Y tres revistas ("Ercilla", "Que Pasa", y "Cosas"); sólo que esta última no se ubica por sus posiciones en cuanto a la temática, donde trata de ser neutra, sino por su especial reflejo del ordenamiento económico.

La graficación es simple, un vector de mayor envergadura, por la posibilidad de incluir otros elementos, con origen, nuevamente, en el 11 de septiembre.



La contraofensiva: democracia

Al frente aparece un sector identificable sólo por su negación del anterior, no tiene otro punto en común.

Se trata de una contraofensiva, no un proyecto organizado, sólo son respuestas que se generan en contraposición al modelo del gobierno. Por ende, salvo excepciones, son especialmente contingentes.

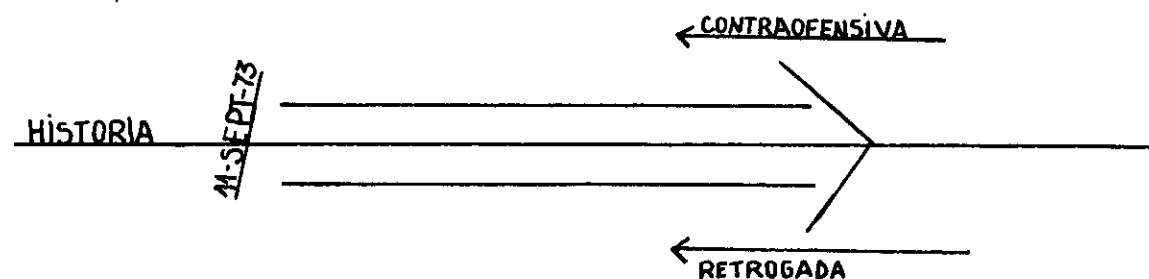
No tienen una estructura central de pensamiento, funciona más por sumatoria que por articulación. Tampoco poseen un personaje central, una encarnación.

El único elemento coordinador es la mención de democracia. Mención y no noción porque no existe unanimidad tampoco en esto, el uso del término es en su acepción más amplia, asombrosamente vaga, y no responde a un concepto específico en particular.

Se trata de un grupo especialmente retrógrado; carece de una propuesta concreta, su respuesta a la ofensiva del otro sector es una remisión al pasado.

Los restantes cuatro medios de comunicación ("Hoy", "Apsi", "Análisis" y "Mensaje") presentan contenidos de este campo. Cabe consignar que el último de ellos está inscrito aquí no por el tratamiento de hechos puntuales, lo que generalmente no realiza, sino por el tono de sus interpolaciones.

Vectorialmente, son líneas débiles dirección contraria a la anterior:



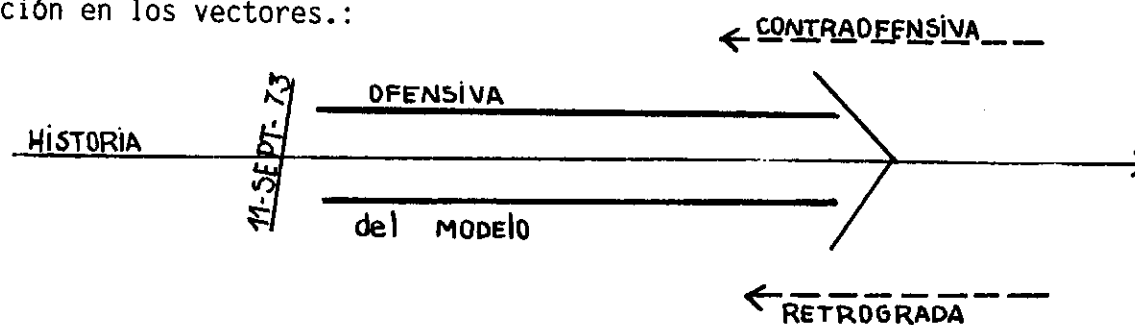
Absolutamente buenos, totalmente malos

Pero el siguiente factor recursivo, la separación en dos de los elementos semánticos, vuelve a reunir a los dos sectores. El maniqueísmo está en ambos por igual.

La inmensa mayoría de los discursos se construye con total polarización. En ellos hay dos mundos: uno aberrante y nefasto para la vida humana y un edén donde reina la felicidad. Esto puede estar investido de carácter temporal (antes o después del 11 de septiembre), de posición frente a un hecho ( el sector de acuerdo y el contrario) e, incluso, a nivel óntico (seres intrínsecamente malos o buenos)

Para decidir si un elemento se ubica en tal o cual área basta revisar donde está realizado el texto, siempre el signo positivo corresponde a donde está el emisor.

Dentro del esquema vectorial esto se codifica como una diferencia de origen, dirección y contenido de las líneas. Esto, como sigue, ya estaba diseñado en los gráficos anteriores, agregándose sólo la diferenciación en los vectores.:



a. 11 - d.11

Sin duda, nuestro supuesto que el 11 de septiembre de 1973 inauguraba una nueva etapa en la vida de nuestro país quedó demostrado. Sin necesidad de un estudio comparativo con otros momentos de nuestra prensa, bastando la relevancia que los mismos textos le asignan a esa fecha, esto quedó corroborado.

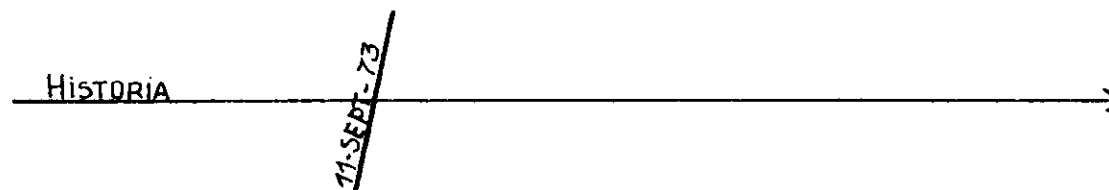
Antes del 11 y después del 11 son los elementos que sirven de llave interpretativa de la mayoría de los temas tratados por los discursos. En especial en el primer corte, donde los hechos son recientes, todo gira en la relación entre estas dos etapas. Siempre se contrasta un hecho pasado con su presente o uno actual con su símil pretérito.

Después sigue apareciendo como rememorización necesaria para construir los desarrollos de un tópico. Todo elemento con historia, tácita o literalmente, tiene un momento crucial de su evolución en ese instante.

Pero la importancia del 11 va mucho más allá de su aparición y grado de referencia temática, su carácter de hito. También se manifiesta como un elemento de estructura profunda que repite esta importancia del nivel superficial. En efecto, su mención está cargada de valor (positivo o negativo según la maniquea del usuario ) y también es utilizado como referente para asignar esta valorización a otros fenómenos, como aval ideológico, para probar o impugnar acciones en virtud a su relación con él.

Ha dejado de ser sólo un hecho histórico, también es una categoría. Es título de un campo semántico que se utiliza para englobar artificialmente otros hechos dándoles el signo que el emisor asigna al 11. Es lo que Eco llama una "segmentación del contenido".

Esto reafirma la noción de línea de corte que asignamos al 11 de septiembre ya en la primera graficación. Esta fecha es una interrupción en el vector de la historia de Chile.:



El hermetismo mágico

La casi totalidad de los discursos revisados se presentan cerrados en sí mismos, autosuficientes, herméticos. Lo que se reafirma por la persistencia de la primitiva y mágica identificación del significante (signo) con el referente (realidad).

Los elementos contradictorios: que como se vio en las conclusiones paradigmáticas, siempre están presente, no son reconocidos por los textos, las pugnas son siempre externas. Incluso la discusión inter-discursiva definida en la lectura "Angel caído" sólo es al interior del medio; pero no dentro del discurso en sí mismo. Se critica la formulación del enunciado, sin que se impugne su entidad.

Todos los discursos se plantean como unidades absolutas, terminados exactos. El devenir textual está totalmente negado. Ningún artículo está conciente de que puede ser hecho de otra manera, no se reconocen como mero texto, se sienten superiores a la literalidad.

Son entes autárquicos, no necesitan del exterior más allá de la vinculación tópica. Y, al interior, tal como se verá, tienen una completa autosuficiencia semántica, siempre saben que decir y como decirlo de manera precisa dentro de su óptica.

Todos ellos están contruidos de manera metafísica por cuanto tienden a la identificación del ser y el estar, de la esencia con la apariencia. Y, más aún, a través de la lógica lineal, son creaturas aristotélicas. Esta posición mental es la clave del hermetismo.

Es difícil ejemplificar lo anterior sin caer en sencillismos, pero si se piensa en un texto cualquiera ¿existen en él muestra de su produc-

ción o es una factura sin historia? ¿incluye la posibilidad de estar equivocado o se presenta como verdad? ¿explica por qué se considera importante para el lector o lo es per se? ¿se preocupa de que los términos usados sean entendidos igual por el autor y el receptor o impone su semántica? ¿define las diferencias con el bando contrario o lo desacredita? Estas preguntas dan, por oposición, una imagen de los propuesto. Para completarla basta comparar un discurso clásico chileno con uno juvenil o literario de vanguardia; no es exactamente lo contrario, pero hay una diferencia marcada.

El elemento central de esta estructura es la persistencia de la etapa primitiva de identificación del símbolo y el objeto, en términos de Ogden y Richards, el cierre artificial del triángulo con que estos autores dan cuenta del fenómeno signico.

Todos los semiólogos, aunque ocupen distintas terminologías, están de acuerdo<sup>en</sup> que la semósis implica tres factores: un objeto inicial que es vinculado con una contrucción mental, el significado, que a su vez se conecta en forma arbitraria con el significante, una entidad física que actúa como su representante. Pero unir, cerrando el triángulo, al objeto con el significante es una falacia. Esta relación no es necesaria: la palabra, por ejemplo, no está unida inexorablemente a la cosa que designa. Ejemplos de esta no -identificación hay muchos: "fisco", verbigracia, al principio significaba /canasto/.

Esta vinculación, remanente de la época mágica, de la fórmula invocatoria, aparece por el respeto innecesario por el signo. Obviamente ya no es a nivel de objetos cosmológicos (confundir la palabra "caballo" con el animal solípedo), sino en los elementos noológicos (creer que "paz" significa lo que yo entiendo por ella).

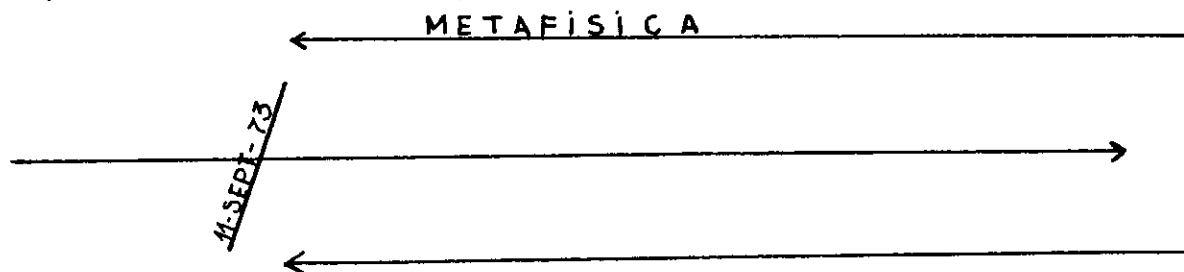
En los discursos revisados el término habla por sí mismo, es innecesario analizar sus componentes. La palabra se determina por el sintagma que la envuelve y esa es su única realidad, será utilizada así en adelante. La suma de las sintagmaciones, el continuum, incluye todos los términos en un uso estático que determina el contenido.

La mejor muestra de lo anterior es "democracia", término habitualísimo en los textos leídos. Lo usan ambos bandos del enfrentamiento político-social con leves matices de sentido. Pero esa diferencia en los usos de la palabra es mínima, las vagas nociones que representa abarcan ambos lados de la contradicción. Porque las definiciones tienen tantos elementos en común que aparecen en lo grueso como homólogos. Es un tira y afloja de palabras (como si ante la aseveración "yo soy eso", contestaremos "no, yo"), no hay conceptos en juego.

Esto es fácil de encontrar en las lecturas del período 83, donde palabras como "legalidad", que no es definido, enmarca la revisión de un hecho. Las únicas excepciones encontradas son los ejercicios de exégesis que realiza "Mensaje".

En resumen, lo que falta es una actitud crítica, en el sentido de una preocupación especial por el material empleado. Los textos se sienten demasiado seguros de sí mismos.

Esto puede llevarse al modelo como un campo que envuelve el período revisado. No se cierra en el origen porque no existe ninguna marca de que el estadio anterior haya sido diferente en este aspecto:





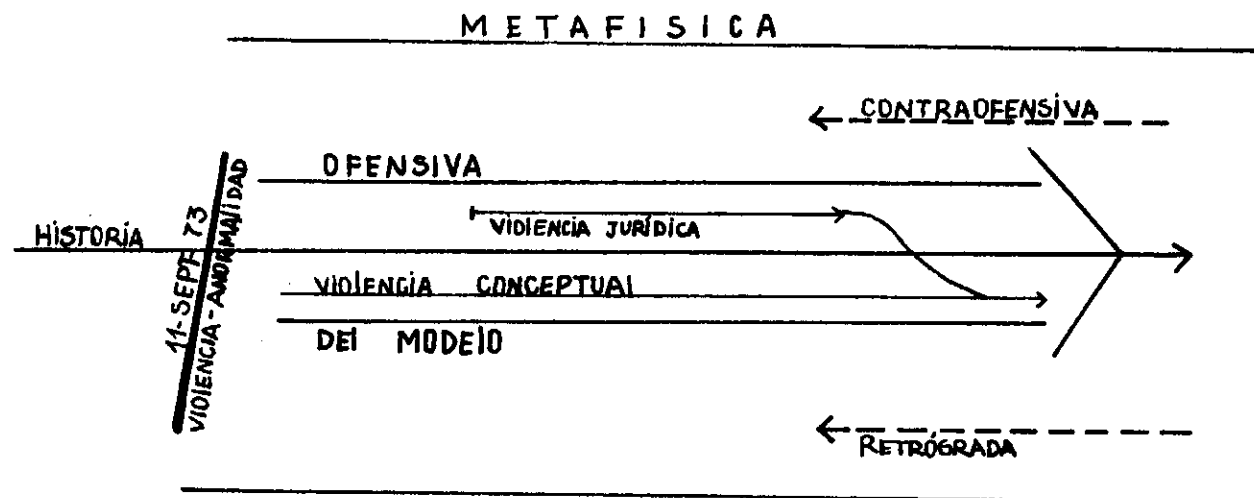
Un modelo ideológico

Se puede, entonces, formular una graficación de todos estos aspectos ideológicos ya explicitados mediante la reunión de las anteriores esquemas.

En donde se da un hito, que pone el punta más alto de la violencia y anormalidad, determinando el período. Estos elementos continúan en el tiempo, el primero sufriendo las variaciones ya dichas más arriba y el segundo, como un proceso de contidianización. Todo contemporáneamente a la compacta ofensiva del gobierno (línea gruesa) y la retrógrada oposición a él (línea segmentada). Y dentro de una ordenación de carácter metafísico.

Obviamente, se trata de una propuesta que es susceptible de innumerables adiciones; pero que, en lo sustantivo, representa los fenómenos encontrados en las lecturas realizadas.

El gráfico queda como sigue:



TERATOLOGIA DEL MENSAJE

Si bien el capítulo anterior aludía a la ideología a nivel de contenido, a primera vista se observa cuan difícil es separar ésta de la forma. Cada elemento de la estructura profunda, tal como se postuló en la parte introductoria y se comprobó en la serie de lecturas, tiene sus contrapartes directas en la estructura superficial.

Porque no hay sólo una ideología de contenido, hay también, y es mucho más importante, una a nivel formal. El ser determina el hacer, la posición de un ente en el mundo define las características de su actividad y, en nuestro caso, la posición mental de un comunicador guía sus opciones en cuanto a herramientas comunicacionales.

Esta fase ideológica es aún más sutil que la esencialmente mental, está todavía más tácita. Y crea un reino más firme por su disimulo, es posible que incluso sobreviva a las ideas que lo acompañaban en su nacimiento; pero, a su vez, las conserve en su interior.

Separar totalmente una de la otra en una descripción es imposible, forma y contenido son entidades interdependientes. Pero si bien en el capítulo anterior se partió del significado al significante, ahora se realizará el camino inverso, buscando encontrar los elementos ideológicos que están en este estrato.

No son precisamente nuevos, son sólo reformulaciones a otro nivel de factores ya aparecidos en las consideraciones anteriores.

Esto constituye, además, una nueva probatura de la tesis central: la multiplicidad de planos significantes posibles al interior de un texto.

### La construcción de verdad

La validez es fundamental para cualquier discurso (incluso uno convencional falso, como el estético, debe serlo a su manera), el más mínimo elemento que le reste esta cualidad lo hace irrelevante para emisores y receptores.

Construir verdad es necesario para un texto descriptivo y, más aún, para uno explicativo o uno orientador (las editoriales, por ejemplo). Cada discurso debe tener, en este sentido, una estructura que se autovalide.

Las lecturas realizadas dan cuenta de una serie de fenómenos respecto a este ámbito. En primer lugar está la remisión extra-textual que hace muy frágiles los textos en sí. Y, en segundo lugar, mediante la distorsión de los procesos lógicos interiores, a las argumentaciones falaces.

Ya en las conclusiones paradigmáticas se observó la reiterativa necesidad del contexto que tienen los discursos, una dependencia casi absoluta respecto de elementos exteriores a él mismo.

Es lo que se denominó validación bi-etápica, un juego doble que da consistencia a un hecho mediante el aval de otro que, a su vez, se valida por situaciones ajenas al mero discurso. Se anotó como ejemplo la serie de ocasiones en que una situación se calificó como positiva o negativa por su relación con la "democracia"; pero, a su turno, éste depende de la noción que tenga el receptor del término. Lo mismo ocurre con las validaciones por relación con el "11 de septiembre".

Esto deja en extrema debilidad al texto; basta que el receptor sea de pensamiento contrario al del emisor, que tenga una distinta visión del factor que se consigna como aval para que todo carezca de significado.

La necesidad externa lo relativiza todo.

Dicha remisión coexiste la mayoría de las veces con una construcción de verdad mucho más compleja: las posibilidades de argumentación. Se trata de la elaboración de una estructura lógica que explique convincentemente el tema y sus alcances. Esto es lo que se intenta mostrar con los cuadrados semióticos, la organización interna del sentido.

Sin embargo, la casi totalidad de estos mecanismos, durante el período revisado, resultaron ser falaces. Se pudo definir que la mayoría de los cuadrados se transformaron en inventio o dispositio.

Como ejemplo del primero, consistente en no mencionar las contradicciones a la explicación, podemos citar la lectura "Justificación por curriculum". En ella se evidenció que el autor intenta demostrar que la universidad atraviesa por una crisis, insistiendo en las bondades de la misma durante los gobiernos civiles y la catástrofe que significa el gobierno militar, para concluir en la necesidad de regresar el poder a la civilidad. Obviamente, esta organización de la realidad es falaz, faltan los problemas de la época civil y lo positivo del régimen castrense.

En el segundo caso, que consiste en crear una contradicción no necesaria, está el análisis "Una intervención muy amistosa". En la que el autor intenta demostrar que los consejos del embajador norteamericano no constituyen intervención, sino un gesto amistoso. Mediante el cuadro se demostró lo que se encubría: una intervención, por amistosa que sea quién la efectúa, no deja de serlo. Esta construcción era falaz, las categorías que se manejaban no eran excluyentes.

La argumentación no valedera predomina en las lecturas, lo que unido a la fragilidad ya explicada, deja en muy mal pie la validez de los textos.

La fabricación del lector

Retomando la idea, ya expresada, de que existe en los mensajes una marcada tendencia a considerar obvios ciertos aspectos de la realidad que construyen, se puede postular la presencia de una defictiva ideológica.

Este elemento, un aporte de Todorov, se refiere a toda categoría lingüística, indicadora de subjetividad, cuyos referentes sólo pueden ser entendidos en relación a los interlocutores. Es el caso, por ejemplo, de un discurso que diga "tú, mañana," lo que sólo puede ser entendido en relación al receptor y a la situación temporal de la enunciación.

Pero en este caso, por supuesto, va mucho más allá. La defictiva de la prensa chilena apunta a otros aspectos, lo obvio es generalmente la raíz de las situaciones. Tanto el "11 de septiembre" como la "democracia" ya no necesitan explicaciones; mientras que, paradójicamente, actúan como sustento de las posiciones encontradas a nivel social.

Cada elemento que se subentiende es un aspecto que el emisor cree compartido. La existencia de ellos prueba que el creador de mensajes se dirige a alguien que comparte sus opiniones. No hay evidencias del caso contrario, ningún texto le habla a un contrario; no existe noción de cambio, únicamente de reforzamiento.

Porque los mensajes no están dirigidos a un público real, no hay preocupación por el receptor, el objetivo es un público creado por el mismo texto. Tal como en el discurso no habla el autor sino el hablante, no se dirige al lector real -desconocido de no mediar un estudio preciso- sino a lector ideal, un ente ficticio determinado por el enunciado.

Los discursos del período le hablan a un receptor de acuerdo con sus ideas; alguien que es capaz de realizar las mismas deducciones, que entiende como evidentes las mismas relaciones causa-efecto y al que se puede guiar a nuevas piezas que encaje en su estructura ideológica. Un público en extremo dócil.

#### La manipulación constante

El contrabando de ideas siempre está presente; en términos absolutos, la comunicación siempre trata de crear comportamientos en el receptor. La diferencia con la manipulación es en extremo sutil, estriba en cuán forzada puede ser esa creación de comportamiento, cuanta distorsión hay.

En este sentido, las lecturas dieron cuenta de un constante intento de influencia. Cada sector tiende a provocar actitudes, bases de la conducta, en sus receptores. Y, como ya se vio, cuán falaces suelen ser los argumentos, es manipulación.

Ambos sectores en pugna tienen una doble intención: reforzar la opinión de sus parciales, acrecentar su adhesión, y, por otro, captar a los sectores no comprometidos con ninguna corriente. Tal como se anotaba, no existe interés en el sector contrario, se le considera irremisiblemente perdido para ideas de otro color.

En lo puntual, la manipulación contingente o específica, los dos bandos revalizan por imponer su punto de vista. Pero en la manipulación cosmológica, o general, el grupo identificado con el gobierno toma ventaja. Muchas de las ideas de su modelo se traspasan incluso a los mensajes del contrario. En la pugna inmediata pueden haber altibajos respecto al dominio, pero en la concepción general del mundo, la victoria es el gobierno.

Esto porque, como ya se apuntó, se trata de un cuerpo mucho más consistente. Hay confrontación a nivel de proposiciones políticas; pero la visión económica, el mejor ejemplo de esto, prima sin mayores oposiciones; no como doctrina, pero sí como práctica. También esto sucede en el caso de la ideología máxima, la óptica metafísica.

#### La violencia del texto

Ya se aludió altamente a la violencia como tópico recursivo de los mensajes y una de las constantes ideológicas del período revisado. Sin embargo, esos dos no son sus únicas apariciones, está también presente de una manera mucho más profunda, hecha forma.

Si se parte de la ubicación del receptor, en el modelo propuesto de Comunicación Social, y se le agrega las consideraciones sobre la fragilidad de los argumentos, la creación de un receptor ficticio que lo reemplaza y la dimensión manipulativa; se observa el grado de inferioridad máxima a que está sometido. Estos elementos existen independientemente del período, pero su reunión los hace evidentes en la década.

La situación descrita crea una situación de violencia contra el receptor. Este; disminuido, agredido por la falsedad argumental y predeterminado por el discurso, está a merced del texto.

Su única opción es desconectarse del discurso, aprovechar esa debilidad por lo extra-textual y no creerle. Pero esto no es suficiente, ya que en los textos que tengan una visión coincidente con su pensar encontrará los restantes elementos de la violencia intactos.

### LIMITES DE LA CRITICA

Se debe hacer hincapié, en esta parte más que nunca, que no se espera que el presente trabajo sea una prueba de los elementos que han surgido de las lecturas, ni menos de la sintagmación que se propuso para ellos. El propósito de esta labor es sólo demostrar la validez de la crítica de la comunicación social y, más aún, que se puede profundizar en estos aspectos o en otros.

Durante la investigación aparecieron muchos fenómenos que pudiesen ser entendidos valorativamente. El interés no es ése, no se trata de una búsqueda normativa, sino descriptiva.

Más que ideológicos, muchos de estos factores dependen de la estructura de la comunicación a nivel masivo o de una macroideología que está inserta en la cultura en una forma más antigua y profunda.

La semiótica no es un catastro valorativo, lo que la acercaría a la Filosofía, sino una crítica, una revisión de los elementos y la organización de una estructura; en este sentido, se trata de una ciencia.

#### Recapitulando

En el transcurso del análisis surgieron aspectos que están determinados por las características de la comunicación social, tanto la inherente a ella como las que le están actualmente asociadas. Tanto a su naturaleza necesaria, como a su apariencia histórica.

Se vió como el rol del emisor está despersonalizado, deja de ser individual e identificable. La doble intencionalidad: la explicación-influencia con el agregado comercial. La unificación del mensaje hacia la diegética. El número, la uniformidad de pensamiento y la vinculación que



implica el medio. La absoluta inferioridad del receptor. Y la ingerencia tópica e ideológica que determina el contexto.

La unión de varios de estos aspectos -despersonalización, explicaciones de apariencia objetiva, la superioridad- contribuyen a que el medio tienda a la sacralización, a convertirse en algo despojado de su papel real y, en su reemplazo, magnificado.

Luego, al revisar la estructura ideológica de los textos, emergieron otra serie de elementos destacados. Como la violencia y sus encarnaciones. La normalización de lo anormal, como la ideología va cotidianizando el devenir. La pugna entre el modelo gobiernista y la contraofensiva de la oposición. El maniqueísmo que polariza los mensajes. Y la aparición de un campo mayor, que los envuelve a todos por igual, que determina una forma de comunicación que tiene un alto grado de enraizamiento.

Esto muestra como la estructura ideológica está en dos planos; uno, inferior, donde se efectúa la pugna, y otro, superior, donde existe uniformidad. En el de abajo, además, se manifiestan las nociones semánticas dominantes del período, originales o continuaciones de aspectos anteriores.

Y, al examinar los mensajes en sí, se halló otros elementos recursivos. Como la búsqueda fallida de creación de verdad. La predeterminación del lector por medio del texto. La manipulación constante, tanto en lo puntual como en lo cósmico. Y la violencia que ejerce el discurso sobre el receptor.

Lo que refuerza la idea anterior; las diferencias ideológicas se relativizan al verlas con perspectiva. No hay ni siquiera dos o tres lecturas, sino muchas más; una supuesta pugna encubre una igualdad ideológica de fondo.

Semiótica y sociedad

Tanto la comunicación social como, más aún, la estructura semántica que implica, es mucho más compleja que lo que el común de las personas cree.

Los medios no son sagrados. Es posible que el emisor sea un ser humano con todas sus virtudes y defectos, que los mensajes ganen en riqueza, que el medio no tenga una influencia tan decisiva y que el receptor salga de su precaria situación.

De igual manera, la ideología no debe esconderse: no es negativo que un texto no sea neutro, es imposible que lo sea. Es perfectamente lícito que ésta sea expuesta sin temor, sin manipulaciones.

Y se puede exigir una verdad real al texto y que el receptor no sea sólo presa del mensaje.

No necesariamente estas proposiciones harán más o menos válido el proceso comunicacional, sólo se anota su posibilidad.

Ya hablamos de la necesidad de un receptor crítico; pero, a la vez, es válido, tender a la creación de un emisor crítico, que sea capaz de reconocer sus propias limitaciones.

El rol de la semiótica es describir todos los factores intervinientes en un proceso sígnico, con el propósito de hacerlos visibles a la sociedad y que ella tenga conciencia de ellos.

La cultura no es neutra ni absoluta. Influye en la vida de forma casi total, pero puede ser modificada. Esa es la tarea máxima de la semiótica y a la vez su límite. Debe mostrar los efectos de los procesos de significación y comunicación, ser una crítica social. Lo que resta, de ahí en adelante, ya es otro dominio.

BIBLIOGRAFIA Y FUENTES

Discursos revisados:

Perfódicos que componen la muestra  
Colección de diarios y revistas  
Biblioteca Nacional  
Santiago de Chile

Estudios sobre el tema

Sunkel, Guillermo  
EL MERCURIO: 10 AÑOS DE EDUCACION POLITICO-IDEOLOGICA  
Instituto Latinoamericano de Estudios Transnacionales (ILET)  
Santiago de Chile, 1983

Reyes Matta, Fernando, y Richards, Jorge Andrés  
PERIODISMO INDEPENDIENTE: MITO O REALIDAD?  
Instituto Latinoamericano de Estudios Transnacionales (ILET)  
Santiago de Chile, 1985

Sobre el método

Auzias, Jean Marie  
EL ESTRUCTURALISMO  
Alianza editorial  
Madrid, España; 1970

Bueno, Raúl, y Blanco, Desiderio  
METODOLOGIA DEL ANALISIS SEMIOTICO  
Universidad de Lima  
Lima, Perú; 1980

Muñoz , Raúl  
PROPUESTA DE ANALISIS ICONICOS  
En "Comunicación y medios" N° 4, publicación del Departamento de  
Ciencias y Técnicas de la Comunicación, Universidad de Chile  
Santiago de Chile, 1984

Colle, Raymond

EL ANALISIS CRITICO DE LA COMUNICACION

Centro Nacional de Comunicaciones Sociales del Episcopado

Santiago de Chile, 1978

Colle, Raymond

ANALISIS DE CONTENIDO

Documento de la Escuela de Periodismo de la Universidad Católica  
de Chile

Santiago de Chile, 1983

Sobre Comunicación Social:

Muñoz, Raúl

APROXIMACIONES A LA CIENCIA DE LA COMUNICACION

En "Comunicación y medios" Nº 1, publicación del Departamento de  
Ciencias y Técnicas de la Comunicación, Universidad de Chile

Santiago de Chile, 1981

Berlo, David K.

EL PROCESO DE LA COMUNICACION

Editorial El Ataneo

Buenos Aires, Argentina, 1973

Morin, Violette

TRATAMIENTO PERIODISTICO DE LA INFORMACION

A.T.E. para la Facultad de Ciencias de la Información de la Uni-  
versidad de Barcelona

Barcelona, España, 1974

Vasquez, Manuel, y colaboradores

LA NOTICIA Y LA INFORMACION

Salvat Editores

Barcelona, España, 1979

Mattalart, Armand

COMUNICACION Y CULTURA DE MASAS

Ediciones Prensa Latinoamericana

Santiago de Chile, 1971

Quezada, Maribel

EL TRASPLANTE DE LOS MODELOS DE COMUNICACION

En "Comunicación y Medios" Nº 1 publicación del Departamento de  
Ciencias y Técnicas de Comunicación, Universidad de Chile

Santiago de Chile, 1981

Sobre Lingüística y Semiótica

Mounin, Georges

CLAVES PARA LA LINGUISTICA

Editorial Anagroma

Barcelona, España, 1976

Malmberg, Bertil

LOS NUEVOS CAMINOS DE LA LINGUISTICA

Editorial Siglo Veintiuno

Ciudad de México, México, 1969

Blecua, José Manuel

LA REVOLUCION EN LA LINGUISTICA

Salvat Editores

Barcelona, España, 1975

Hoznen, Roberto

GLOSARIO SEMIOTICO-LITERARIO

Edición mimeógrafa de CENECA

Santiago de Chile, 1985

Eco, Umberto

SIGNO

Editorial Labor

Barcelona, España, 1980

Eco, Umberto

TRATADO DE SEMIOTICA GENERAL

Convenio Lumen-Nueva Imágen

Ciudad de México, México, 1980

León Ximena y Vallejos, Guido

GLOSARIO

Texto especial editado para la Escuela Internacional de Temporada  
1985, Universidad de Chile

Santiago de Chile, 1985

Asistencia a cursos

León, Ximena, y Vallejos, Guido

LA SEMIOTICA GENERAL Y TEXTUAL DE UMBERTO ECO

Escuela Internacional de Temporada 1985, Universidad de Chile

Santiago de Chile, 1985

ANEXO

Selección de textos revisados



En la disyuntiva de saber que la reproducción de los textos ayudará a la mejor comprensión de las lecturas y la imposibilidad, dado su gran número y tamaño, de incluirlos todos; adoptamos el camino intermedio, agregar un número porcentualmente adecuado de cada uno de los cortes metodológicos.

Lo que sigue es una selección de entre los escritos periodísticos revisados; su representatividad está determinada, en primer lugar, por su capacidad de ejemplificar las características del análisis y, en segundo término, por los elementos que muestran en relación a las conclusiones:

## La Dura Batalla De Chile

Si se observan las actitudes de algunos sectores de chilenos, podría creerse que el país en su conjunto no ha captado aún la gravedad y profundidad del peligro a que estuvo expuesto. Al mismo tiempo parece que muchos ciudadanos creyeran conjurados todos los peligros y molestias que la aguda crisis nacional trae consigo.

Los allanamientos militares y los operativos policiales no se están efectuando sin motivo. Muy por el contrario, los continuos hallazgos de arsenales y demás elementos destinados a una larga lucha de guerrillas o a la formación de un verdadero ejército irregular demuestran que, para todos los fines jurídicos y de seguridad pública, el país se encuentra en estado de guerra. Por tal motivo la aplicación de las disposiciones pertinentes del Código de Justicia Militar está plenamente justificada, como puede apreciarse en las informaciones de televisión, de radio, de revistas y de diarios, además de la experiencia personal de muchos ciudadanos.

A la necesaria vigilancia que impone la acción de enemigos internos controlados y diezmados pero no del todo pacificados, hay que añadir la dificultad de la opinión pública extranjera para apreciar en sus términos justos la situación chilena.

Lamentablemente el imperativo del éxito de las acciones militares impide muchas veces que puedan exhibirse con toda oportunidad y con amplia divulgación las pruebas de la alta traición cometida por los responsables del régimen anterior y de los partidos políticos que lo apoyaron.

Pero si los hechos militares chilenos no se comprenden fuera del país, lo que no es admisible es que entre nosotros se haya empujado a olvidar el grave peligro a que hemos estado expuestos, a descuidar las indispensables vigilancias y a dilapidar los frutos de la experiencia dolorosa realizada en los últimos años.

Como si el Gobierno Militar no fuera el

resultado de una tragedia nacional de que son responsables en alguna medida todos los sectores del país —salvo las propias Fuerzas Armadas—, empiezan a advertirse en torno a las nuevas autoridades las presiones de los intereses mezquinos, las ambiciones partidistas, las tácticas del halago interesado y todo el conjunto de miserias que precisamente generaron los malos gobiernos, las políticas incoherentes y la decadencia de la moral pública hasta llegar a la traición marxista.

El Gobierno, con el fin de pacificar y reconstituir lo más pronto posible al país, debe seguir en sus planes, pero la ciudadanía no puede ser tan inconsciente como para exigir comodidades, solución pronta de problemas crónicos o distribución apresurada de cargos, honores o prebendas cuando nuestros soldados están corriendo riesgos y afrontando continuos sacrificios a fin de combatir al extremismo todavía en armas.

Es indispensable que la ciudadanía no sólo preste su adhesión pública y verbal al Gobierno ni que se contente con generosas erogaciones también públicas. Siendo todo eso muy útil, lo importante es que se comprenda que el estado jurídico de guerra es una realidad. Lo fundamental es que se aprecie que Chile está librando una dura batalla para subsistir y reconstituirse, luchando contra enemigos externos e internos cuya acción invisible es todavía más poderosa que la que se exterioriza. Hay obligación patriótica de no sumarse a tales enemigos, a través de actitudes cómodas o desplegando apetitos de poder, de enriquecimiento o de ostentación. Los oportunistas están de más en esta hora y los que, desde el primer momento, arrojaron el pelotazo marxista con decisión deben ceder ahora el paso a los soldados en tanto que dure la dramática batalla por Chile. Nos asiste la seguridad de que esta batalla será ganada cuando ella represente el triunfo de los honestos, de los consecuentes, de los austeros y de los que sean capaces de inspirar la confianza y el entusiasmo de la juventud.

# Favorable acogida en empresarios tiene llamado del Gral. Bonilla

El sector empresarial acogió, favorablemente, las declaraciones del Ministro del Interior, general Oscar Bonilla, en el sentido de que "los empresarios deben respetar a los trabajadores".

El titular del Interior agregó que se sancionarían los despidos arbitrarios e hizo una advertencia categórica a los empresarios que abandonarían el país durante el régimen de Allende y que ahora regresan, en el sentido de que no pueden pretender venir a rebajar el status de los trabajadores en las empresas, puesto que las



**JORGE FONTAINE.** Presidente de la Confederación de la Producción y el Comercio.

FFAA. no han llegado al poder para servir intereses mezquinos.

El presidente de la Confederación de la Producción y del Comercio, que comprende cinco ramas: Cámara Central de Comercio, Sociedad Nacional de Minería; Sociedad de Fomento Fabril; Cámara Chilena de la Construcción; Sociedad Nacional de Agricultura, Jorge Fontaine, dijo: "Me he impuesto con mucho interés de las palabras del Ministro del Interior, general Bonilla, en relación a la posición del Gobierno acerca del papel de los empresarios privados en esta etapa de resurgimiento nacional que Chile está iniciando.

Desde hace mucho tiempo, y lo recalamos en

documentos oficiales de la Confederación de la Producción y del Comercio, y de sus ramas, la mayoría de empresarios privados hemos sostenido una posición muy definida. El éxito de la lucha por extirpar la miseria y provocar un rápido desarrollo económico y social de Chile depende en gran medida del esfuerzo común: trabajadores y empresarios, para afrontar con un criterio moderno y con un sentido de efectiva participación esta lucha por el progreso de todos.

"El que puede pensar que el tiempo transcurrió en vano y que puede manejar empresas con egoísmo y miopía no merece jugar ningún papel en este proceso histórico. En la hora actual necesitamos mayor esfuerzo, mayor disciplina, espíritu constructivo y al mismo tiempo amplia comprensión de los problemas humanos, de la necesidad de progreso espiritual y material de todos los sectores.

"De allí que concordemos plenamente con lo expresado por el general Bonilla, tanto en lo que se refiere al respeto recíproco entre empleadores y trabajadores, al rechazo de los despidos arbitrarios, y particularmente a que nadie puede pretender que este terrible sacrificio que hizo el pueblo chileno durante estos años y el que tendrá que hacer en el futuro para superar la crisis actual pueda de alguna forma ser aprovechada por mezquinos intereses".

## LOS AGRICULTORES

Por su parte, Alfonso Márquez de la Plata, presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, señaló: "Las declaraciones del general Bonilla, en que reitera la política general de la Junta, en el sentido de que todos los chilenos tienen sus derechos que son respetados, y a su vez la obligación de cumplir con sus deberes son compartidas por nosotros. Estamos absolutamente de acuerdo con esta posición, sobre todo porque al gremio

agrícola en el Gobierno pasado se le exigió cumplir con su deber y nunca se le respetaron sus derechos. Como hombres de trabajo seguiremos cumpliendo con nuestras obligaciones. Creemos que quienes se pueden sentir afectados por las declaraciones del general Bonilla son los flojos, los vagos y los inútiles que hasta antes que llegara la Junta eran más respetados que la gente de trabajo. Existe la mejor armonía, dentro de todo el sector agrario, ya que nuestros intereses son comunes y la lucha contra el marxismo nos unió más.

"Sobre la frase del general Bonilla, en el sentido de que la Junta no ha llegado al poder para que haya gente que cree que se trata de un peldañito para apoyar sus intereses, estamos absolutamente de acuerdo, ya que a través de la Junta y del Ministro y de las autoridades del Gobierno se vislumbra claramente que se apoyará a la gente de trabajo, de capacidad y no a quienes quieran lucrar y aprovecharse de la situación".

"Hay muchos ingenieros agrónomos y productores agrícolas muy valiosos — agregó — que actualmente están en el extranjero y que

no se fueron por su culpa sino porque fueron perseguidos y expropiados injustamente por el Gobierno anterior. A ellos se les cerró toda posi-



**ALFONSO MARQUEZ DE LA PLATA.** Presidente de la SNA.

bilidad de trabajo en el país. Tuvieron que irse por elemental obligación con sus familias y estoy cierto que están deseosos de volver y participar en la reconstrucción del Chile agrícola. Hay que hacer lo posible por recuperar a esta gente que es capaz y que quiere ayudar a levantar a su patria".

# EL MERCURIO

FUNDADO POR AGUSTIN EDWARDS

## *Peligros del Ocio Rentado*

Todos los análisis económicos acerca del fenómeno universal de la inflación acusan en la actualidad el aumento de los índices de desempleo, como consecuencia de la desaparición o restricción de fuentes de trabajo. Este último fenómeno, a su vez, deriva principalmente del control de las emisiones, tanto para financiar el gasto público como para reemplazar el capital de trabajo y, posiblemente, también por un desequilibrio entre la inversión productiva y el ahorro estancado.

La salida para combatir el desempleo no podría buscarse nuevamente en el aumento del circulante sin respaldo, porque eso llevaría, especialmente en el caso de Chile, a una desvalorización acelerada de la moneda, sin remediar la situación.

La legislación del trabajo vigente en Chile es un obstáculo adicional para la ocupación verdaderamente productiva, porque establece la inamovilidad del empleo, equivalente a la propiedad del empleo. Siendo esta medida consecuencia de una política que aparenta favorecer a los económicamente débiles, está disminuyendo la oferta de empleos, con efectos negativos para un gran número de personas. Este problema viene desde antiguo y recrudece cada vez que una crisis económica obliga a modificar la relación entre el proceso industrial y de servicios y la posibilidad de mantenerla sin recurrir a arbitrios inflacionistas. El país piloto de la economía de Occidente es, en esta situación, un ejemplo de las políticas arbitristas y de efecto transitorio para combatir la cesantía. Norteamérica estableció, en los años de la gran crisis de la década del treinta, subsidios para auxiliar a los desocupados. Esta fue una medida típica del "new deal", que desde el comienzo gravitó sobre la economía fiscal, extendiéndose, además, a todas las naciones relacionadas con la economía estadounidense. En la Europa Central el auxilio de cesantía se implantó de igual manera y fue causa de análogos trastornos monetarios. Esta forma de afrontar el debilitamiento de las fuentes de ocupación no ha desaparecido del todo, ni aun en los períodos de recuperación y auge que siguieron a la segunda

guerra. Hoy día rebrotan con peligroso ritmo a raíz del cierre de industrias y reducción de actividades que provienen de la crisis energética. Estados Unidos está ante el abrumador desafío de crear fuentes de ingreso para millones de trabajadores cesantes, y es de prever que esta nueva onda de desocupación abarque a todas las naciones occidentales y consecencialmente abruma a los gobiernos con una inflación adicional derivada de la extensión de la cesantía.

Lamentablemente Chile es sorprendido por las consecuencias de la dificultad de mantener en normal funcionamiento todas las actividades que proporcionen empleo, con menores posibilidades de sustituirlas y, por lo tanto, con mayores peligros de recaer en la creación de dineros por la vía de las emisiones, a fin de financiar con el crédito bancario el mantenimiento normal del trabajo. Hasta ahora los signos de decaimiento y cesantía aparecen limitados y los esfuerzos oficiales, en previsión de que crezcan, estudian y preparan planes para absorber mano de obra y no verse frente a un mayor número de cesantes.

Como el dilema de elegir entre inflación o cesantía tiene consecuencias sociales indeseables y económicas muy peligrosas, se está recomendando que a los planes extraordinarios de obras públicas y actividades dependientes del Estado se agreguen otras medidas, que no incrementen el malestar derivado de la desocupación. Entre ellos se señala que el Brasil, que afrontó en más vasta escala los problemas planteados actualmente en Chile, para lograr desarrollo y control de la inflación, a la vez, puso en práctica con éxito la medida de derogar disposiciones que daban rigidez a la ocupación, con las prácticas de la inamovilidad y un exceso de garantías que en último término no favorecían al conjunto de los trabajadores.

En último término estamos ante la exigencia de evitar el ocio rentado y pagado a base de emisiones fiscales o que éstas recrudezcan por no afrontar a tiempo la crítica situación que pueda sobrevenir.

## TALIDOMIDA

## La adolescencia de los inocentes

La maternidad es generalmente el lugar más grato y amable de un hospital. Pero el año 1958, una plaga cruel comenzó a golpear las cunas por todo el mundo. Su origen: una droga llamada Talidomida, recetada como tranquilizante y somnífero, que daba buenos resultados para estos fines, pero que absorbida por las mujeres embarazadas dio origen a niños deformes. Antes de que las autoridades advirtieran estos efectos e hicieran retirar la droga del mercado, habían nacido niños inválidos en diversos países: 2.500 en Alemania, 430 en Inglaterra, 200 en Japón y cinco mil más en varios otros países. Actualmente y, a pesar de sus desventajas físicas, estos niños que están llegando a la adolescencia, luchan valerosamente por abrirse camino en la vida, como lo prueban estas entrevistas en Tokio, Bonn y Londres, capitales de tres países de los más afectados.

Antje Kratz es una *Contergan-Kind* (niña del Contergan). Pocos niños habrán tenido en su vida un comienzo menos prometedor que ella. La Talidomida, bajo el nombre comercial de Contergan, se importó en Alemania en los últimos años 50. La madre de Antje, Ruth Kratz, consumió la droga como remedio contra el dolor: su hija salió de una sala de alumbramientos en Francfort, hace trece años sin brazos.

El padre de la niña, un economista, la miró, llevó madre e hija del hospital a la casa, y desapareció. Los médicos descubrieron después que la niña tenía tuberculosis. Pasó los primeros quince meses de su vida en un sanatorio y en un hospital ortopédico, mientras su madre iba a trabajar en limpieza para mantener sus cuatro hijos normales: "Lloré tanto entonces, que no me quedaron más lágrimas", declaró la madre.

Amigos bienintencionados procuraron hacer que Antje fuera "normal". Los médicos ajustaron a su delgado cuerpo pesados brazos artificiales que no dieron resultado. Su abuela le confeccionó luego un corpiño muy pegado al cuerpo, con dos brazos como los de las muñecas. En el almacén de la esquina, cierto día, una señora desconocida señaló a Antje diciendo que tales niños "deberían ser echados al otro mundo por medio de una inyección tan pronto nacen". La dirección de la escuela de su barrio insistió en que se matriculara en una escuela para sordomudos, aunque ella hablaba y oía perfectamente. El último choque se produjo al invierno siguiente, cuando la niña resbaló en una poza helada y cayó, hiriéndose la cara: "Fue la primera vez que Antje lloró por no tener brazos —recuerda la señora Kratz—. Vino donde mí, gimiendo: '¡Si tuviera brazos no me habría herido así!'".

**Ballet**

Pero la niña no sucumbió a la amargura. Felizmente disponía de un recurso magnífico: sus delgadas piernas. Probaron su poder redentor cuando una persona bondadosa le regaló el primer juguete que recuerda haber tenido: un pollito de madera. Antje aprendió muy pronto a te-

viéramos en una comunidad, en la cual todos pudiéramos ayudarnos unos a otros".

**Una vida plena**

El alegre dormitorio en casa de los Bickers, en Ramford, Inglaterra, podría pertenecer a cualquier adolescente inglés que fuera alegre y popular.

La mayor parte de las tardes, el tocacintas y la stereo lo inundan de vibraciones armoniosas. Hay también una cama



ALEMANA ANTJE: el dolor de caer de bruces

nerlo entre sus pies y a tocar una campanilla que el pollito tenía en el cuello, sirviéndose para ello de los dedos de los pies.

Impresionado por la destreza y energía de la niña, un profesor de ballet de Francfort la aceptó como alumna hace ocho años: actualmente es una de las mejores bailarinas de la escuela, y su *pas-de-deux* con un compañero estudiante en el ballet de Navidad constituyó un triunfo resonante.

Otros de sus logros son igualmente admirables. Es presidenta de los estudiantes en la escuela secundaria Heinrich Steul, de Francfort, en la cual estudia séptimo grado; en su hogar monopoliza el teléfono igual que cualquier adolescente de su edad, y se ha acostumbrado tanto a servirse de sus pies, que es capaz de tejerse sus propios *sweaters*, de bordar la ropa de cama, y de batir huevos y budines. "No me asusta el futuro —declaró hace pocos días a *Neeeweek*—, no veo por qué no podría casarme. En realidad, creo que sería bonito que mi marido y yo vi-

extra, por si alguien quiere quedarse a pasar la noche el fin de semana. La cama se ocupa a menudo, pues David Bickers, de 15 años, cuyos ojos verdes brillan de buen humor y de picardía, es siempre un amable dueño de casa. Es ventrílocuo talentoso, le gusta jugar ajedrez y sus animales de juguete son envidia de toda la vecindad.

"David ha sido siempre un niño divertido y alegre —expresó la madre sonriendo con satisfacción—. Lo primero que hace en la mañana es decir chistes. Su cuarto está siempre lleno de amigos que ríen y bromean. —Es también un niño valeroso y fue la primera víctima de la Talidomida que nació en Inglaterra.

**La dependencia**

—Soy muy dominante, he desarrollado muchas habilidades y tengo mucha personalidad —sonríe con picardía David. Aunque lo dice en broma, debe tener razón, porque sin estas dotes, no hubiera podido sobrevivir.

Carece de piernas y sus pies brotan de

las caderas. Sus brazos miden unos 15 centímetros de largo y tiene solamente tres dedos en cada mano. Abandonó las extremidades artificiales después que probó una docena de pares de piernas ortopédicas, sin poder acostumbrarse con ninguno. Actualmente se desenvuelve en una silla eléctrica de ruedas que ha sido para él doble bendición: "Puede darse vuelta y apartarse de la gente que se queda mirándolo, e ir en otra dirección", dijo la madre.

A David le agrada estar con gente normal. Asiste a la escuela local desde que tenía cuatro años y tiene suficiente fortaleza moral para aceptar bromas. Va a la casa para almorzar empleando para ello un taxi, y vuelve a la escuela hasta las 16 horas. Los lunes y los viernes trabaja en la biblioteca: "Hay siempre algo que hacer", explica. Algunas veces se absorbe tanto en lo que hace, que olvida sus limitaciones: "Es asombrosa la manera como habla de sí mismo", murmura la señora Bickers—. Si habla de algo que ocurrió en la escuela, dice: "Corrí por el pasillo y me paré en la puerta".

Igual que todos los otros niños ingleses víctimas de la Talidomida, David recibirá compensación de la *Distiller Company Ltd.*, distribuidora en Inglaterra de la droga. La indemnización consistirá en un capital de 50 mil dólares, más una compensación adicional de 20 mil dólares por la inflación. Pero el padre todavía se muestra preocupado por el futuro de su hijo. El matrimonio Bickers avanza en edad —el padre tiene actualmente 61— y el hijo nunca podrá ser totalmente independiente del cuidado de alguien. Entre otras dificultades, es incapaz de subir escaleras. También necesita ayuda para el baño, así como para subir y bajar de la cama: "Algún día David tendrá cómo pagar a alguien que lo cuide y lo transporte —manifestó suavemente la señora Bickers—, pero nosotros hemos hecho mucho por independizarlo lo más posible. Esto podría ayudar a otras personas con niños incapacitados, ya que pueden ver lo mucho que puede hacerse y la vida activa que pueden tener sus hijos, si se deciden a hacer algo".

#### Silencio en Japón

Cuando la señora Mieko Ikeda, joven madre japonesa, tras los dolores del primer parto dio a luz su hijo, no tuvo la recompensa de oír el llanto de su bebé. Así comenzaba hace doce años, en la sala de partos de una maternidad, la agonía de una madre. El hijo de la señora Ikeda, Motokazu, había nacido mudo, con el rostro paralizado, los ojos con escasa vista y sin orejas. La señora Ikeda trabajaba en la Compañía Farmacéutica *Dainippon Ltd.*, que era la distribuidora de la Talidomida en Japón. Ella misma había mecanografiado las facturas de las drogas despachadas a las farmacias del país, y la había consumido para aliviar sus dolores matinales.

Años más tarde, cuando Motokazu pudo finalmente hablar y descifrar el significado del movimiento de los labios de



BRITÁNICO DAVID: la dependencia



JAPONES MOTOKAZU: "ejemplos del amor de Dios"

las personas que le hablaban, la madre le explicó suavemente que una simple pastilla lo había mutilado: "¡Mamá! ¡Tú la tomaste! ¡No está bien, no está bien!" —gritó el niño llorando incrédulo—. "Después me pegó —confidenció tranquila la señora Ikeda—. Yo traté de explicarle que no sabía que era mala; que había sido contra mi voluntad".

#### Vivir en Tokio

En los años que siguieron, la madre volvió a estar embarazada, pero la tensión de haber pasado por nueve operaciones del hijo enfermo, y las horas interminables de tiernos entrenamientos, la habían agotado; abortó. El tercer embarazo terminó también con pérdida. La desesperación destrozaba al esposo, ingeniero en sistemas de computación, que tenía mucho trabajo: "Me dijo que era mejor que muriéramos los tres", recuerda la señora Ikeda.

Pero los tres sobrevivieron, e hicieron un pequeño milagro. Una niñez de silencio inevitablemente ocasionó un retraso mental en Motokazu. Con el fin de remediarlo en lo posible, los padres se trasladaron desde Hiroshima a Tokio, para que el hijo pudiera asistir a la escuela de sordomudos, al mismo tiempo que recibir el tratamiento médico en el prestigioso hospital de la Universidad Keio. Actualmente, el muchacho puede escribir ya frases sencillas, se encuentra solamente dos años más atrás que sus coetáneos, y ha mostrado aptitud especial para las matemáticas. La cirugía ha movilizado su mandíbula, aunque las palabras todavía le brotan con penosa lentitud.

#### Sin pleito

Los penetrantes ojos del jovencito muestran lo mucho que ha sufrido. A veces llora en las noches y, aunque la cirugía estética le ha proporcionado un par de orejas, todavía no puede oír sus propios gemidos. "Pero se da cuenta de que está llorando —informa la señora Ike-

da—, pues se vuelve hacia la pared y se golpea la cabeza".

Los estrechos lazos familiares tradicionales en la familia japonesa han protegido a Motokazu contra muchas penas y dolores. Su padre juega *béisbol* con él. Y la madre, leal ex empleada de la Compañía Farmacéutica *Dainippon*, se ha negado a entablar pleito contra esta firma. Con las otras víctimas de la Talidomida y tras 10 años de litigios, llegó a un arreglo por 20 millones de dólares.

La señora Ikeda, en cambio, se ha vuelto hacia la religión cristiana en busca de consuelo, a medida que el mundo exterior y la edad adulta se cierran sobre Motokazu: "Mi hijo y yo somos ejemplos claros del amor de Dios", expresó la madre sin la menor amargura. Si logra los propósitos por los cuales trabaja con tanto ahínco, su hijo ciertamente llegará a ser un hombre que se valga por sí mismo. ■

## EDITORIAL

### Pinochet

■ Hoy celebra cuatro años como Comandante en Jefe del Ejército el general Pinochet. Hubo esta mañana y también habrá en la tarde diversas instancias protocolares. Se le rendirán homenajes y se dirán muchas cosas sobre él. Los aniversarios de un Comandante en Jefe del Ejército que es, además, Presidente de la República, concitan la celebración y el elogio.

Pero hay ciertas cosas que merecen decirse en este aniversario y que van más allá de eso, porque podrán decirse también con justicia en otro momento del tiempo, cuando podamos examinar los hechos de estos años bajo una perspectiva y sin estar sujetos a la inevitable gravitación del poder y del mando.

Chile es un país difícil de guiar. En la psicología de nuestros conciudadanos hay un amplio terreno dispuesto para que germinen el escepticismo, la duda y, aun, el pesimismo. Llevar adelante cualquier empresa en esa atmósfera es labor que reclama fortaleza, valor, tena-

cidad y constancia inquebrantables. Es difícil marchar en medio de las vacilaciones y las dudas. Pero el general Pinochet ha podido hacerlo y el país ha avanzado tras él.

Y si Chile es un país difícil de guiar, mucho más lo será si dificultan el avance la hostilidad y la incompreensión de los países más poderosos, acontecimientos económicos demolidores y conflictos potencialmente amenazadores.

En otras épocas, sin ninguno de dichos desafíos al frente, el país vegetaba en el estancamiento y la falta de liderazgo. Hoy día, en cambio, puede exhibir progresos y avances objetivos y si hay algo que no se discute es que el futuro de Chile es promisorio.

Podrá estarse a favor o en contra de Pinochet, pero lo que nunca podrá discutirse será el sello de decisión, de personalidad y de empuje realizador que ha impreso a su gestión y al futuro de una nación que, en un momento dado, había perdido la esperanza de un mañana mejor.

# Eliminan Trabas a Las Importaciones

- Luego de estudios de CONARA, el Banco Central derogó innumerables "vistos buenos" o "autorizaciones previas"
- Fueron instaurados cuando Chile tenía un modelo de desarrollo distinto del actual
- También está siendo remozada la antigua Ordenanza General de Aduanas

La maraña de trámites burocráticos creada a través de décadas para restringir las importaciones está siendo desmoronada por organismos técnicos que en este trabajo son apoyados por el sector privado.

En lo que va corrido de 1977 se han eliminado centenares de trabas a las importaciones. Pero aún queda mucho trabajo por hacer al respecto, según se informó ayer en la Comisión Nacional de Reforma Administrativa (CONARA).

El propósito básico de los obstáculos que se ponían en el pasado a las compras en el exterior era proteger el bajo nivel de divisas de que disponía el país para adquirir en los mercados foráneos las mercaderías más esenciales. Ello era, además, consecuente con el modelo de desarrollo hacia adentro que aplicaron sucesivos Gobiernos.

Pero ahora que Chile dispone de suficientes divisas para importar y que está en vigencia un modelo de desarrollo hacia afuera, que se afina en la idea de exportar para importar, las trabas a la traída de origen externo no se justifican.

El Ministro-presidente de CONARA, general de Brigada Julio Canessa Robert, declaró a "El Mercurio" que el camino se está despejando con el decreto-ley 1.674, publicado en el Diario Oficial del 6 de enero de 1977. Este instrumento jurídico establece diversas normas sobre comercio exterior.

El artículo 1.º de la citada disposición eliminó los "vistos buenos", que se precisaban, por ejemplo, para importar determinadas mercaderías. El decreto-ley N.º 1.674 se tramitó y fue aprobado por la Junta de Gobierno, luego de proposiciones que hizo CONARA y el Banco Central a la Subsecretaría de Hacienda, para agilizar y desburocratizar las importaciones.

El trabajo se hizo a solicitud del Presidente Augusto Pinochet, quien pidió a los organismos y Ministerios del sector económico y a CONARA tomaran las medidas del caso para solucionar los diferentes problemas y entabramientos existentes en los procedimientos para las exportaciones, importaciones e inversiones extranjeras.

La tarea está dividida en 3 áreas, quedando a cargo de CONARA la desburocratización de las importaciones; PRO-CHILE se ocupa de las exportaciones y el Banco Central se abocó a lo relacionado con las inversiones extranjeras.

## LAS TRABAS

En el curso de las investigaciones que realiza, CONARA comprobó la existencia de una considerable cantidad de autorizaciones previas o vistos buenos que era necesario conseguir antes de proceder a la importación.

El general Canessa expresó

que éstos son exigidos por diversos organismos que ya han olvidado las razones técnicas que les dieron origen y que ahora se aplican teniendo como punto de vista la protección de las divisas del país, con lo cual se interpreta "arbitrariamente la actual política económica del Gobierno".

José Briceño Araya, Administrador Público y asesor de CONARA, explicó que en el pasado se precisaba la aprobación de una comisión ad hoc para que los bomberos pudieran importar sus vehículos e implementos contra incendios. Ahora lo pueden hacer sin autorización de nadie.

Briceño añadió que igual cosa ocurría con la importación de maquinaria agrícola, compras que precisaban visados del Ministerio de Agricultura y de la Corporación de Fomento de la Producción (CORFO).

La traída de repuestos y maquinarias para los molinos debía ser aprobada por la Empresa de Comercio Agrícola.

Estos procedimientos burocráticos y muchos otros fueron eliminados mediante el decreto-ley N.º 1.674.

"Para agilizar los trámites, el Banco Central eliminó todos los vistos buenos previos y se reemplazó el concepto de importar por internar. Es decir, los trámites se realizan cuando la mercadería está ya en Aduana", señaló Briceño.

Añadió: "Es decir, si usted quiere importar un camello, en el Banco Central sólo le preguntarán cuánto vale el animal y de dónde lo traerá. Cuando el camello llegue a puerto tendrá que ver qué documentos sanitarios precisará para acreditar que el camello tiene buena salud y que no es por-

(Continúa en la página 22)

tador de plagas o enfermedades, etc. Pero eso es ya otro asunto".

#### LAS ADUANAS

Por otra parte, la Subcomisión de Desburocratización de las Importaciones planteó la modificación de la actual Ordenanza de Aduanas y la creación de un Código de Aduanas, como un texto legal ágil y flexible, que permita una completa adecuación entre las funciones del Servicio de Aduanas y la actual política económica del Gobierno.

A este efecto, el grupo elevó a conocimiento del Subsecretario de Hacienda ciertos lineamientos generales confeccionados por la Superintendencia de Aduana.

El Ministerio de Hacienda propuso la formación de una comisión integrada por representantes del Ministerio de Hacienda, Aduanas, Impuestos Internos, Banco Central y Consejo de Defensa del Estado con el objeto de que, en base a los antecedentes que existen, se aboque a la elaboración del código definitivo de aduanas y el cual reemplazará a los libros II, III y IV de la Ordenanza de Aduanas. El proyecto está sometido a estudio.

Por otra parte, el proyecto de decreto-ley que reestructura el Servicio de Aduanas, o sea la Ley Orgánica de Aduanas (Libro I de la Ordenanza de Aduanas), fue aprobado por CONARA y devuelto al Ministerio de Hacienda. Desde agosto de 1976 se encuentra en trámite legislativo.

El general Canessa explicó que la antigua Ordenanza General de Aduanas data de mitad del siglo pasado, "superparchada" a través del tiempo y que se preparó para que operara en un modelo de de-

## Eliminan Trabas

(De la página 19)

esarrollo hacia adentro absolutamente distinto al que prevalece en la actualidad.

La Subcomisión de Desburocratización de las Importaciones también se ha preocupado de los siguientes trabajos:

1) Investigó y analizó las demoras que, en algunos casos, provocan los agentes de aduanas a la internación de mercaderías.

Lo anterior incluyó la legislación vigente en lo referente a agentes de aduanas, los requisitos, funciones, atribuciones, responsabilidades y obligaciones, como también la dotación existente de ellos fijada por la Ordenanza de Aduanas y su situación de monopolio por su reducido número.

2) Recomendó a la Subsecretaría de Hacienda ampliar el número de plazas para agentes de aduanas, a fin de que éstos desarrollen sus funciones en áreas más extensas, como regionales, zonales o a nivel nacional.

La Subsecretaría de Hacienda pidió a la Superintendencia de Aduanas elaborar un estudio completo y definitivo sobre los agentes de aduana. Lo anterior debe incluir los requisitos, capacitación y controles periódicos de la actualización de sus conocimientos.

Además, hay acuerdo entre la Superintendencia de Aduanas y el Banco Central para elaborar, una vez que se encuentre aprobada la nueva legislación aduanera, una publicación simple y amena que contenga la explicación completa de los trámites y documentos necesarios para efectuar una importación.

La Superintendencia de Aduanas, por su parte com-

pió un estudio para elaborar un nuevo reglamento de importaciones, el cual va a simplificar y agilizar la tramitación interna de la documentación.

#### SECTOR PRIVADO

El general Canessa dijo que para los trabajos que se están realizando es fundamen-

tal la colaboración del sector privado que, como usuario de la estructura administrativa, "puede evaluar las deficiencias y aspectos positivos, a fin de representarlos debidamente a los organismos competentes".

Añadió que CONARA tiene contactos con altos personaleros del sector privado a fin de impulsar estos estudios y llegar a las soluciones más adecuadas compatibles con las políticas del Gobierno.



**3<sup>ra</sup> de la hora**

**La Tercera de La hora**

"Decir la verdad ayuda a los pueblos a encontrar su propio camino"

Publicación diaria del  
 Consorcio Periodístico de Chile (COPESA)  
 Vicuña Mackenna 1870 Santiago.  
 Director: Alberto Guerrero Espinoza.  
 Representante legal: Bernardo Pérez Arce  
 Teléfono: Mesa 517067  
 Circulación Fono 52366  
 Informaciones Fono 566089

## Legislación antiterrorista

La Junta de Gobierno se encuentra estudiando una reforma de la legislación penal, a fin de configurar claramente aquellos delitos comunes que tienen el carácter de actos terroristas, tipificados como tales en la mayoría de las naciones occidentales.

Los objetivos centrales son: 1) reprimir las asociaciones ilícitas que ejecutan este tipo de atentados; 2) aumentar la penalidad aplicable a estos hechos ilegales, y 3) terminar con la facultad actual de remitir condicionalmente la pena.

El terrorismo es una expresión típica de las convulsiones en que se debaten las sociedades modernas. Lo protagonizan quienes buscan, por cualquier medio, quebrantar el orden establecido y liquidar las estructuras sociales y la legalidad vigentes. Para conseguir sus fines, cualquier método es válido: asesinato, destrucción, intimidación, extorsión, matanzas generalizadas.

Aunque todavía subsisten algunas naciones que pretenden ignorar el fenómeno, el desquiciamiento moral, la enajenación de los violentistas son hechos ciertos que impiden esperar una reacción positiva. Por ello, son cada vez más los gobiernos que buscan proteger a sus respectivas comunidades mediante legislaciones drásticas que desalienten a los extremistas o los envíen a prisión por muchos años.

En Chile conocemos muy bien el terrorismo. El fenómeno alcanzó sus expresiones máximas durante la administración marxista, en que extremistas de todas las afiliaciones se adueñaron de las calles de Santiago y desafiaron la ley sin que, al parecer, nadie pudiera confinarlos. Producido el pronunciamiento militar, se refugiaron en la clandestinidad, pero continuaron operando. Los enfrentamientos fueron variados y muchos representantes del orden cayeron en las batidas.

Hoy vivimos en un país mencionado con frecuencia como ejemplo de paz y orden, aunque subsisten intentos aislados o escaladas oportunamente abortadas por las autoridades.

Los críticos del Gobierno sostienen que la paz de Chile es artificial y que se debe a las disposiciones de emergencia. Las propias autoridades han reconocido que éstas no pueden mantenerse indefinidamente. De allí que se encuentren preparando una legislación antiterrorista, cuyas disposiciones permitan actuar con la máxima energía una vez que la nación retorne plenamente a la normalidad.

La reforma legal que comentamos es un paso decisivo entre los muchos que se están dando para conformar la nueva institucionalidad.

# DETRAS DE LA ESCENA



Ursula Andress.

## URSULA: UNA REINA PARA RIO

Superó todas las expectativas de sus anfitriones. Bailó, gozó y conquistó durante las tres noches y cuatro días del Carnaval. La exuberante y sensual actriz fue una digna vedette para la versión 1979 de este desenfreno de pasiones que transforma a Río de Janeiro en una fiesta impresionante. No sólo despreció a Pelé, sino que Ursula se dio el lujo de enamorarse a un joven modelo brasileño. Páginas 32 y 33.



Edgardo Cruz Mena

## EL "SNS" Y LOS JOVENES MEDICOS

El problema no es reciente, sostiene el Subsecretario de Salud, Edgardo Cruz Mena en entrevista con COSAS, refiriéndose a la crisis de los egresados de Medicina. Hace ya varios años que se viene produciendo un excedente de titulados, pero el Servicio Nacional de Salud no puede incorporarlos a todos. "Si así lo hiciéramos", afirma el Subsecretario, "estaríamos creando el empleo mínimo de los médicos". Páginas 74 y 75.



Jane Fonda.

## LA NOCHE DE HOLLYWOOD

Nada hay tan importante en la vida de la ex capital del cine mundial —Hollywood— como la ceremonia de la entrega de los "Oscar". Esta vez una feliz coincidencia: cuando el 9 de abril se entreguen las famosas estatuillas el público chileno habrá visto la mayoría de las películas y actores que compiten. Entre los favoritos, Jane Fonda y Robert de Niro. Páginas 48 y 49.



Orlando Sáenz.

## ORLANDO SAENZ Y LA ACTUALIDAD

Fue uno de los promotores del 11 de septiembre. Incluso colaboró en funciones de gobierno en los días posteriores a septiembre de 1973. Ahora piensa distinto. Es un crítico al que no le calzan las definiciones políticas, pero le gusta la política y habla sobre los temas que interesan a la opinión pública. Es el tema de la entrevista de páginas 68 y 69.

## Violencia En Irlanda Del Norte

BELFAST, 7 (AP)—Un francotirador dio muerte a un agente de policía; un joven aparentemente se hizo volar con una bomba de fabricación casera; y el proscripito Ejército Republicano Irlandés celebró hoy un funeral heroico para el ayudador Bobby Sands.

En la segunda noche de violencia después de la muerte del guerrillero de 27 años que se dejó morir de inanición en una prisión británica el martes, hubo ataques de turbas contra la policía con bombas de gaso y piedras en varias zonas católicas romanas de Belfast y Londonderry.

7 enmascarados del ERI rodeaban el féretro

# Bobby Sands Sepultado Con Honores Militares

## o Desesperada invocación a la paz durante la misa de réquiem

BELFAST, Mayo 7 (UPI) — Bobby Sands fue enterrado hoy a las 8 de la mañana en el cementerio de Milltown con honores militares de sus compañeros del Ejército Republicano Irlandés, y un llamado a la paz del sacerdote de su parroquia.

El padre Liam Mullen, que celebró misa de réquiem en la iglesia de St. Luke, cerca de la casa de la familia de Sands, utilizó la oportunidad para hacer un desesperado llamado para encontrar una solución a la antigua lucha de Irlanda del Norte. "Sólo puede lograrse uniéndose a la gente", dijo.

En otro lugar de Belfast, el líder protestante, reverendo Ian Paisley, di-

jo que unas 7.000 personas asistieron a un homenaje "a las víctimas de la violencia", unas 2.099 en la mañana del martes, en el 66to día de su "huelga de muerte".

El huelguista de hambre del Ejército Republicano Irlandés comenzó ayer su viaje final al cementerio cuando su ataúd fue llevado a la iglesia de San Lucas.

Un gaitero tocó "Envolvámeme en una bandera verde", mientras siete enmascarados del Ejército Republicano Irlandés rodeaban el féretro.

El lustrado ataúd de pino hacía contraste con la boina y guantes negros de Sands. La bandera tricolor irlandesa, verde, blanca, y naranja se colocó sobre la urna que estaba en la casa de los padres de Sands, antes de ser llevado a la iglesia, de acuerdo con los principios católicos.



BELFAST, IRLANDA DEL NORTE.—Enmascarados del ERI, con uniformes de camuflaje, llevan el ataúd con los restos de Bobby Sands. (Radiofoto UPI).



*El Intendente recorre las áreas de proceso y Planta de Fuerza de la Refinería de Concón. Los ejecutivos encabezados por el gerente general de ENAP, Ernesto Silva, y gerente de la filial Concón, José Munilla, acompañan al vicealmirante Raúl López en esta visita.*

## ENAP de Concón operará como Sociedad Anónima

VINA DEL MAR.— El Intendente porteño, Vicealmirante Raúl López Silva, acompañado de la Secretaria Regional de Gobierno, Eugenia Garrido de Vargas, del Secretario Ministerial del Trabajo, Víctor Kullmer, y del Secretario de los Gremios, José Fernández, visitó la Refinería de ENAP de Concón, que próximamente comenzará a operar como Sociedad Anónima, imponiéndose de sus realidades económicas, financieras, laborales y sociales.

En la biblioteca de la empresa, los ejecutivos encabezados por el gerente general de ENAP, Ernesto Silva, y el Gerente General de la Refinería Concón, José Munilla, dieron a conocer a la autoridad regional y comitiva el sistema de operar, proyectos futuros, problemas financieros de contrato para traer el crudo desde los países proveedores, en este caso, Venezuela, Ecuador y Gabón, bajo la política de mercado abierto.

### CAPACIDAD

La Refinería de Concón, está operando desde 1954 y tiene una capacidad de procesamiento de 10 mil metros cúbicos por día. Anualmente elabora tres millones de metros cúbicos en productos refinados.

Es fuente de trabajo para 820 personas. En la actualidad, el 60 por ciento del crudo proviene del exterior. Estas cifras se han superado considerablemente, ya que en el año 1978 la estadística indicaba que el 82 por ciento del crudo provenía del exterior y Chile producía sólo el 18 por ciento.

En Concón se produce gasolina de tres tipos diferentes, kerosén, petróleo diesel, dos tipos de combustibles negros, además de solventes, asfaltos, etc. Todo para el consumo nacional, exclusivamente.

### REUNION CON TRABAJADORES

Los dirigentes Ernesto Barrientos, Braulio Navarro, Rubén Matute, Mario Calle y Demetrio Poblete sostuvieron una reunión franca con el Vicealmirante Raúl López y su comitiva, y le plantearon sus inquietudes, en especial con el futuro de esta refinería, que próximamente operará como sociedad anónima. El Intendente fue preciso en informar a los dirigen-

tes que su preocupación, —a su juicio— era infundada, ya que ellos le hablaron de privatización de la empresa. En estos momentos —les dijo— no hay tal privatización. Hay un reordenamiento, una agrupación de la empresa por funciones. Esta refinería se denomina ahora "Refinería Concón Ltda.", las otras filiales la conforman la "Refinería San Vicente Ltda." y la "Empresa de Almacenamiento" y ENAP, como empresa madre.

El Intendente conoció las regalías obtenidas por los trabajadores y los resultados de la última negociación colectiva. Le expresaron que estaban satisfechos y que la próxima negociación será en junio del año 82.

# APSI

**Director y Representante Legal**  
Marcelo Contreras N.

**Editor General**  
Sergio Marras V.

**Redactores**  
María Isabel Valdés, María Ester Aliaga, Miguel Garay, Fernando Echeverría, Herald Muñoz, Dionisio Hopper, Pamela Jiles, Anny Rivera, Alfonso Calderón, José Román, Eliana Jara Donoso, Eduardo Ortiz R.

**Colaboradores**  
Carlos López, Manuel Alcides Jofré, José Blanco, Juan Ibáñez, Jorge Narváez

**Secretaria Ejecutiva**  
Paulina Taibo

**Servicios Internacionales**  
Inter Press Service, Le Monde, Latin America Newsletter, Cuadernos del Tercer Mundo y una red de corresponsales

**Redacción y Administración**  
Bombero Salas 1369,  
departamento 801, Teléfono  
725004, Casilla 3338, Santiago de Chile

**Impreso en Alfabetá Impresores,**  
Lira 140, Santiago, que sólo actúa  
como impresor.

## Por el derecho a no estar de acuerdo

Ese fue el lema bajo el cual revista APSI libró la batalla por su derecho a existir frente al decreto del gobierno que ordenaba su clausura. Lo que queríamos expresar era que representábamos un punto de vista distinto y alternativo a la filosofía que ha inspirado al actual gobierno. Sosteníamos que era legítimo expresar esta diferencia y que al hacerlo no violábamos ninguna de las actuales disposiciones que restringen la libertad de expresión hoy día en Chile. Afirmábamos el derecho que tiene un sector importante de la vida nacional para pensar el país y ofrecer alternativas desde su propia originalidad y especialidad.

Al reanudar nuestra publicación, tras estos difíciles pero importantes cuatro meses en que APSI luchó por su derecho a existir como medio independiente, queremos expresar nuestra convicción de que este triunfo no nos pertenece a nosotros.

Pertenece a los organismos gremiales como el Colegio de Periodistas y a la Asociación Nacional de la Prensa que jugaron un activo rol en la defensa de los principios involucrados; a los dirigentes sindicales que firmaron un manifiesto por la libertad de expresión y por la defensa de la revista; a los intelectuales, artistas y profesionales que hicieron oír su voz en defensa de la libertad de expresión; a la mayoría de los medios de comunicación que editorializaron sobre el tema y abrieron sus páginas al problema; a los organismos humanitarios y de Iglesia que sacaron pronunciamientos; a los estudiantes de periodismo que organizaron foros de discusión; a los artistas que cantaron y pintaron como muestra de adhesión; a las miles de personas, organismos y sectores que nos hicieron llegar su solidaridad. Pertenece en suma a una inmensa mayoría nacional, que compartiendo o no nuestra línea editorial, defendieron nuestro derecho a existir y expresarnos.

Este esfuerzo, que convocó a sectores tan amplios y diversos de nuestro país nos hace mirar con extraordinario optimismo no solamente el futuro de nuestra revista. También el futuro de nuestro país. Si estos sectores han sido capaces de aunar esfuerzos en un tema tan capital como la defensa de la libertad de expresión, existen potencialidades para unificarse frente a problemas no menos trascendentales como los que hoy enfrenta Chile.

De nada sirve hoy negar que la crisis económica social y política que vive el país se profundiza. La intervención de una parte significativa del sector financiero no es sino el reconocimiento de una estrategia global de desarrollo que tenía en los grupos económicos sus agentes más dinámicos. Ello obliga no sólo a repensar la economía. Obliga a repensar en los graves problemas que hoy enfrenta el país y buscar alternativas suficientes para superarlos. En este esfuerzo quiere participar nuestra revista con la altura y seriedad que hemos buscado imprimirle a nuestro quehacer. Ello hoy día es posible gracias a esa mayoría nacional que defendió nuestro derecho a no estar de acuerdo. ■

En la cumbre

Super Yuri

